

.YHJH I:O:HC:V :II:XX :O:I.
 X.O.V.Π:X I HC:H:V .XCΛ:CC:Q | XJXJ :JXJ:
 X.Ξ:ΛΛ.XXI+O:KHJΠIVX:XH.ΣJ

كلية الآداب واللغات

Etude Morphologique et sémantique des toponymes des deux communes Béjaia et Akbil

Promotion : 2022/2023

REMERCIEMENTS

Tout d'abord, nous remercions Dieu pour nous avoir aidées à réaliser ce travail malgré les difficultés rencontrées.

C'est avec un immense plaisir que nous exprimons nos chaleureux remerciements à notre promotrice M^{me}: BOUYOUCHEF Souhila.

Tous nos remerciements aux membres de jury qui ont accepté d'évaluer et juger notre modeste travail.

Un merci particulier à tous les enseignants qui étaient depuis notre carrière scolaire (primaire, collège, lycée) sans eux, nous n'aurions pas atteint ce niveau.

Un grand merci à tous les enseignants du département de langue et culture Amazighe.

Sans oublier nos informateurs, nous les remercions pour leur bienveillance, gentillesse et leur disponibilité et l'acceptation de nous répondre.

DEDICACES

DEDICACES

C'est avec un immense plaisir que je dédie ce modeste travail à:

Mes cheres parents, mon cher père : Aomer pour ces encouragements et son soutien, ce travail est un cadeau pour lui pour qu'il soit fier de moi que Dieu le garde.

Pour ma chère mère: Djazira, ma source d'espoir que Dieu la protège.

A la mémoire de mes grands parents paternelle et maternelle

A la mémoire de ma chère tante Thasaadit, que ton âme repose en paix.

Mon très cher frère : Amar, mon bras droit qui été toujours avec moi et me motivé, que dieu le bénisse.

Mes très chères sœurs : Asma, Linda, Zineb et leurs maris (Nadjib, Abed lhak, Farid) et leurs enfants (Islam, Alice, Idris, Yassmine et Ibtissam).

A ma famille paternel et maternel : Hadjam et Ait Hadjam

Mes amis intimes : Kenza, Chahira, Nawel, Hamza, Ahmed pour leurs encouragements et me motivée, ils ont été toujours disponible pour m'apporter leurs aide et leurs conseils.

A Yassmine et Lydia étaient comme des sœurs pour moi, je les félicite pour leurs mariages.

Mes copines de chambre pendant ces années : Sarah, Dyhia, Massilva, je vous souhaite la réussite.

A tout personne ayant contribué de prés ou de loin à l'élaboration de ce mémoire.

A ma chère binôme et amie : Kamilia.

Dédicaces

Je dédie ce modeste travail à les personnes

Qui ont cru en moi et à ma réussite. Ainsi à la mémoire de ma très chère grand-Mère « Setti Zahra » qui a voulu assister à ma réussite. Que la terre lui soit légère.

Je le dédie en particulier à :

Mes parents:

À mon cher père, Abdallah, qui incarne mon modèle de vie, qui était toujours à nos côtés, Ton soutien était, et restera la source de notre force, de notre courage et de notre tendresse.

À ma très chère mère Horia, qui m'a encouragée tout au long de mon parcours éducatif et de ma vie quotidienne. Tu as consenti d'énormes sacrifices pour nous voir devenir des jeunes femmes et des hommes épanouis. Tu représentes le courage, l'exemple même d'une femme combattante. Je souhaite pour vous une longue vie, que Dieu veille sur toi pour nous.

Mes frères:

Faredj, Salim, Mounir et Amine mes piliers dans la vie ceux qui ont des épaules assez fortes et solides et qui veillent sans cesse pour moi et pour mon bonheur ainsi ma réussite.

Mes Sœurs:

A ma belle sœur Ouissam ton entrée dans notre vie a apporté une nouvelle lumière et à ma nièce Louise notre bijou de bonheur. A mes sœurs de sang Souhila, Imene et Kenza, vous êtes le trésor le plus précieux de ma vie, Que notre lien continue de s'épanouir et de grandir pour l'éternité.

Ami(es) :

Ouissam, Malika, Lamia, Dyhia, Ouiza, Doudou, Noura... Chacune de vous apporte une lueur spéciale à ma vie, votre amitié est le fil d'or qui tisse des souvenirs Dieu nous garde l'une pour l'autre mes inséparables.

Kamilia HACHICHE

Sommaire

Introduction générale.....	1
Chapitre I : Analyse morphologique	7
Chapitre II : Analyse sémantique	59
Chapitre III : Etude comparative	78
Conclusion générale	106
Bibliographie	107
Résumé en tamazight	109
Annexes	110
Table des matières.....	131

Abréviations

- **D.C** : Déjà cité.
- **D.P** : Dallet.Page
- **M.A.H.P** : MOHAND Akli HADDADOU.Page (Dictionnaire de Mohand Akli Haddadou).
- **D'après D** : D'après DALLET (Dictionnaire de Dallet).

Introduction Générale

Depuis toujours, l'homme a éprouvé le besoin de nommer tout ce qui l'entoure pour distinguer une chose ou bien un lieu, une histoire tout comme les être vivants.

Notre travail s'inscrit dans la même perspective, il est intitulé dans le domaine de l'onomastique et plus précisément sur la toponymie.

L'onomastique est une science qui a été développée depuis le XIX^{ème} siècle. C'est une science objective jouant un rôle incontestable dans la remise en contact de l'homme avec des réalités historiques, car elle nous apprend à intégrer l'histoire dans ce que nous sommes, est que notre présent et fait de notre passé, et que notre présent doit admettre et respecter notre passé.

Aussi est une branche de la lexicologie, en grec (Onomastikos) signifiant du nom propre et une discipline de la linguistique parce qu'elle est inséparable du langage et de la langue.

Selon DUBOIS l'onomastique « *est une branche de la lexicographie étudiant l'origine des noms propres. On devise parfois cette étude en anthroponymie (concernant les noms propres de personnes) et toponymie (concernant les noms de lieux).* »¹

L'onomastique expose deux grandes branches, la première est la toponymie et la deuxième est l'anthroponymie et notre travail de recherche s'inscrit dans la première branche.

La toponymie est la science qui étudie les noms de lieux à savoir leur signification et leur étymologie, l'étymologie du mot toponymie nous renvoie au grecs **tópos**, qui signifie lieu et **ónoma**, qui veut dire nom.

1- DUBOIS, *Dictionnaire de Linguistique*, paris, Larousse, 1994 p.485

Selon HADDADOU MOHAND AKLI, la toponymie: «est une discipline de la linguistique. Elle relève de l'onomastique ou étude des noms propres qui comporte, en plus des noms de lieux, l'étude des noms de personnes ou anthroponymie»².

Selon DUBOIS. J, la toponymie est une «étude de l'origine des noms de Lieux, de leur rapports avec la langue du pays, les langues d'autres pays où des langues disparues».³.

La toponymie s'intéresse à toute dénomination propre, passer ou présenter et portant sur tout ce qui est dans le paysage rural, montagneux, forestier ou urbain, fluvial ou maritime.

Dans notre corpus, nous n'avons pas recueilli tous les toponymes de ces communes, nous avons seulement recueilli qui ont un sens et une signification.

Nous avons compilé 175 toponymes entre Béjaia et Akbil.

1-Choix et objectif du thème :

Nous avons choisi ce thème : « Etude toponymique des communes de Bejaïa et d'Akbil » pour différentes causes :

- Découvrir la signification des toponymes de Bejaïa et d'Akbil.
- Connaitre la morphologie de ces termes.
- Pour enrichir nos connaissances.
- Pour sauvegarder les informations dont nous disposons avec ces toponymes.

2- Problématique :

Pour étudier les toponymes de la commune de Béjaia et d'Akbil, nous avons posé les questions suivantes :

- Quelles sont les caractéristiques morphologiques et sémantiques des toponymes de ces deux communes ?

2 HADDADOU. M. A. *Dictionnaire toponymique et historique de l'Algérie*, Akger, Achab, p111

3 Ibid. P10.

- Quelles sont les similitudes et les divergences de ces toponymes?

3-Hypothèses :

Avant de répondre à cette problématique, nous avons émis les hypothèses suivantes :

- ✓ Quelques toponymes sont arbitraires.
- ✓ Nous supposons que la plupart de ces toponymes sont relié à l'hydronymie.
- ✓ il n'y a pas de similitude entre ces deux localités.

4-Méthodologie de recherche :

Pour recueillir notre corpus nous avons procédé à une enquête de terrain dans les villages de la commune d'Akbil : At Şellan, At Həmşi, At Maḥmud, At Wurir, At Laəziz, At Meslayen, At Waəban.

Aussi les villages de Béjaia : Rika, Ibarisen, Iẏzer Uftis.

Nous avons trouvés des difficultés pour le recueil de ce corpus à distance donc l'enquête du terrain est la seule solution. Nous avons interrogés des informateurs (des étudiants et quelques habitants de ces localités).

Comme des outils d'investigation nous avons choisi d'utiliser les enregistrements avec le téléphone et des blocs-note pour prendre toutes les notes.

5-Présentation du terrain d'enquête :

Nous n'avons pas recueillé tous les toponymes de ces régions.

- **Bejaïa :**

Bejaïa est une ville située en bordure de la mer Méditerranée à 180 km à l'est d'Alger. Elle est le chef-lieu éponyme de la wilaya de Bejaïa et la plus grande ville de la Kabylie. Bejaïa a une superficie de 3 268 km², elle est également le plus important pôle industriel grâce à sa situation géographique, cette région est composée de ces villages : Ibarisen, Iẏzer Uftis, Rikat.

❖ Commune d'Akbil :

Est une commune algérienne de la wilaya de Tizi Ouzou, dans la région de la Kabylie, elle est délimitée au nord par la commune d'Ain El Hammam, à l'est par la commune d'Abi Youcef et Ifarhounène, au sud par la wilaya de Bouira et à l'ouest par la commune de Yatafen.

Cette commune est composée de ces villages : At Şellan, At Ȧmşı, At Maħmud, Awrir Uzemmur, Ait Laεziz, At Meslayen et At Waεban.

6- Présentation des informateurs :

A- Béjaia :

Prénom	Village	Age	Parlées	Occupation
Ibarisen (Laqşer)	-H.Mélissa -O.B.Samir	-22 ans -32 ans	-Kabyle, Français, Arabe, Anglais -Kabyle, Français, Arabe, Anglais.	-Etudiante à Université A. Mira. -Enseignant d'Anglais.
Rikat (Aqbu)	K. Célia	24 ans	Kabyle, Français, Arabe.	Etudiante à Université A. Mira.
IȦzer Uftis (Dargina)	-B. Farid -R.Zakaria	-52 ans -46ans	-Arabe, Kabyle -Arabe, Kabyle	-Chauffeur Universitaire. -Agent de sécurité.

B- Akbil :

Prénom	Village	Age	Parlées	Occupation
At Şellan	N.S.A.Mouloud -Hadjam Aomer	-89 ans	-Kabyle Arabe	-Retraité
		-65 ans	-Kabyle, Arabe.	-Retraité.
At Ȧamşı	-Salahi Arezki -S.B.Mahfoud	-53 ans	-Kabyle	Commerçant
			Français	
		-51 ans	-Arabe -Kabyle	-Eléctricien
At MaȦmud	-Ahmed Yahia Zakaria	-57 ans	-Kabyle Arabe	Commerçant
Awrir Uzemmur	-Kadi Mouhand Said	-66 ans	-Kabyle Français Arabe	Retraité
At Laeziz	-Ben Yahia Tasaadit -Ben Yahia. Mbarek	-83 ans	-Kabyle	-Femme au
		-52 ans	-Kabyle, Arabe	Foyer
				-Cuisinier
At Meslayen	-Ait Maamer Karima	-73 ans	-Kabyle	-Femme au foyer
At Waeban	-Guettaf Taous -H.A.L	-70	-Kabyle	-Femme au foyer
		-61 ans	-Kabyle	-Femme au foyer

7-Difficultés rencontrées sur le terrain d'enquête :

Les difficultés que nous avons rencontrées sont les suivantes :

- L'éloignement.
- L'hésitation des informateurs de nous donner des informations.
- Le manque de transport pour se déplacer entre les villages.
- La crainte des informateurs d'enregistrer leur voix.

8- Le plan de travail :

Après avoir recueilli notre corpus, nous avons organisé un plan de travail :

- Nous avons commencé notre travail par une introduction générale.
- Nous avons divisé notre travail en 03 chapitres :
- Le 1^{er} est intitulé : analyse morphologique ou nous avons donné une description pour les formes de ces toponymes.
- Le 2^{ème} c'est l'analyse sémantique ou nous avons donné les significations de chaque toponyme.
- Nous avons clôturé notre travail avec une conclusion.
- A la fin nous avons ajouté des annexes :
 - Résumé
 - Corpus
 - Lexique
 - Images
 - Cartes.

Chapitre I

Analyse Morphologique

Chapitre I Analyse morphologique

La toponymie est une véritable science. Elle fait recours aux d'autres méthodes et aux sciences telles : l'histoire, la géographie, l'archéologie, sociologie...et la linguistique, dans cette dernière ; à savoir : la lexicologie, la phonétique, la sémantique, la morphologie et l'étymologie.

Dans le présent chapitre, l'approche morphologique est essentielle, nous nous consacrerons à la description morphologique et à la l'interprétation des toponymes, en fonction de leur origine linguistique, le mode de formation (leur forme et leur structure), la racine et les composants des toponymes, ce qui nous permettra à la fin de toutes ces analyses d'établir des statistiques et des classements des toponymes.

Le terme morphologie se dévisé en 02 partie : « morpho » qui désigne forme et « logos » qui désigne science. En Tamazight le nom est caractérisé par plusieurs modalités et des marques obligatoires (Genre : féminin et masculin, le nombre : singulier et pluriel, état : libre et annexion).

I.1-Typologie des toponymes :

-Objectif de la typologie :

« La typologie, a pour fin leur description en fonction de certains caractères choisis préalablement et leur classement selon les affinités qui se découvrent ainsi ; il peut permettre ; mais ne cherche pas nécessairement l'établissement de généalogie. »⁴

I.2-Typologie selon la structure du nom : cela désigne, la structure du nom, sa forme globale ou sa composition sous une forme simple ou combinée.

I.2.1-Nom simple : le nom simple désigne un seul morphème (un nom simple est constitué d'un seul mot.)

Nous avons 71 toponymes sont des noms simples. Vois le tableau ci-dessous :

⁴ DUBOIS.J, op.cit., P497

Tableau N 1 : Classification des toponymes simples

1. -Aḥemmal	16. Aqabuc	44. Tablaḍ
2. Asammar	17. Farja	45. TamazuYt
3. Asammar	18. Lmencar	46. Taxarrajit
4. Amnar	19. Lkuca	47. Ti3erqubin
5. Agni	20. L3ansar	48. Tiruxsa
6. Azeqqal	21. Lkuca	49. Ta3wint
7. Akufi	22. Lbur	50. Tibjjjt
8. Annar	23. LYers	51. Taxlijt
9. Agemmaḍ	24. Lmeḥrab	52. Timujal
10. Aḥerrac	25. L3insar	53. Timizar
11. Aqabub	26. L3eryac	54. Ti3emmudin
12. Alma	27. Lakul	55. Tatruct
13. Amalu	28. Mentqen	56. Taze3rurt
14. Alma	29. Izemmuren	57. Ta3wint
15. Amazzar	30. Ifalkan	58. Tizinkuct
	31. Ifran	59. TaYzut
	32. Ibuqsen	60. Tilisa
	33. Ijdan	61. Tifilkut
	34. Ilijju	62. Tiwrrin
	35. Ilmaten	63. Tilitta
	36. Isuka	64. Tizizwit
	37. Irga	65. TiYeddiwin
	38. Sisnu	66. Tigzirin
	39. Sahnun	67. TiYezratin
	40. Tazemmurt	68. Timedyazin
	41. Tayudist	69. TaYzut
	42. Tamrijt	70. Urti
	43. Takucat	71. Wel3ubi

Chapitre I Analyse morphologique

I.2.2-Le nom composé : « On appelle nom composé un mot contenant deux morphèmes lexicaux, et correspondant à une unité significative. »⁵

I.3-La composition :

D'après BOUYOUCHEF : « le domaine de la terminologie, la composition est plus productive que la dérivation. »⁶

« Par composition on désigne la formation d'une unité sémantique à partir d'éléments lexicaux susceptibles d'avoir par eux-mêmes une autonomie dans la langue. À ce titre la composition est généralement opposée à la dérivation qui constitue les unités lexicales nouvelles en puisant éventuellement dans un stock d'éléments non susceptibles d'emploi indépendant en oppose ainsi des mots composés. »⁷

« La composition est l'un des procédés de formation lexical attesté en berbère même si elle n'est pas aussi productive que la dérivation »⁸ Il existe, en tamazight, deux types de composés : les composés par simple juxtaposition de deux unités et les composés par lexicalisations (composés synaptiques).

Sur un taux de 175 noms, 96 toponymes sont des composés :

Tableau 2 : Les toponymes composés

1. -Aḥriq Uzeggur	28. Bu M3an	64. Sidi 3issa
2. Aḥriq n Wadur	29. Bu Ya3del	65. Sidi Mes3ud
3. Axnaq Ifilku	30. Bus3ad	66. Sidi 3li Mussa
4. Axxam n Tmeqbart	31. Buzutat	67. Sidi Laḥsen
5. AdYaY Imeksawen	32. Ifri Wuk3ab	68. Sidi Ḥantiyeb
6. Afalu l3ib	33. lXzer Ucercur	69. Tala Mimun
7. Afalu bu Tarbutin	34. Ifri WaXzen	70. Tizi n Tegurt
8. At la3ziz	35. lXzer n Tbendaqt	71. Tala n tefrent
9. At Sellan	36. lXil Lbarj	72. TaXzut n Uzemmur
10. At tiXilt	37. lXil Uccen	73. Tamazirt n Telqamt
11. Abasal L3insar	38. lXzer Uftis	74. Tala Mes3ud
12. Alma n zgamuz	39. lcuqar n Wasif	75. Tala L3eqqar
13. Afalu azugaz	40. lger n Sa3dun	76. Tawwurt n Wa3fir
14. At Meslayen	41. lXzer n Marzuq	77. Tala Micettuten

⁵ Idem. P105.

⁶ BOUYOUCHEF Souhila, *Thèse de doctorat proposition d'une terminologie médicale amazighe*, Mohand Akli Haddadou (dir.), UMMTO, 2019.

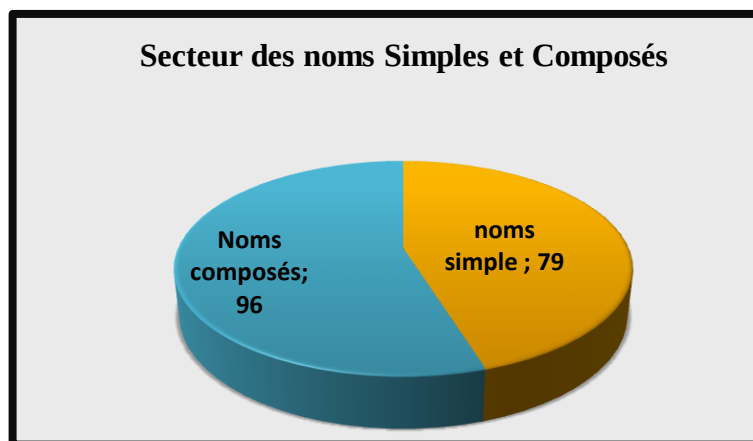
⁷ Idem. P106.

⁸ IMARAZENE.M. *Manuel de syntaxe berbère, morphologie*, Ed.HCA.Alger, P.37

Chapitre I Analyse morphologique

15. Awrir Uzemmur	42. Iẖil Uzrar	78. Tamda ẖlima
16. Abrid n Traḥi	43. Ixef Iẖzer	79. Tamda n Telmat
17. Agni at Jmi3i	44. Iger 3issi	80. Tala Meqqar
18. A3essas Udekkar	45. Iger n weslen	81. Tiza 3li
19. Agni n l3insar	46. Iẖzer Azegzaw	82. Tajma3t n Lḡama3
20. Adrar Amellal	47. Iẖzer Maḥrez	83. Tala Budi
21. At ẖamsi	48. Iger Mimun	84. Tala n Tedmimt
22. At Wa3ban	49. Iẖzer Wuran	85. Tala 3emran
23. At Maḥmud	50. Iẖzer 3eskar	86. Tajma3t at Raced
24. Azru n Lu3ar	51. Lbur ẖamdun	87. Tala Mellul
25. Azrib n ẖammu	52. Lḡama3 n Sidi	88. Taxerrubt Usetwir
26. At Wadda	53. Mes3ud	89. Tala n taliwin
27. Bu zarzur	54. Lḡama3 n Tiẖilt	90. Tala U3ezza
	55. Lḡama3 n Udrar	91. Taẖzut n Cluc
	56. Lbarj Urumi	92. Tala n Dok
	57. Lẖar Uẖilas	93. Tala n 3adga
	58. Lqa3a n Ufri	94. Tala n Barka
	59. Lẖers Aberkan	95. Tala Ufella
	60. Lẖar Uḥmam	96. Tamda n Telmat
	61. L3insar n Yifran	
	62. L3ec n Lbaz	
	63. L3insar A3eggun	
	64. Rbuḥ at M3ammer	

Graphique N 1 : Schéma representatif des toponymes simples et composés



I.4-Les types de la composition (Nom composé) :

-Commentaire :

Nom + Nom :

Exemple :

1. Ifri Way zen
2. Iy il Lbarj
3. Lbur Hamdun
4. Iger ε issi
5. Iy il ε eskar

Préposition Nom + Nom + Nom

1. Sidi + ε li + Mussa
2. Lğ amaε + Sidi + Mese oud

Nom + (n) +Nom :

Exemple

1. Lgameε + n + Tiylt
2. Lgameε + n + Udrar
3. Lεec + n + Lbaz
4. Tala + n + Tedmimt
5. Tala + n + εadga

Verbe+Nom

Exemple

1. Tagersift (Hors corpus « un village de la commun Iflisen »)
2. Rbuh At mεammer

Nom + Adjectif

1. Tala Mellul
2. Lyers Aberkan
3. Adrar Amellal

4. Tala Meqquer

Particule At +Nom +Nom

Exemple (hors corpus « villages de la commune Iferrhounen »)

1. At +Yusef + Waeli
2. At + eli + Uyeħya

Particule At + Nom (hors corpus) , « villages de la commune Michelet »

1. At + Sellan
2. At Waeban

I.4.1-La composition par lexicalisation d'un syntagme

Cette composition est engendrée par la succession de deux substantifs reliés par le fonctionnel (n) qui veut dire « de » obligeant le second à se mettre à l'état d'annexion pour marquer ce rapport étroit de détermination entre les deux nominaux.

Exemple :

Axxam n tmeqbart	Axxam tmeqbart
Lğamaε n TiXilt	Lğamaε TiXilt
Tala n Wudi	Tala BBudi

I.5-La Dérivation : HADDADOU M.A définit la dérivation comme *“l'une des procédures importantes de formation du lexique en berbère, elle est considérée comme la procédure formelle grâce à laquelle une langue peut former des mots”*⁹. On constate deux types de dérivation, dérivation de manière et dérivation d'orientation, et ce Type se divise en deux : Dérivation verbale et dérivation nominale.

I.5.1-La dérivation de manière (expressive)

La dérivation de manière s'agit du redoublement de la racine (Total)

Exemple :

Tiwririn _ √R

⁹ HADDADOU M.A, 1985, *Les structures lexicales et signification en berbère (kabyle)*, Ed, Aix En Provence, Thèse de troisième cycle de Linguistique, p81.

Chapitre I Analyse morphologique

I.5.2-La dérivation d'orientation : « *Le rapport entre l'affixe dérivation et la base lexicale est immédiatement perçu le locuteur ; les affixes sont en nombre réduit et réutilisables avec n'importe quelle base y compris les bases empruntés* »¹⁰. cette dérivation se forme sur la base nominale ou verbale.

I.5.2.1-La dérivation à base verbale : qui est à base d'une racine verbale, c'est-à-dire que le nom reforme à partir d'un verbe.

Exemple :

Rbuḥ At Maēmer _ dérive du verbe « Rbeḥ, Gagner » d'une racine **RBḥ**

I.5.2.2-La dérivation a base nominale :

« *La dérivation nominale est attestée dans tous les parlées fournit, par le jeu de la flexion vocalique ou de l'affixation, quelques vocabulaires spécialisé (noms antiques, noms de plantes, etc. »*¹¹

-Les dérivés :

Tableau N 3 : Classification des dérivés.

1.Abahlul	5.Isyaxen
2.Amencar	6.Tammart
3.Ameybun	7.Taæessast
4.Imurar	8.Tayzut

I.6-La Typologie selon l'origine linguistique:

L'Algérie et de plus la Kabylie, qui a été, à travers l'histoire, un lieu de rencontre entre différentes civilisations, cultures et langues imposées par les nombreuses invasions, les toponymes de la région ne renvoient, sûrement pas, à une seule langue. Par conséquent, nous avons retrouvé des noms d'origine berbère et des emprunts d'autres langues.

I.6.1-Les noms d'origine berbères : Ce sont des noms d'origine autochtone. Qui appartient à la famille des langues afro-asiatiques, est parlée par les Amazighs.

Exemples :

1. Axxam n tmeqbart

¹⁰ Ibid, p241

¹¹ HADDADOU M.A, 2000, *Le guide de la culture berbère*, Ed, paris méditerrané, Ina-yas.Alger. p241

2. Tala Uyanim
3. Tala Mimoun
4. Tamda Hlima
5. Taxerrubt Usetwir
6. Annar
7. Tizizwit
8. Sisnu
9. Tiwrrin

I.6.2-Noms empruntés :

« L'emprunt linguistique quand on parler A utilise et finit par intégrer une unité ou un trait linguistique qui existait précédemment dans un parler B et que A ne possédait pas l'unité ou le trait emprunté sont eux-mêmes qualifiés les contacts de la langue l'emprunt est le phénomène sociolinguistique le plus important dans les contacts de langues. (V.BILINGUISME), une manière générale toutes les fois qu'il existe un individu apte a se servir totalement ou partiellement de deux parlars différents »¹² L'intégration du mot emprunté a la langue emprunteuses se fait de manières très diverses selon les mots et les circonstances. Ainsi le même mot étranger emprunté a des époques différentes, prend des formes variées. L'intégration, selon qu'elle est plus ou moins complète, comporte des degrés divers : le mot peut être reproduit à peu près tel qu'il se prononce (et s'écrit) dans la langue B.

I.6.2.1-Les emprunts origine français :

« Le français est l'un des principaux pourvoyeurs. Sauf que ces emprunts sont d'abord manipulés, triturés, adaptés au moule de la structure lexicale kabyle avant leur adoption. Avant qu'ils ne soient intégrés à la langue, ils subissent des traitements phonético-phonologiques »¹³

Exemple : Hors Corpus :

1. Boulevard Aemiruc
2. Brise de mer
3. Cape Carbone
4. Cité Remla

¹² DUBOIS.J, op.cit., P177.

¹³ CHERIGUEN.F, *Dictionnaire d'hydronymie générale de l'Afrique du Nord Algérie, Maroc, Tunisie*, 2014. P53

Chapitre I Analyse morphologique

5. Rue de la liberté

6. L'école (du corpus)

I.6.2.2-Les emprunts à l'arabe : C'est un emprunt lexicale arabe a eu des effets profonds sur la plupart des parlés berbère altération de phonème amazigh et introduction d'articulation nouvelles dans un système : /Ḥ/et/ʕ/, introduction des schèmes morphologique étrangers, et introductions de modalités étrangères liées aux signifiants.

Exemples :

1. Læec Lbaz

2. Lberj Urumi

3. Læeryac

4. Lmehrab

5. Lyar Uyilas

6. Sidi eisa

7. At Laeziz

I.6.2.3- Les emprunts mixtes :

• **(Berbère + Arabe)**

Ce sont deux lexèmes dans une seule unité dont le Premier est d'origine amazighe et le deuxième est d'origine Arabe

Exemple :

1. Iyil Maḥmud

2. Iyil Lbardj

3. Tamda Hlima

4. Tiza 3li

• **(Arabe +amazighe) :**

Ce sont deux lexèmes dans une seule unité dont le Premier est d'origine Arabe et le deuxième est d'origine amazighe.

Exemples :

1. Lberğ Urumi

2. Læec n Lbaz

3. Lğamae n udrar

Chapitre I Analyse morphologique

4. Lyar Uyilas
5. Lyar Uhmam
6. Lqaea n Ufri

•(Français + Arabe)

Exemples : Hors corpus de Bejaia

1. Cité Remla
2. Quartier Sghir
3. Boulevard emiruc

I.6.2.4-L'emprunt au latin :

Ce sont des noms à la langue italique de la famille des langues indo-européennes, parlée à l'origine par les Latins dans le Latium de la Rome antique. et qui ont connue des dérivations à fin de pouvoir les utiliser dans le lexique Berbère.

Exemples :

1. Iger n Saedun
2. Iger eissi
 - Iger : qui veut dire un champ, en latin : ager (**Iger / Ager**).

Suite a une analyse des concepts précédents concernant l'origine du nom, nous allons classer les noms selon leurs Origine comme suite :

Les noms Amazighe: 138 Toponymes

Tableau N 04 : Classification des toponymes amazighe

1) Axxam n tmeqbart	75) L3anser
2) Aḥerrac	76) L3insar
3) Aḥemmal	77) L3inser a3eggun
4) Akufi	78) Mentqen
5) Axnaq	79) Sisnu
6) Aḥriq Uzeggur	80) Timujal
7) Aḥriq n Wadur	81) Tifilkut
8) AdXaX Imeksawen	82) Tayudist
9) Axnaq ifilku	83) Ti3emmudin
	84) Tiwririn

Chapitre I Analyse morphologique

10) Alma	85) Tamrijt
11) Amnar	86) Tatruct
12) Asammar	87) Tala Micettuten
13) Amalu	88) Tala Mellul
14) Annar	89) Tala U3ezza
15) Afalu l3ib	90) Tala n tefrent
16) Afalu azugaz	91) Ta3wint
17) Adrar Amellal	92) Ta3essast
18) Afalu bu tarbutin	93) Taxarrajit
19) At Meslayen	94) Tajma3t n Ljama3
20) At Wa3ban	95) TaXzut n cluc
21) At Wadda	96) Tizinkuct
22) At tiXilt	97) TaXzut n uzemmur
23) Awrir Uzemmur	98) TiXeddiwin
24) Abasal n l3insar	99) Ti3erqubin
25) Asammar	100) Tala Budi
26) Alma	101) Tala n dok
27) Agni	102) Tigzirin
28) Agni at jmi3i	103) Tiruxsa
29) Agni n l3insar	104) TaXzut
30) Amazzar	105) Tamazirt n telqamt
31) Azrib n Hammu	106) Tala Mimun
32) A3essas Udekkar	107) Tamda Hlima
33) Aqabuc	108) Taxerrubt Usetwir
34) Alma n zgamuz	109) Tilitta
35) Agemmaḍ	110) Tablaḍ
36) Aqabub	111) TamazuY t
37) Abrid n traḥi	112) Timizar
38) Aẓru n lu3ar	113) Tizizwit
39) Azeqqal	114) Timedyazin
40) Ifalkan	115) Taze3rurt
41) Iẖzer Ucercur	116) Tala Meqqar
42) Iẖzer n tbendaqt	117) Tala n Taliwin

Chapitre I Analyse morphologique

43) Ifri wuk3ab	118) Tizi n tegurt
44) Ifri waXzen	119) Tiza 3li
45) IXil lbarj	120) Ta3wint
46) IXzer wuran	121) Tala Mes3ud
47) Iger n sa3dun	122) Tala n tedmimt
48) Iger 3issi	123) Tala n 3adga
49) IXil 3eskar	124) Tamnart
50) Isyaxen	125) TiY ezratin
51) IXil Uccen	126) Tibjijt
52) IXil Uzrar	127) Tala L3eqqar
53) IXzer Mehrez	128) Tala 3emran
54) IXzer Uftis	129) Tajma3t at Raced
55) Ixef iXzer	130) Tala n Barka
56) Ibuqsen	131) Tawwurt n wa3fir
57) Iger n weslen	132) Tala Ufella
58) Ijdan	133) Tilisa
59) IXzer n Marzuq	134) Taxlijt
60) Inurar	135) Tamda n telmat
61) Isuka	136) Tala n Wudi
62) IXzer Azegzaw	137) TaY zut
63) Iger Mimun	138) Urti
64) Izemmuren	
65) Ifran	
66) Ilmaten	
67) Ifalkan	
68) Icuqar n wasif	
69) Ilijju	
70) Irga	
71) LXers	
72) LXers aberkan	
73) Lkuca	
74) L3insar n yifran	

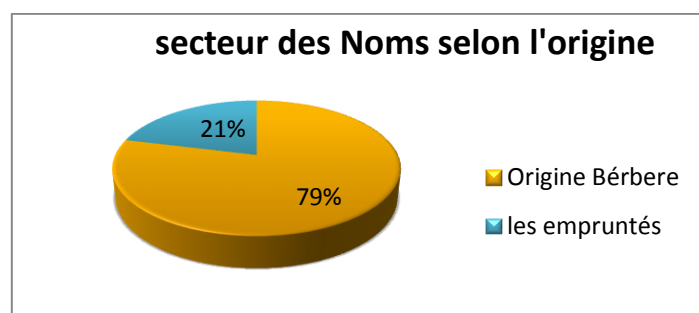
Chapitre I Analyse morphologique

-Noms empruntés (Arabe, Français, Mixte, Latin) 37 Toponymes :

Tableau N 05 : Classification des toponymes empruntés

Arabe	Français	Latin	Mixte
1. Amencar	1. Lakul	1. At Sellan	1. Buzarzur
2. AmeYbun		2. Bu zutat	2. Lğama3 n Sidi Mes3ud
3. Abahlul		3. Farja	3. Lğama3 n TiYilt
4. At Maħmud		4. Lqa3a n Ufri	4. Lğama3 n Wudrar
5. At La3ziz		5. Sahnun	5. Takucat
6. Bus3ad			
7. Bu ya3del			
8. L3eryac			
9. Lmeħrab			
10. Lmencar			
11. Lbur			
12. Lbur Ĥamdun			
13. LYar Uħmam			
14. Lbarj Urumi			
15. LYar UXilas			
16. L3eryac			
17. L3ec Lbaz			
18. Rbuħ at M3ammer			
19. Sidi 3isa			
20. Sidi Laħsen			
21. Sidi 3li Musa			
22. Sidi Ĥantiyeb			
23. Sidi Mes3ud			

Graphique 2 : Classification des toponymes selon leur origine



I.7- Classement des toponymes selon le genre et le nombre :

En Tamazight le féminin est généralement formé sur la base d'un masculin

Exemple : (hors corpus) Iflu → Tiflutt

« Les modalités sont des monèmes grammaticaux qui ne peuvent pas servir à marquer la fonction »¹⁴. Et c'est le cas du genre qui « est une catégorie grammaticale et reposant sur la répartition des noms dans des classes nominales, en fonction d'un certain nombre de propriétés formel qui se manifestent par la référence pronominale, par l'accord de l'adjectif et des affixes nominaux (préfix, suffix ou désinences casuelles) un seul de ces critères étant suffisant. » (J.Dubois et autres 2012, p.217) On désigne donc par Modalités obligatoires ou centrales du nom, les marques qui servent à le déterminer et qui l'accompagnent nécessairement dans toutes les situations, qu'il soit en position contextuelle ou hors syntagme, ce sont donc elles qui déterminent le statut d'un monème donné en tant que Nom. Dont Le Berbère oppose deux genres uniquement, le masculin et le féminin.

I.7.1-Le masculin : « Le masculin est le genre grammatical qui à une classification en deux genres s'oppose au féminin (il représente le mâle qui s'oppose la femelle, et qui dans une classification en trois genres s'oppose au féminin et au neutre »¹⁵

« En berbère le nom masculin, est généralement caractérisé par la présence à son initiale de l'une des trois(03) voyelles (a / i / u) »¹⁶

¹⁴ Martinet A. « le sujet comme fonction linguistique » in : Studies in functional syntax, Munich, 1975

¹⁵ DUBOIS.J, op.cit., P295.

¹⁶ IMARAZENE.M, Eléments de Morpho-Syntaxe Kabyle, El-Amel, 2014, p17

Chapitre I Analyse morphologique

Exemples des noms Masculin

(La voyelle « A »)

1. Axxam n tmeqbart
2. Ameybun
3. Aherrac
4. Ahemmal
5. Akufi
6. Axnaq
7. Ahriq Uzeggur
8. Ahriq n wadur

(La voyelle « i »)

1. Iyzer n Ucercur
2. Iyzer n Tbendeqt
3. Ifri Wukεeb
4. Ifri Wayzen
5. igra

(La voyelle « u »)

- **Exemples :** (Hors corpus)

1. Ulmu
2. Usu
3. Ussawen
4. Unti
5. Ul
6. Ulli

Il existe beaucoup de noms masculins qui ne commencent pas par une voyelle, mais qui commence par une consonne et quelque fois par une semi-consonne.

Exemples :

1. Burğ Mussa
2. Sidi eli Mussa
3. Lεinser Aεeggun
4. Lmehrab

Chapitre I Analyse morphologique

I.7.2-Le féminin :

Remarque :

Le genre : « est une catégorie grammaticale reposant sur la répartition des noms dans des classes nominales »¹⁷

« Le genre féminin est une catégorie grammaticale qui s'oppose au genre masculin dans les classifications à deux genres. Il représente généralement le terme associé aux femelles dans le contexte du genre naturel, qui est basé sur la distinction entre les sexes mâles et femelles »¹⁸

« En Berbère le féminin est caractérisé par un "t" à l'initiale, et souvent aussi à la fin du nom (suffixation ou suffixation et préfixation) du T »¹⁹

Exemples :

1. Tiwririn
2. Timizar
3. Tiza eli
4. Tala Meqquer
5. Tala n Taliwin
6. Tizizwit
7. Tazeɛrurt
8. Tizinkuct
9. Tayzut n Cluc
10. Tifilkut
11. Tayudist
12. Tamazuýt

Il existe aussi quelques exceptions noms féminins qui commencent par des semi-voyelles

Exemples : (hors corpus)

Wessara.

¹⁷ DUBOIS.J, *Dictionnaire de linguistique des sciences des langues*, Larousse, paris, 1994, p 217

¹⁸ DUBOIS.J, op.cit., P202.

¹⁹ IMARAZENE .M 2014.op.cit.;p.19

Chapitre I Analyse morphologique

Nous réalisons aussi que les noms empruntés de la langue qui se termine avec la lettre « A » est considéré comme une marque du féminin.

Exemples : hors corpus

1. Farja
2. Lqæa
3. Remla
4. jebla

D'après les recherches qui ce sont faites, nous constatons que pour passer du masculin au féminin, il est nécessaire d'intégrer le nom Masculin à l'intérieur de l'élément discontinu (T....t) en gardant le sens du mot.

Exemples :

1. Awrir ____ Tawrirt
2. Ageni ____ Tagenitt
3. Aherrac ____ Taharract
4. Amey bun ____ Tamebunt
5. Ahemmal ____ Tahemmalt
6. Akufi ____ Takufit
7. Ifalkan ____ Tifalkatin

Il existe aussi des noms masculin qui n'a pas la même Racine que leurs féminin selon notre corpus nous n'avons pas d'exemple qui correspond.

Exemple hors corpus :

Izem (N.M) « Z.M » _ Tasedda (N.F), « S.D »

D'autres noms féminins se terminent avec l'affriquée « tt »

Exemples : Hors corpus

1. Tazrutt
2. Tabarjett
3. Taxuxett

Comme ya d'autres noms qui se terminent avec l'emphatique obtenu sur la base de l'assimilation et qui fréquent de modification subie par un phonème au contact d'un autre

Chapitre I Analyse morphologique

voisin (assimilation d'un (D) spirant, occlusif et emphatique à la fin du nom masculin et la marque finale « T »

Exemple :

- Tamesuṭ _ (T) amesu (d + t) __ Tamesuṭ.

Il existe aussi des noms féminins singuliers qui n'affichent que le « t » initial, et qui n'ont pas un masculin.

Exemples :

1. Tiza
2. Tilisa
3. Tala

D'autres féminins se caractérisent sans aucun « T » ni à l'initiale ni au finale.

Exemples :

1. Farja
2. Lkuca

Selon les exemples analysés, on résume que par fois le « T » initial est suffisant pour la marque du féminin, comme nous ponçons peut supprimer le « T » final qui est une reprise de l'initiale, et vu qu'il a une double fonction au niveau de la langue Kabyle, on peut désigner avec ce dernier le genre et même le nombre. Mais cela n'est pas suffisant pour une marque féminine par le passage du singulier au pluriel, parce que l'élément tombe carrément.

Exemples :

Féminin singulier	Féminin pluriel
Tamazuyt	Timazuṭin
tizinkuct	Tizunkac
Tizizwit	Tizizwa
Tamnart	Timnarin
Taze3rurt	Tizaεrurin

Chapitre I Analyse morphologique

Cependant, il est important de souligner que l'absence de la lettre « T » finale dans un nom ne peut pas être automatiquement associée au pluriel. En effet, il existe de nombreux noms féminins qui n'utilisent pas cette lettre lorsqu'ils sont au singulier. Par conséquent, il est difficile d'affirmer de manière générale que tous les noms sans « T » final sont au pluriel.

Exemples :

1. Tizi
2. Tamda Hlima
3. Tikilsa
4. Tala
5. Tirurda (hors corpus)

D'après tous les exemples précédents quel « T » est plus utile pour l'indication du genre Féminin ?

Étant donné la longue liste de noms nécessitant la suppression du « T » final et les possibles confusions entre les deux genres (en gardant le « T » final tout en supprimant le «T» initial), il convient de noter que dans la langue kabyle, il existe des noms masculins qui conservent le « T » final.

Exemple :

Ssebt (village de la commune At Yeħya daïra Ain el Hammam)

Dans ce cas on distingue que le « T » d'initial qui agit le plus que la désinence du féminin.

I.8-Les oppositions marquées par le passage d'un genre à un autre :

Le classement en masculin et en féminin n'est qu'une catégorisation grammaticale qui ne signifie pas toujours une opposition de sexe ; mais plutôt une catégorisation sémantique qui permet de distinguer les oppositions comme suit :

I.8.1-Opposition de sexe :

L'opposition de sexe est une classification qui distingue à l'intérieur des animés (male et femelle)²⁰

Exemples :

1. Ameybun___Tameybunt
2. Akufi ___Takufit
3. Agni ___Tagnit

²⁰ Ibid, p.35

Chapitre I Analyse morphologique

I.8.2-Opposition de taille : l'opposition de taille est désignée par le diminutif et l'augmentatif.

Exemples :

1. Azru __ tazrutt
2. iyil __ Tiylt
3. Ageni __ Tagenitt

I.8.3-Opposition de groupe (collectif/ unité) : Autrement dit hyponymie /hyperonymie, qui désigne es rapport d'inclusion entre les objets

Exemples : Hors corpus

Collectif	Unité
Acekkir	Tacekkir t
Azemmur	Tazemmurt

I.8.4-Le péjoratif et le mélioratif : En kabyle, le péjoratif est une transformation qui se produit en supprimant les éléments désinentiels d'un nom féminin, ce qui conduit à une forme augmentative du mot.

Exemples :

1. Tazemmurt __ azemmur
2. Tifilkut __ Ifilku
3. Tazeεrurt__ azeεrur

I.8.5-Opposition d'espèce et catégorie :

Dans ce cas, nous pouvons retrouver deux renvoyant à deux espèces où à deux catégories grammaticales ; complètement déférentes .donc la correspondance sémantique entre les deux genres n'existe pas.

Exemples : (hors corpus)

1. Izi (mouche) __ Tizi (col)
2. Izi (mouche) __ Tizitt (moustique)

Après avoir définir ces concepts, nous allons classer les noms masculins et ceux du féminins comme suite :

Chapitre I Analyse morphologique

-Les noms Masculins qui enregistrent 111 TOPONYMES :

Tableau N 06 : Classification des toponymes masculins

1. Abahlul	63. Bu M3an
2. Abasal n L3inser	64. Bu Yaædel
3. Abrid n Trahi	65. Busæad
4. Adyay Imeksawen	66. Buzarzur
5. Adrar Amellal	67. Buzutat
6. Aæessas Udekkar	68. Ibuqsen
7. Afalu Leib	69. Icuqar n Wasif
8. Afalu Azugaz	70. Ifalkan
9. Afalu bu Terbutin	71. Ifran
10. Agemmad	72. Ifri Wayzen
11. Agni	73. Ifri Wukæeb
12. Agni At Jmiæi	74. Iger æissi
13. Agni n Læinser	75. Iger Mimun
14. Ahemmal	76. Iger n Saædun
15. Aherrac	77. Iger n Weslen
16. Ahriq n wadur	78. Ighzer Azegzaw
17. Ahriq Uzeggur	79. IXil 3eskar
18. Akufi	80. Iyil Uccen
19. Alma	81. Lakul
20. Alma	82. Lberj Urumi
21. Alma n Zgamuz	83. Lbur
22. Amalu	84. Lbur Hamdun
23. Amazzar	85. Læanser
24. Ameybun	86. Læec Lbaz
25. Amencar	87. Læeryac
26. Amnar	88. Læinsar
27. Annar	89. Læinsar n Yifran
28. Aqabub	90. Læinser A3eggun
29. Aqabuc	91. Lğamaæ n Sidi Mes3oud
30. Asammar	92. Lğamaæ n Tighilt
31. Asammar	93. Lğamaæ n Wudrar
32. At Hæmsi	94. Lyar Ughilas
33. At Læeziz	95. Lyar Uhmam
34. At Maħmud	96. Lyers
35. At Misløyen	97. Lyers Aberkan
36. At Sellan	98. Lmehrab
37. At Tighilt	99. Lmencar
38. At Wadda	100. Mentqen
39. At Wæaban	101. Rbuħ At M3ammer
40. Awrir UZemmur	102. Sidi Hentiyeb
41. Axnaq	103. Sidi Laħsen
42. Axnaq ifilku	104. Sidi æisa
43. Axxam n tmeqbart	105. Sisnu

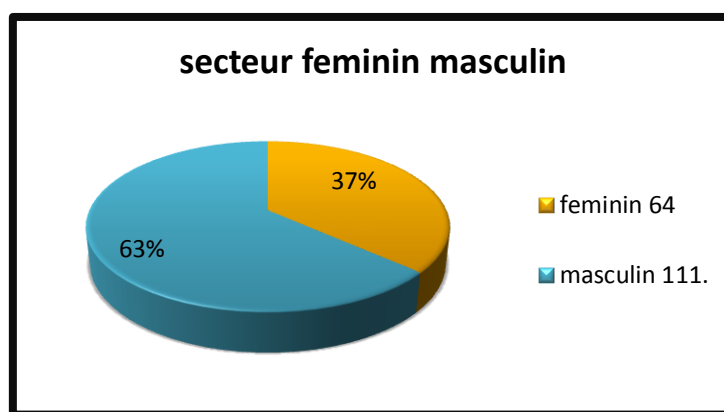
Chapitre I Analyse morphologique

44. Azeqqal	106. Sidi Mussa
45. Azrib n Ḥammu	107. Sahnun
46. Azru n Lu3ar	108. Ḷgama3 n Sidi Meṣeud
47. Iyil Uzrar	109. Wuleubi
48. Iyil Lbardj	
49. Iyzer Mehrez	
50. Iẖzer n Marzuq	
51. Iyzer n Ṭbendeqt	
52. Iyzer n Ucercur	
53. Iyzer Uftis	
54. Iẖzer Wuran	
55. Ijdan	
56. Ilmaten	
57. Inurar	
58. Irga	
59. Isuka	
60. Isyaxen	
61. Ixef Iyzer	
62. Izemmuren	

-Le féminin qui enregistre 64 Toponymes comme suite :

Tableau N 07 : Classification des toponymes féminins

1. Tazemmurt	2. Tamda Hlima	3. Tala Ueezza	4. Tibjijt
5. Tayzut	6. Taxerrubt Usetwir	7. Tala n Tefrent	8. Tala Ḷeeqqar
9. Lkuca	10. Tilitta	11. Taewint	12. Tala eemran
13. Timujal	14. Tablad	15. Ta3essast	16. Tajma3t At Raced
17. Tifilkut	18. Tamazuýt	19. Taxarrajit	20. Tala n Barka
21. Tayudist	22. Timizar	23. Tajmaet n Ḷgama3	24. Tawwurt n Waefir
25. Tịemmudin	26. Tizizwit	27. Tayzut n Cluc	28. Tala Ufella
29. Tiwrrin	30. Timedyazin	31. Tizinkuct	32. Tilisa
33. Tamrijt	34. Tazeerurt	35. Tayzut n Uzemmur	36. Taxlijt
37. Tatruet	38. Tala Meqquer	39. Tịeddiwin	40. Tamda n Tlemat
41. Tala Micettuten	42. Tala n Taliwin	43. Tịerqubin	44. Takucat
45. Tala Mellul	46. Tizi n Tegurt	47. Farja	48. Tala n Wudi
49. Tala Mimoun	50. Tiza eli	51. Lqaea n Ufri	



Graphique 3 : Classification des toponymes selon le genre

Cela nous permet de conclure que les voyelles (a, i) pourraient être des indicateurs initiaux du nombre, mais ce n'est pas le cas dans la langue actuelle qui présente une particularité avec les noms singuliers commençant par (I) ou (A). En effet, il existe également des voyelles initiales qui ne subissent pas d'altérations lors du passage d'un nombre à un autre, telles que (U).

Exemples : (selon le corpus et hors corpus)

Voyelle initiale	Singulier	Pluriel
Passage de (a) à (i)	Amencar Asammar Agemmad	Imencaren Isammaren Igemmaden
Constance de (a)	Azal (hors corpus)	Azalen
Passage de (a) à (u)	Ass (hors corpus)	Ussan
Constance (I)	Iyil iger ifri	Iyallen Igran ifran
Passage de (i) à (a)	Tit (hors corpus)	allen
Passage (i) à (u)	Id (hors corpus)	udan
Constance de (u)	Urti Ugur (hors corpus)	Urtiyen Uguren

I.9. Le pluriel :

NAIT ZERRAD K avoue qu'il existe trois types de pluriel en berbère. « On distingue trois types du pluriel : le pluriel externe (ajout d'un suffixe), un pluriel interne (alternance interne) et un pluriel mixte (suffixe, alternance interne). Il ya la modification de la voyelle initiale pour les trois types de pluriels (en général le **a** devient **i**) ».²¹

Le pluriel est une forme grammaticale liée à la notion de nombre, marquée par des éléments linguistiques spécifiques. En berbère, le pluriel peut être exprimé de différentes manières, notamment par les méthodes suivantes

I.9.1-Pluriel Interne :

Le pluriel interne est une forme qui repose sur des mutations internes au sein du nom singulier, entraînant des modifications et des alternances au niveau des voyelles ou des semi-consonnes. Ces alternances peuvent être simples, doubles ou même plus complexes, ce qui signifie que la transition du singulier au pluriel peut être effectuée en modifiant un seul phonème, deux ou même davantage.

La simple alternance se produit lorsque le passage d'un singulier au pluriel peut se faire entre des voyelles pleines, entre des voyelles pleines et la voyelle neutre "e", ou même par la suppression totale de la voyelle sans qu'elle soit remplacée.

Exemples 1 pluriel interne:

Masculin			Féminin		
S	P	changement	S	P	changement
Asuki	Isuka	I_A	tasukit	Tisuka	I_A
Iliju	Ilujja	U_A	Talajjut	Tilujja	U_A
Aqabuc	Iqabucen	A	Taqabuct	Tiqabucin	A
afalku	Ifulka	A_U	Tafalkut	Tifulka	A_U

Exemples : 2

Singulier	Pluriel	Modification
Annar	Inurar	Alternance vocalique, intra-radical, azu
Azru	Izra	Alternance vocalique, intra-radical, uza

²¹ NAIT ZERRAD Kamal., 1995, *Grammaire du berbère contemporain (kabyle)*, Tome 1, morphologie, ED. ENAG, p.49.

Chapitre I Analyse morphologique

Amalu	Mula	Double Alternance vocalique, intra-radical et poste radicale. azu, uza.
Asammar	Isummar	Alternance vocalique simple intra-radical azu.
Tizi	Tizza	Alternance vocalique post-radical, iza. plus une tension consonantique de « z », chez certains locuteurs.

a.2 : Double alternance : nous retrouvons des alternances simples et l'alternance des voyelles (U) et (i) en semi-voyelle (Y).

Exemples : (hors corpus)

Masculin			Féminin		
S	P	Changement	S	P	changement
Aqendur	Iqendyar	/y U_A	Taqendurt	Tiqendyar	
Amendil	Imendyal	/y I_A	Tamendilt	Timendyal	/y i/a
annar	Inurar	U Nn/n R/rr			

N.B : Pour le pluriel interne, nous constatons que la marque désinentielle féminine est essentielle pour distinguer les deux genres. Lorsque les thèmes nominaux des deux genres sont identiques, ils occupent les mêmes positions lors de la transition du singulier au pluriel. Par conséquent, la marque féminine est la seule marque formelle qui peut les différencier en dehors du contexte.

I.9.2-Pluriel externe : Le pluriel externe repose sur le nom masculin qui ne subit aucune modification interne. Cependant, il se voit attribuer plusieurs marques du pluriel sous forme de suffixes (en, awen, iwen, ten, wen, yen), où le "e" est remplacé par un "i" pour le féminin. Il est important de noter que la seule marque distinctive entre les deux genres est "an" pour le masculin et "ten/tin" pour le féminin. Ainsi, les marques externes du pluriel remplissent une double fonction en tant que désinences marquant à la fois le genre et le nombre.

Chapitre I Analyse morphologique

Exemples : (selon et hors corpus)

Masculin			Féminin		
suffixe	Singulier	Pluriel	singulier	pluriel	suffixe
An	<i>IXzer n ucercur</i>	<i>Iyezran</i>	<i>Tiyezert</i>	<i>Tiyezratin</i>	atin
awen	Udem	<i>Udmawen</i>	<i>Tudemt</i>	<i>Tudmawin</i>	awin
ten	asaru	<i>Isaruten</i>	<i>Taseksut</i>	<i>Tiseksutin</i>	tin
yen	ilemzi	<i>ilmezyen</i>	<i>Tilemzit</i>	<i>Tilmezyin</i>	yin

N.B : En analysant ces exemples, on observe une distinction entre les marques du masculin et celles du féminin. Lors de la transition au féminin, la voyelle neutre est remplacée par la voyelle "i", accompagnée du suffixe masculin. Pour le féminin, on obtient la suffixation des marques telles que "atin", "awin", "in", "yin" et "tin". Ce sont les marques du pluriel externe.

Le suffixe(en/in) : le (en) est pour le masculin, (in) pour le féminin.

Exemples :

1. Ameɣbun __ Imeɣbunen, Tmeɣbunt __ Timeɣbunin
2. Awrir __ Iwriren, Tawrirt __ Tiwririn
3. Ahemmal __ Ihemmalen, Tahemmalt __ Ahemmalin

➤ **Le suffixe (yen/yin) :** c'est des noms qui se terminent par la voyelle (i) au singulier.

Exemples :

1. Akufi __ Ikurfiyen, Tikurfiyin.
2. Asuki __ Isukiyen ; Tasukit __ Tisukiyin

Le suffixe "ten/tin" est une marque qui est au singulier, et qui se termine généralement par la voyelle "u" pour le masculin. Et pour le singulier féminin, on ajoute les deux "tt" après la voyelle "u". Lors de la transition au pluriel, le suffixe perd un "t".

Exemples : (selon et hors corpus)

1. Ilijju __ Ilijjuten
2. Tasusrutt __ Tisusrutin
3. Tahanutt __ Tihanutin

➤ **Le suffixe (awen/awin) :** c'est le passage ordinaire de la voyelle initiale (a) au singulier vers la voyelle (i) au pluriel.

Chapitre I Analyse morphologique

Exemples :

1. Iger __ *igrawen* ; Tigert __ *Tigrawin*
2. Ixef __ *ixfawen* __ *tixfawin*

➤ Le suffixe (iwen/iwin) :

Exemples :

1. Ayediw __ *Iydiwen*
2. Tayediwt __ *Tiyediwin*

➤ Le suffixe (an/atin) :

Exemples : (hors corpus)

1. Isli __ *Islan*
2. Tislit __ *Tislatin*
3. Imetmi __ *Imetman*

➤ le suffixe (at) : comme

1. Mentqen __ *Mentqat*
2. Llakul __ *Llakulat* (hors corpus)

I.9.3: Le pluriel mixte : Le pluriel mixte est un type de formation qui est obtenu par la combinaison des deux types de pluriels, à la fois interne et externe. Il implique des alternances internes ainsi que la suffixation, selon les règles suivantes

I.9.3.1 : alternance interne et suffixation de (en/tin/in) :

Exemples :

1. Tiȳilt _ *Tiȳaltin*
2. Tazemmurt __ *Tizemrin*
3. Axnaq _ *ixnaqen*
4. Iȳil _ *Iȳallen*

I.9.3.2: alternance interne et suffixation de (an/atin) :

Exemples :

1. Iȳzer _ *Iȳzeran*
2. Tislit _ *Tislatin* (hors corpus)

Chapitre I Analyse morphologique

I.9.3.3.: alternance interne et suffixation de (wen/Win) :

Exemples: (hors corpus)

1. Ameksa__Imeksawen
2. Tageddiwt__Tighediwin

-Le pluriel enregistre **29** Toponymes comme suit :

Tableau N 8 : Classement des toponymes

1. At Laeziz	2. At Waɛban
3. At Maḥmud	4. Ifran
5. At Mislayen	6. At Sellan
7. At Wadda	
8. Ibuqsen	9. Isuka
10. Icuqar n Wasif	11. Ti3erqubin
12. Ifalkan	13. Tighediwin
14. Inurar	15. At Tighilt
16. Irga	17. Ijdan
18. Izemmuren	19. Ilmaten
20. mujal	21. Tiwririn
22. Ti3emmudin	23. Isyaxen
24. Tigzirin	25. Tighezratin
26. Timedyazin	27. At Ḥemsi
28. Timizar	29. Tiza 3li

-Le Singulier enregistre **146** Toponymes comme suit :

Chapitre I Analyse morphologique

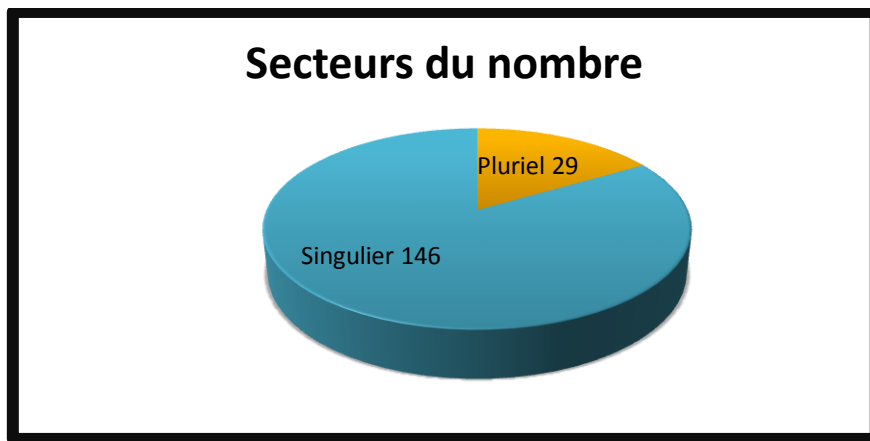
Tableau N 9 : Classification des toponymes singuliers.

1. A3essas Udekkar	26. Amnar	51. Iger 3isi
2. Abahlul	27. Annar	52. Iger Mimun
3. Abasal n L3insar	28. Aqabub	53. Iger n Sa3dun
4. Abrid n Trahi	29. Aqabuc	54. Iger n Weslen
5. AdYaY Imeksawen	30. Asammar	55. IXil 3eskar
6. Adrar Amellal	31. Asammar	56. IXil Lbarj
7. Afalu Azugaz	32. Awrir Uzemmur	57. IXzer Wuran
8. Afalu bu Tarbutin	33. Axnaq	58. IXzer Azegzaw
9. Afalu L3ib	34. Axnaq Ifilku	59. IXzer Maḥrez
10. Agemmaḍ	35. Axxam n Tmeqbart	60. IXzer n Marzuq
11. Agni	36. Azeqqal	61. IXzer n Tbendaqt
12. Agni at Jmi3i	37. Azrib n Ḥammu	62. Ilijju
13. Agni n L3insar	38. Azru n Lu3ar	63. Ixef Uzrar
14. Aḥemmal	39. Bu ya3del	64. L3ec Lbaz
15. Aḥerrac	40. Bum3an	65. L3eryac
16. Aḥriq n Wadur	41. Bus3ad	66. L3insar A3eggun
17. Aḥriq Uzeggur	42. Buzarzur	67. Lakul
18. Akufi	43. Buzutat	68. Lberj Urumi
19. Alma	44. Farja	69. Lbur Ḥamdun
20. Alma	45. Ifri WaYzen	70. Lḡama3 n Sidi Mes3ud
21. Alma n Zgamuz	46. Ifri Wuk3ab	71. Lḡama3 n Udrar
22. Amalu	47. IXil Uccen	72. LXar Uḥmam
23. Amazzar	48. IXil Uzrar	73. LXers Aberkan
24. AmeYbun	49. IXzer n Ucercur	74. Lmeḥrab
25. Amencar	50. IXzer Uftis	75. Lmencar
		76. Lḡama3 n TiYilt
		77. LXers
		78. Lkuca
		79. L3ansar
		80. LXar UXilas
		81. L3insar n Yifran

		82. Lqa3a n Ufri
		83. Lkuca
		84. L3insar
		85. Lbur
		86. Mentqen
		87. Rbuḥ at M3ammer
		88. Sidi 3isa
		89. Sisnu
		90. Sidi Laḥsen
		91. Sidi Ḥantiyeb
		92. Sidi Mes3ud
		93. Sidi 3li Musa
		94. Saḥnun
		95. Tazemmurt
		96. Tifilkut
		97. Tatruct
		98. Tala Mimun
		99. Tilitta
		100. Taze3rurt
		101. Tayudist
		102. Tala Micettuten
		103. Tamda Ḥlima
		104. Tablaḍ
		105. Tamazught
		106. Tala Meqqar
		107. Tamrijt
		108. Tala Mellul
		109. Taxerrubt Usetwir
		110. Tizizwit
		111. Tala n Taliwin
		112. Tala n Tegurt
		113. Ta3wint
		114. Tajma3t n Lḡama3

		115. Taẖzut n Uzemmur
		116. Tala n Dok
		117. Ta3wint
		118. Tala n 3adga
		119. Tala L3eqqar
		120. Tala Ufella
		121. Tamda n Telmat
		122. Tala U3ezza
		123. Ta3essast
		124. Taẖzut n Cluc
		125. Tiruxsa
		126. Tala Mes3ud
		127. Tamnart
		128. Tala 3emran
		129. Tilisa
		130. Takucat
		131. Tala n Wudi
		132. Tala n Tefrent
		133. Taxarrajit
		134. Tizinkuct
		135. Tala Budi
		136. Taẖzut
		137. Tibjijt
		138. Taxlijt
		139. Taẖzut
		140. Tamazirt n Telqamt
		141. Tajma3t at Raced
		142. Tala n Tedmimt
		143. Tala n Barka
		144. Tawwurt n Wa3fir
		145. Urti
		146. Wul3ubi

Graphique N 4 : Classification des toponymes selon le nombre



I.10-La forme de l'état

L'opposition d'état est l'une des particularités du nom en berbère. Elle se manifeste par l'existence de deux formes d'état qui se distinguent par leur morphologie : l'état libre et l'état d'annexion. L'état libre est la forme de base du nom, utilisée lorsque le nom n'est pas en relation avec un autre élément de la phrase. Il n'a pas de marque spécifique et est généralement utilisé au singulier. L'état d'annexion, quant à lui, est utilisé lorsque le nom est en relation avec un autre élément, tel qu'un déterminant ou un pronom. Il est marqué par des suffixes ou des modifications morphologiques qui indiquent cette relation d'annexion. Cette opposition d'état est une caractéristique importante de la langue berbère et joue un rôle crucial dans la syntaxe et la construction des phrases. « *L'opposition d'état est l'une des spécificités du nom en berbère, En effet ce dernier oppose deux formes d'état qui se distinguent par leurs morphologies : l'état libre et l'état d'annexion* »²²

I.10.1-L'état libre

On dit d'un nom qu'il est à l'état libre, quand il apparaît sous la forme qu'il prend, habituellement lorsqu'il est hors syntaxe. et c'est l'état d'un nom en berbère fait référence à sa forme habituelle, lorsqu'il apparaît en dehors de toute construction syntaxique spécifique. C'est la forme du nom telle qu'elle est généralement utilisée, sans modification ou ajout de suffixes particuliers. Lorsqu'un nom est à l'état libre, il est considéré indépendamment de toute relation grammaticale avec d'autres éléments de la phrase.

²² IMARAZENE.M., 2007, *Manuel de syntaxe berbère*, HCA, p25.

Chapitre I Analyse morphologique

I.10.2-L'état d'annexion

Lorsque certaines modifications sont apportées à la partie initiale d'un nom, notamment des changements de voyelle initiale ou la préfixation d'une semi-voyelle, on dit que ce nom est à l'état d'annexion marqué. Cela indique que le nom a subi des changements grammaticaux pour exprimer une relation spécifique dans la langue. « *Le nom est dit à l'état d'annexion marqué lorsqu'il subit des changements dans sa partie initiale et modification dans sa voyelle initiale et / ou préfixation d'une semi-voyelle* »²³

Exemples : Voyelle initiale « a » devienne « u », à l'état d'annexion.

Pour le masculin :

Etat libre « a »	Etat d'annexion « u »
Axxam n tmeqbart	Uxxam
Aherrac	Uherrac
Ahemmal	Uhemmal
Akufi	Ukufi
Axnaq	Uxnaq

La voyelle initiale « a » devienne « we » à l'état d'annexion

Etat libre « a »	Etat d'annexion « we »
Aqbil	Weqbil
Annar	Wennar

-La voyelle initiale « i » devienne « yi » à l'état d'annexion.

Etat libre « i »	Etat d'annexion « yi »
Iyzer n Tbendeqt	Yiyzer
Ifri Wuk3eb	Yifri
Iyil	Yiyil

²³ Ibid, p.26.

Chapitre I Analyse morphologique

Pour le féminin

La chute totale de la voyelle initiale à l'état d'annexion.

Etat libre	Etat d'annexion (hors corpus)
Tazemmurt	Tzemmurt
Tizizwit	Tzizwit
Timedyazin	Tmedyazin

La chute partielle de la voyelle initiale

Etat libre	Etat d'annexion
Tablad	Teblad
Tawrirt	Tewrirt

I.11-Etude Morphologique et lexicale et grammatical de tout corpus :

Dans le tableau suivant nous allons faire une analyse morphologique et lexicale pour tous les toponymes (175 toponymes)

N : monème fonctionnelle

Tableau N 10 : Tableau recapitulatif de la morphologie des toponymes lexicaux et grammaticaux.

Toponymes	Analyse Morphologique
1. Tazemmurt	Nom simple, d'origine Berbère ; il est au féminin, singulier à l'état libre
2. Rbuh At mɛammer	Un nm composé, de trois termes, au masculin singulier en état D'annexion, D'origine arabe (emprunté), dont : « Rbuh » est un nom masculin, singulier à état d'annexion « At » est un Morphème qui design le Pluriel (ceux) « Mɛammer » nm masculin, singulier en état d'annexion, la chute de la voyelle « a » pour Mɛammer
3. Ameybun	Nom simple, d'origine Emprunté(Arabe) ; il est au masculin, singulier à l'état libre
4. Lakul	Nom simple, d'origine Emprunté (français) un dérivé du mon

Chapitre I Analyse morphologique

	école; il est au masculin, singulier à l'état libre
5. Axxam n tmeqbart	Un nom composé de 3 termes, qui est au masculin, singulier à l'état Libre. D'origine Berbère Axxam : nm masculin, singulier a l'état Libre. N : Monème fonctionnel Tmeqbert : nm féminin, singulier a l'état d'annexion (chute totale de la voyelle i Timeqbart
6. Aherrac	Nom simple, d'origine Berbere ; au masculin, singulier à l'état libre
7. Ahemmal	Nom simple, d'origine Berbere ; au masculin, singulier à l'état libre
8. Akufi	Nom simple, d'origine Berbere ; au masculin, singulier à l'état libre
9. Axnaq	Nom simple, d'origine Berbere ; au masculin, singulier à l'état libre
10. Ahriq Uzeggur	Il s'agit d'un toponyme composé de deux termes Ahriq : est nom d'origine berbère il est au masculin, singulier a l'état libre uzeggur : un nom masculin, singulier à l'état d'annexion
11. Ahriq n wadur	un toponyme composé Ahriq : est nom d'origine berbère il est au masculin, singulier a l'état libre N : monème fonctionnelle wadur : un nom masculin, singulier à l'état d'annexion
12. Adɣay Imeksawen	Un nom composé Adɣay : est nom d'origine berbère il est au masculin, singulier qui es a l'état libre Imeksawen : est nom d'origine berbère, il est au masculin, Pluriel à l'état libre.
13. Axnaq ifilku	Un nom composé Axnaq: est nom d'origine berbère il est au masculin, singulier qui es a l'état libre Ifilku : nom d'origine berbère, au masculin, Singulier à l'état libre

Chapitre I Analyse morphologique

14. Iyzer n Ucercur	un Nom composé Iyzer: est nom d'origine berbère il est au masculin, singulier a l'état libre N : monème fonctionnelle Ucercur : un nom masculin, singulier à l'état d'annexion
15. Iyzer n Tbeneqt	un toponyme composé Iyzer : est nom d'origine berbère il est au masculin, singulier a l'état libre N : monème fonctionnelle Tbeneqt: un nom Féminin, singulier à l'état d'annexion
16. Ifri Wukëeb	un nom composé Ifri: est nom d'origine berbère il est au masculin, singulier a l'état libre wukëeb: un nom Masculin singulier à l'état d'annexion
17. Ifri Wayzen	un nom composé Ifri: est nom d'origine berbère il est au masculin, singulier a l'état libre Wayzen: un nom Masculin d'origine Berbère qui es au singulier et à l'état d'annexion
18. Iyil Lbağ	un nom composé Iyil: est nom d'origine berbère, au masculin, singulier a l'état libre Lbağ: un nom Masculin d'origine Arabe qui est au singulier et à l'état d'annexion
19. Lbur Hamdun	Nom composé de deux termes Lbur : nom masculin, emprunté d'origine arabe dérivé du puits et qui au singulier a l'état d'annexion Hamdoun : nom masculin, emprunté d'origine arabe, qui au singulier a l'état d'annexion
20. Lğamae n Sidi Mesεoud	Nom composé dont Lğamae est nom masculin singulier d'origine arabe à l'état libre N : monème fonctionnelle Sidi : nom masculin singulier d'origine arabe à l'état libre Mese oud : nom masculin singulier d'origine arabe à l'état libre

Chapitre I Analyse morphologique

21. Lğamae n TiXilt	Nom composé dont : Lğamae est nom masculin singulier d'origine arabe à l'état libre N : monème fonctionnelle TiXilt: nom féminin singulier d'origine Berbère à l'état libre
22. Lğamae n Wudrar	Nom composé dont : Lğamae est nom masculin singulier d'origine arabe à l'état libre N : monème fonctionnelle Wudrar: nom masculin singulier d'origine Berbère à l'état d'annexion
23. Lmencar	Lmencar : nom simple masculin singulier d'origine arabe à l'état d'annexion
24. Lyers	nom simple masculin singulier d'origine Berbère (qui vient du nom Leyrus) à l'état d'annexion
25. Lyers Aberkan	Nom composé Lyers: nom masculin singulier d'origine Berbère (qui vient du nom Leyrus) à l'état d'annexion Aberkan : nom masculin singulier d'origine Berbère à l'état Libre
26. Leeryac	nom simple masculin singulier d'origine arabe à l'état d'annexion
27. Lkuca	nom simple féminin singulier d'origine arabe à l'état Libre
28. Leec Lbaz	Nom compose: Leec: nom masculin, singulier d'origine arabe à l'état libre Lbaz: nom masculin, singulier d'origine Berbère à l'état libre
29. Lberğ Urumi	Lberğ: nom masculin, singulier d'origine arabe à l'état d'annexion Urumi: nom masculin, singulier emprunté à l'état d'annexion
30. Timujal	nom simple féminin pluriel d'origine berbère à l'état Libre
31. Tifilkut	nom simple féminin singulier d'origine berbère, état Libre
32. Tayudist	nom simple féminin singulier d'origine berbère, état Libre
33. Ti3emmudin	nom simple féminin pluriel d'origine berbère à l'état Libre
34. Tiwrrin	nom simple féminin pluriel d'origine berbère à l'état Libre
35. Tamrijt	nom simple féminin singulier d'origine berbère, état Libre
36. Tatruct	nom simple féminin singulier d'origine berbère, état Libre
37. Tala Micettuten	Nom composé :

Chapitre I Analyse morphologique

	Tala: nom au féminin singulier d'origine berbère, état Libre Micettuten: nom au masculin singulier d'origine berbère, état Libre
38. Tala Mellul	Nom composé : Tala: nom au féminin singulier d'origine berbère, état Libre Mellul: nom au masculin singulier d'origine berbère, état Libre
39. Tala Mimoun	Nom composé : Tala: nom au féminin singulier d'origine berbère, état Libre Mimoun: nom au masculin singulier d'origine arabe, état Libre
40. Tamda Hlima	Nom composé : Tamda: nom au féminin singulier d'origine berbère, état Libre Hlima nom au féminin singulier d'origine arabe, état annexion
41. Taxerrubt Usetwir	Nom composé : Taxerrubt: nom au féminin singulier d'origine berbère, état Libre Usetwir : nom au masculin au singulier, à l'état annexion
42. Tilitta	nom simple féminin singulier d'origine berbère, état Libre
43. Tablad	nom simple féminin singulier d'origine berbère, état Libre
44. Annar	nom simple masculin singulier d'origine berbère, état Libre
45. Afalu Leib	Nom composé : dont Afalu: nom au masculin singulier d'origine berbère, état Libre Leib : nom au masculin singulier d'origine arabe, état libre.
46. Afalu Azugaz	Nom composé : dont Afalu: nom au masculin singulier d'origine berbère, état Libre Azugaz : nom au masculin singulier à l'état libre
47. Adrar Amellal	Nom composé : dont Adrar: nom au masculin singulier d'origine berbère, état Libre Amellal : nom au masculin singulier d'origine berbère à l'état libre
48. Afalu bu Terbutin	Nom composé : dont Afalu: nom au masculin singulier d'origine berbère, état Libre Bu : un morphème de possession qui design (celui) Terbutin : nom au féminin pluriel d'origine berbère à l'état d'annexion
49. Buzarzur	Nom composé (Dérivé)

Chapitre I Analyse morphologique

	Bu : un morphème de possession qui design (celui) Zarzur : nom au masculin singulier d'origine berbère à l'état libre Buzarzur: nom au masculin singulier d'origine berbère à l'état d'annexion.
50. Buzutat	Nom composé (Dérivé) Bu : un morphème de possession qui design (celui) Buzutat: nom au masculin singulier ; emprunté à l'état d'annexion
51. Isyaxen	Nom simple au masculin pluriel du nom (Asyax) d'origine berbère à l'état libre
52. Iyil Uccen	Nom composé Iyil: Nom d'origine Berbère au masculin singulier à l'état libre Uccen : Nom masculin ; singulier à l'état libre.
53. Iyil Uzrar	Nom composé Iyil: Nom d'origine Berbère au masculin singulier à l'état libre Uzrar : Nom masculin ; singulier à l'état d'annexion.
54. Iyzer Mehrez	Nom composé Iyzer: Nom d'origine Berbère au masculin singulier à l'état libre Mehrez: Nom masculin ; singulier à l'état libre
55. Iyzer Uftis	Nom composé Iyzer: Nom d'origine Berbère au masculin singulier à l'état libre Uftis : Nom masculin ; singulier à l'état d'annexion.
56. Ixef iyzer	Nom composé Ixef: Nom d'origine Berbère au masculin singulier à l'état libre iyzer: Nom masculin ; singulier à l'état libre
57. Leanser	Leanser : Nom simple d'origine Berbère au masculin singulier à l'état d'annexion
58. Leinser Aæeggun	Nom composé Leinser : Nom d'origine Berbère au masculin singulier à l'état libre Aæeggun: Nom masculin ; singulier à l'état libre
59. Lmehrab	Nom simple d'origine Arabe au masculin singulier à l'état libre
60. Lyar UXilas	Nom composé

Chapitre I Analyse morphologique

	Lyar : Nom d'origine Arabe au masculin singulier à l'état libre Uxilas: Nom masculin ; singulier à l'état d'annexion.
61. Lyar Uhmam	Nom composé Lyar : Nom d'origine Arabe au masculin singulier à l'état libre Uhemam: Nom masculin ; singulier à l'état d'annexion.
62. Sisnu	Nom simple d'origine Berbère au masculin singulier à l'état libre
63. Sidi Sidi Lahsen	Nom composé Sidi : Nom d'origine Arabe au masculin singulier à l'état libre Lhasen: Nom masculin ; singulier à l'état d'annexion.
64. Sidi εisa	Nom composé Sidi : Nom d'origine Arabe au masculin singulier à l'état libre εisa: Nom masculin ; singulier à l'état libre.
65. Tamazuýt	Nom simple d'origine Berbère au féminin singulier à l'état libre
66. Timizar	Nom simple d'origine Berbère au féminin pluriel à l'état libre
67. Tizizwit	Nom simple d'origine Berbère au féminin singulier à l'état libre
68. Timedyazin	Nom simple d'origine Berbère au féminin pluriel à l'état libre
69. Taze3rurt	Nom simple d'origine Berbère au féminin singulier à l'état libre
70. Tala Meqquer	Nom composé Tala : Nom d'origine Berbère au féminin singulier à l'état libre Meqquer: Nom masculin ; singulier à l'état d'annexion.
71. Tala n Taliwin	un toponyme composé Tala : est nom d'origine berbère au féminin, singulier à l'état libre N : monème fonctionnelle Taliwin : un nom féminin, pluriel à l'état d'annexion.
72. Tizi n Tegurt	un Nom composé Tizi : nom d'origine berbère au féminin, singulier à l'état libre N : monème fonctionnelle Tegurt : un nom féminin, singulier à l'état d'annexion
73. Tiza eli	un toponyme composé Tiza : est nom d'origine berbère au féminin, pluriel à l'état libre eli : un nom masculin, singulier à l'état d'annexion
74. At Hemsí	At Hemsí: Un nm composé, de deux termes, (un dérivé avec la préfixation de « At » qui est au masculin pluriel à l'état

Chapitre I Analyse morphologique

	d'annexion, d'origine arabe dont : « At » est un Morphème qui désigne le Pluriel (ceux) « Hmsi » nm masculin, singulier en état d'annexion.
75. At Laeziz	At Laeziz: Un nom composé, de deux termes, (un dérivé avec la préfixation de « At » au masculin pluriel à l'état d'annexion, d'origine arabe dont : « At » est un Morphème qui désigne le Pluriel (ceux) « Laeziz » nm masculin, singulier en état d'annexion.
76. At Mislalen	At Mislalen : Un nom composé, de deux termes, (un dérivé avec la préfixation de « At ») qui est au masculin pluriel à l'état d'annexion, d'origine Berbère dont : « At » est un Morphème qui désigne le Pluriel (ceux) « Mislalen » nm masculin, pluriel à l'état d'annexion.
77. At Waeban	At Waeban: Un nom composé, de deux termes, (un dérivé avec la préfixation de « At » au masculin pluriel à l'état annexion, d'origine Berbère dont : « At » est un Morphème qui désigne le Pluriel (ceux) « Waeban » nom masculin, singulier en état d'annexion.
78. At Sellan	At Sellan: Un nom composé, de deux termes, (un dérivé avec la préfixation de « At » au masculin pluriel à l'état libre, d'origine arabe dont : « At » est un Morphème qui désigne le Pluriel (ceux) « Sellan » nm masculin, singulier à l'état libre
79. Awrir U Zemmur	Awrir Uzemmur: Un nom composé de deux termes, qui est au masculin, singulier à l'état Libre. D'origine Berbère Awrir: nom masculin, singulier à l'état Libre. N : Monème fonctionnel Uzemmur: nom masculin, singulier à l'état d'annexion

Chapitre I Analyse morphologique

80. At Maḥmud	At Maḥmud: Un nom composé, de deux termes, (un dérivé avec la préfixation de « At » au masculin pluriel à l'état libre, d'origine arabe dont : « At» est un Morphème qui design le Pluriel (ceux) « Maḥmud» nom masculin, singulier à l'état libre.
81. Abasal n Leinser	Un nom composé de deux termes, qui est au masculin, singulier à l'état Libre. D'origine Berbère Abasal: nom masculin, d'origine berbère singulier a l'état Libre. N : Monème fonctionnel Leinser: nom masculin, singulier a l'état libre.
82. Amencar	Amencar: nom simple masculin, d'origine arabe singulier a l'état Libre.
83. Asammar	Nom simple masculin, d'origine berbère singulier a l'état Libre.
84. Agemmad	Nom simple masculin, d'origine berbère singulier a l'état Libre
85. Aqabub	Nom simple masculin, d'origine berbère singulier a l'état Libre
86. Abrid n Trahi	Un nom composé de deux termes, qui est au masculin, singulier à l'état Libre. D'origine Berbère abrid: nom masculin, d'origine berbère singulier a l'état Libre. N : Monème fonctionnel Trahi: nom masculin, singulier a l'état libre.
87. Azru n Luëar	Un nom composé de deux termes, qui est au masculin, singulier à l'état Libre. D'origine Berbère azru: nom masculin, d'origine berbère singulier a l'état Libre. N : Monème fonctionnel Luëar: nm masculin, singulier a l'état libre
88. Bu Mëan	Bumëan: Un nom composé, de deux termes, (un dérivé avec la préfixation de « Bu ») au masculin, singulier à état d'annexion, D'origine arabe (emprunté), dont : « Bu» est un Morphème de possession qui design (celui) Mëan: nom masculin, singulier a l'état d'annexion

Chapitre I Analyse morphologique

89. Bu Yaedel	: Un nom composé, de deux termes, (un dérivé avec la préfixation de « Bu ») au masculin, singulier à état d'annexion, D'origine arabe (emprunté), dont : « Bu » est un Morphème de possession qui design (celui) yaedel: nm masculin, singulier a l'état d'annexion
90. Iger Mimun	Iger Mimun: Un nom composé de deux termes, qui est au masculin, singulier à l'état Libre. D'origine Berbère Iger : nom masculin, singulier a l'état Libre. N : Monème fonctionnel Mimun : nom masculin, singulier a l'état libre
91. Izemmuren	Un nm simple, au masculin, pluriel a l'état Libre. D'origine Berbère
92. Ifran	Un nom simple, au masculin, pluriel a l'état Libre. D'origine Berbère
93. Ilmaten	Un nom simple, au masculin, pluriel a l'état Libre. D'origine Berbère
94. Ifalkan	Un nom simple, au masculin, pluriel a l'état Libre. D'origine Berbère
95. Icuqar n Wasif	Un nom composé de deux termes, qui est au masculin, singulier à l'état Libre. D'origine Berbère Icuraq: nm masculin, pluriel a l'état Libre. N : Monème fonctionnel Wasif: nm masculin, singulier à l'état d'annexion
96. Leinsar n Yifran	Un nom composé de deux termes, qui est au masculin, singulier à l'état Libre. D'origine Berbère Leinsar: nom masculin, singulier à l'état Libre. N : Monème fonctionnel Yifran: nm masculin, pluriel à l'état d'annexion
97. Tala Ueezza	Un nom composé de trois termes, qui est au féminin, singulier à l'état Libre. D'origine Berbère. Dont : Tala: nm féminin, singulier a l'état Libre.

Chapitre I Analyse morphologique

	Ueezza : nm masculin, singulier a l'état d'annexion
98. Tala n Tefrent	Un nom composé de trois termes, qui est au féminin, singulier à l'état Libre. D'origine Berbère. Dont : Tala: nom féminin, singulier a l'état Libre. N : monème fonctionnel Tefrent: nom féminin, singulier a l'état d'annexion
99. Taewint	Un nom simple, au féminin, singulier à l'état Libre. d'origine berbère
100.Taessast	Un nom simple, au féminin, singulier à l'état Libre. d'origine berbère
101.Taxarrajit	Un nom simple, au féminin, singulier à l'état Libre. d'origine berbère
102.Tajmaet n Lğamae	Un nom composé de trois termes, qui est au féminin, singulier à l'état Libre. D'origine Berbère. Dont : Tajmaet: nom féminin, singulier a l'état Libre. N : monème fonctionnel Lğamae : nom Masculin, singulier a l'état libre.
103.TaXzut n Cluc	Un nom composé de trois termes, qui est au féminin, singulier à l'état Libre. D'origine Berbère. Dont : TaXzut : nom féminin, singulier a l'état Libre. N : monème fonctionnel Cluc : nom Masculin, singulier a l'état libre.
104.Tizinkuct	Un nom simple, au féminin, singulier à l'état Libre. d'origine berbère
105.TaXzut n Uzemmur	Un nom composé de trois termes, qui est au féminin, singulier à l'état Libre. D'origine Berbère. Dont : TaXzut : nom féminin, singulier a l'état Libre. N : monème fonctionnel Uzemmur : nom Masculin, singulier a l'état d'annexion.

Chapitre I Analyse morphologique

106.Tiɣediwin	Un nom simple, au féminin, pluriel à l'état Libre. d'origine berbère
107.Tiɣerqubin	Un nom simple, au féminin, pluriel à l'état Libre. d'origine berbère
108.Wulɣubi	Un nom simple, au masculin, singulier à l'état d'annexion. d'origine arabe.
109.Alma	Un nom simple, au masculin, singulier à l'état libre, d'origine berbère
110.Amnar	Un nom simple, au masculin, singulier à l'état libre, d'origine berbère
111.Asammar	Un nom simple, au masculin, singulier à l'état libre, d'origine berbère
112.Amalu	Un nom simple, au masculin, singulier à l'état libre, d'origine berbère
113.Busead	Busead: Un nom composé, de deux termes, (un dérivé avec la préfixation de « Bu ») au masculin, pluriel à l'état d'annexion, D'origine arabe dont : « Bu» est un Morphème de possession qui design (celui) sead: nm masculin, singulier a l'état d'annexion
114.Farja	Un nom simple d'origine arabe, au féminin, singulier à l'état Libre.
115.Iɣzer Wuran	Nom composé Iɣzer: Nom d'origine Berbère au masculin singulier à l'état libre Wuran : Nom masculin ; singulier à l'état d'annexion
116.Iger n Saɣdun	Iger n Saɣdun: Un nm composé de deux termes, qui est au masculin, singulier à l'état Libre. D'origine Berbère Iger : nm masculin, singulier a l'état Libre. N : Monème fonctionnel Saɣdun : nm masculin, singulier a l'état libre
117.Iger eissi	Iger eissi: Un nm composé de deux termes, qui est au masculin, singulier à l'état Libre. D'origine Berbère Iger : nm masculin, singulier a l'état Libre.

Chapitre I Analyse morphologique

	eissi : nm masculin, singulier a l'état libre
118.Ixil eeskar	Un nm composé de deux termes, qui est au masculin, singulier à l'état Libre. D'origine Berbère IXil : nm masculin, singulier a l'état Libre. eeskar : nm masculin, singulier a l'état libre
119.Lqaæa n Ufri	Un nm composé de deux termes, qui est au féminin, singulier à l'état Libre. D'origine Berbère Lqaæa: nm féminin, singulier a l'état Libre. N : Monème fonctionnel Ufri : nm masculin, singulier a l'état libre
120.Mentqen	Un nm simple, au masculin, pluriel à l'état Libre. d'origine berbère
121.Sidi eli Mussa	Un nom composé de trois termes, qui est au masculin, singulier à l'état Libre. D'origine arabe Sidi : Nom d'origine Arabe au masculin singulier à l'état libre eli: Nom masculin ; singulier à l'état libre. Mussa : Nom masculin ; singulier à l'état libre.
122.Sidi Hentiyeb	Un nom composé de deux termes, qui est au masculin, singulier à l'état Libre. D'origine arabe Sidi : Nom d'origine Arabe au masculin singulier à l'état libre Hentiyeb : Nom masculin ; singulier à l'état libre.
123.Sidi Mesεud	Un nom composé de deux termes, qui est au masculin, singulier à l'état Libre. D'origine arabe Sidi : Nom d'origine Arabe au masculin singulier à l'état libre Mesεud : Nom masculin ; singulier à l'état libre.
124.Tala Budi	Un nom composé, qui est au féminin, singulier à l'état Libre. D'origine Berbère. Dont : Tala: nom féminin, singulier a l'état Libre. Budi : nom masculin, singulier a l'état libre
125.Tala n Duk	Un nom composé, qui est au féminin, singulier à l'état Libre. D'origine Berbère.

Chapitre I Analyse morphologique

	Dont : Tala: nom féminin, singulier a l'état Libre. duk : nom masculin, singulier a l'état libre
126.Tigzirin	Un nom simple, au féminin, pluriel à l'état Libre. d'origine berbère
127.Tiruxsa	Un nom simple, au féminin, singulier à l'état Libre. d'origine berbère
128.TaXzut	Un nom simple, au féminin, singulier à l'état Libre. d'origine berbère
129.Tamazirt n Telqamt	Un nm composé de trois termes, qui est au féminin, singulier à l'état Libre. D'origine Berbère. Dont : Tamazirt: nm féminin, singulier a l'état Libre. N : monème fonctionnel Telqamt: nm féminin, singulier a l'état d'annexion
130.Alma	Un nom simple d'origine berbère, au masculin, singulier à l'état Libre.
131.Agni At Jmiei	Un nom composé, de trois termes, au masculin singulier en état libre, d'origine berbère dont : Agni : est un nom masculin, singulier à l'état libre « At » est un Morphème qui design le Pluriel (ceux) Jmiei ; nom masculin, singulier en état d'annexion
132.Lkuca	Un nom simple, au féminin, singulier à l'état Libre. Emprunté
133.Ibuqsen	Un nom simple, au masculin, pluriel à l'état Libre. d'origine berbère
134.Iger n Weslen	Iger n Weslen: Un nm composé de deux termes, qui est au masculin, singulier à l'état Libre. D'origine Berbère Iger : nom masculin, singulier a l'état Libre. N : Monème fonctionnel Weslen : nom masculin, singulier a l'état d'annexion.
135.Sahnun	Un nom simple d'origine berbère, au masculin, singulier à l'état Libre.
136.Ta3wint	Un nom simple, au féminin, singulier à l'état Libre. d'origine

Chapitre I Analyse morphologique

	berbère
137.Tala Mesɛud	Un nom composé, qui est au féminin, singulier à l'état Libre. D'origine Berbère. Dont : Tala: nom féminin, singulier a l'état Libre. Mesɛud: nom masculin, singulier a l'état libre
138.Tala n Tedmimt	Un nm composé de trois termes, qui est au féminin, singulier à l'état Libre. D'origine Berbère. Dont : Tala: nm féminin, singulier a l'état Libre. N : monème fonctionnel Tedmimt: nm féminin, singulier a l'état d'annexion
139.Tala n ɛadga	Un nm composé de trois termes, qui est au féminin, singulier à l'état Libre. D'origine Berbère. Dont : Tala: nm féminin, singulier a l'état Libre. N : monème fonctionnel ɛadga: nm féminin, singulier a l'état libre
140.Tamnart	Un nom simple, au féminin, singulier à l'état Libre. d'origine berbère
141.Tiɣezratin	Un nom simple, au féminin, pluriel à l'état Libre. d'origine berbère
142.Tibjijt	Un nom simple, au féminin, singulier à l'état Libre. d'origine berbère
143.Tala Lɛeqqar	Un nm composé, qui est au féminin, singulier à l'état Libre. D'origine Berbère. Dont : Tala: nm féminin, singulier a l'état Libre. Lɛeqqar: nm féminin, singulier a l'état libre
144.Tala ɛemran	Un nm composé, qui est au féminin, singulier à l'état Libre. D'origine Berbère. Dont : Tala: nm féminin, singulier a l'état Libre.

Chapitre I Analyse morphologique

	eemran: nm Masculin, singulier a l'état libre
145.Urti	Un nom simple d'origine berbère, au masculin, singulier à l'état Libre
146.Amazzar	Un nom simple d'origine berbère, au masculin, singulier à l'état Libre
147.Azrib n Hammu	Un nm composé de trois termes, qui est au masculin, singulier à l'état Libre. D'origine Berbère. Dont : Azrib: nm masculin, singulier a l'état Libre. N : monème fonctionnel Hammu: nm masculin, singulier a l'état libre
148.Agni	Un nom simple d'origine berbère, au masculin, singulier à l'état Libre
149.Ijdan	Un nom simple d'origine berbère, au masculin, pluriel à l'état Libre
150.Iɣzer n Marzuq	Un nm composé de trois termes, qui est au masculin, singulier à l'état Libre. D'origine Berbère. Dont : Iɣzer: nom masculin, singulier a l'état Libre. N : monème fonctionnel Marzuq: nm masculin, singulier a l'état libre
151.Tajmaet At Raced	Un nom composé, de trois termes, au féminin singulier en état libre, d'origine berbère dont : Tajmaet : est un nom féminin, singulier à l'état libre « At » est un Morphème qui design le Pluriel (ceux) Raced ; nom masculin, singulier en état libre.
152.Tala n Barka	Un nom composé de trois termes, qui est au féminin, singulier à l'état Libre. D'origine Berbère. Dont : Tala: nm féminin, singulier a l'état Libre. N : monème fonctionnel Barka: nm féminin, singulier a l'état libre
153.Tawwurt n waëfir	Un nom composé de trois termes, qui est au féminin, singulier à

Chapitre I Analyse morphologique

	l'état Libre. D'origine Berbère. Dont : Tawwurt: nom féminin, singulier a l'état Libre. N : monème fonctionnel waefir: nm masculin, singulier a l'état d'annexion
154.Aæssas Udekkar	Un nom composé, qui est au masculin, singulier à l'état Libre. D'origine Berbère. Dont : Aæssas: nom masculin, singulier a l'état Libre. Udekkar: nom masculin, singulier a l'état d'annexion.
155.Aqabuc	Un nom simple d'origine berbère, au masculin, singulier à l'état Libre
156.Inurar	Un nom simple d'origine berbère, au pluriel, singulier à l'état Libre
157.Tala Ufella	Un nom composé qui est au féminin, singulier à l'état Libre. D'origine Berbère. Dont : Tala: nom féminin, singulier a l'état Libre. Ufella: nom masculin, singulier a l'état d'annexion.
158.Tilisa	Un nom simple, au féminin, pluriel à l'état Libre. d'origine berbère
159.Alma n Zgamuz	Un nom composé de trois termes, qui est au masculin, singulier à l'état Libre. D'origine Berbère. Dont : Alma: nom masculin, singulier a l'état Libre. N : monème fonctionnel Zgamuz: nom masculin, singulier a l'état d'annexion
160.Agni n Leinser	Un nom composé de trois termes, qui est au masculin, singulier à l'état Libre. D'origine Berbère. Dont : Agni: nom masculin, singulier a l'état Libre. N : monème fonctionnel Leinser: nom masculin, singulier a l'état libre

Chapitre I Analyse morphologique

161. At Wadda	Un nom composé, de deux termes, (un dérivé avec la préfixation de « At » au masculin pluriel à l'état annexion, d'origine Berbère dont : « At » est un Morphème qui design le Pluriel (ceux) « Wadda » nom masculin, singulier en état d'annexion
162. At Tiɣilt	Un nm composé, de deux termes, (un dérivé avec la préfixation de « At » au masculin pluriel à l'état annexion, d'origine Berbère dont : « At » est un Morphème qui design le Pluriel (ceux) « Tiɣilt » nm féminin, singulier en état libre
163. Isuka	Un nom simple au masculin d'origine berbère, au pluriel, à l'état Libre
164. Iɣzer Azegzaw	Un nom composé, qui est au masculin, singulier à l'état Libre. De l'origine Berbère. Dont : Iɣzer: nom masculin, singulier a l'état Libre. Azegzaw: nom masculin, singulier a l'état libre
165. Taxlijt	Un nom simple, au féminin, singulier à l'état Libre. d'origine berbère
166. Tamda n Tlemat	Un nom composé de trois termes, qui est au féminin, singulier à l'état Libre. D'origine Berbère. Dont : Tamda: nom féminin, singulier a l'état Libre. N : monème fonctionnel Tlemat: nm féminin, singulier a l'état d'annexion
167. Takucat	Un nom simple emprunté, qui est au féminin, singulier à l'état Libre.
168. Abahlul	Un nom simple d'origine arabe, au masculin, singulier à l'état Libre
169. Azeqqal	Un nom simple d'origine berbère, au masculin, singulier à l'état Libre
170. Ilijju	Un nom simple d'origine berbère, au masculin, singulier à l'état Libre
171. Irga	Un nom simple d'origine berbère, au masculin, pluriel (le singulier de Iger) et qui est à l'état Libre
172. Lbur	Un nom simple emprunté de l'arabe, au masculin, singulier à l'état

Chapitre I Analyse morphologique

	Libre
173.Lɛinsar	Un nom simple d'origine berbère, au masculin, singulier à l'état Libre
174.Tala n Wudi	Un nom composé de trois termes, qui est au féminin, singulier à l'état Libre. D'origine Berbère. Dont : Tala : nom féminin, singulier a l'état Libre. N : monème fonctionnel wudi: nom masculin, singulier a l'état d'annexion
175.Taɣ zut	Un nom simple, au féminin, singulier à l'état Libre. d'origine berbère

Conclusion :

Selon notre analyse morphologique réalisée sur un corpus de 175 toponymes, nous pouvons observer que la supériorité des toponymes dans notre échantillon correspond à des noms composés, découvrant un total de 96 Toponymes face aux noms simples qui marque un total de 79 Toponymes.

Par ailleurs, nous avons constaté la marque des noms masculins, avec 111 toponymes

Par rapport aux noms féminins, qui totalisent 64 toponymes

En suite, nous avons remarqué que le singulier est représenté par 146 Toponymes, tandis que le Pluriel occupe un total de 29 toponymes seulement.

Enfin, nous avons classé les noms en fonction de leurs origines et nous avons constaté que les noms à l'origine Berbère et beaucoup plus supérieur que l'emprunté alors que le berbère occupe 138 toponymes et l'emprunté marque un total de 37 Toponymes.

Chapitre II

Analyse Sémantique

Après notre analyse morphologique dans le premier chapitre, nous passons au deuxième chapitre qui est basé sur l'analyse sémantique. Cette étude est importante au niveau des significations.

Dans cette étude nous avons analysé 175 toponymes entre Bejaïa et la commune d'Akbil, le premier sens c'est selon l'informateur et le deuxième selon les dictionnaires, parmi ces dictionnaires nous avons consultés deux dictionnaires : le dictionnaire de MOHAND AKLI HADDADOU et le dictionnaire de J.- M.DALLET.

Puis nous avons classés chaque toponymes vers ça catégorie (les hydronymes, les oronymes, les hagionymes, les champs, les anthroponymes, habitats, reliefs..) avec des figures.

II.1-La définition de la sémantique :

*« La sémantique est une branche de la linguistique créée au vingtième siècle par le linguiste français M. BREAL. Elle est définie par G.MOUNIN comme une partie de la linguistique qui étudie le sens ou le signifier des unités lexicales tentant liaison avec leur signifier, tentant eu en même».*²⁴

II.2-Le but de la sémantique :

La sémantique étudie la signification des mots et des phrases hors contexte.

II.3-Quelques notions de base de la sémantique :

II.3.1-Homonymie : c'est un mot qui a la même indication avec un autre mot mais le sens est complètement différent.

Exemple : Iger → entré

Iger → noix

II.3.2-La synonymie : deux mots différents mais distinct la même signification.

²⁴ MOUNIN. G. *Dictionnaire de linguistique*, Ed, paris, presse universitaire de France, 1993, p293.

« Est la relation d'équivalence sémantique entre deux ou plusieurs unités lexicales dont la forme diffère, les synonymes ont un même signifier et des signifiants »²⁵

Exemple : Ablad = AdYaY

C'est le mot Ablad qui représente le toponyme à un synonyme, ce n'est pas le toponyme qui un synonyme.

Chaque toponyme de ces mots ils ont un différent terrain malgré ils ont le même sens.

II.3.3-L'antonymie : deux mots différents avec des sens différents.

Exemple : wadda ≠ ufella Aberkan ≠ Amellal

Deux toponymes différents avec des terrains différents aussi.

II.4-La racine et ces types :

II.4.1-La racine monolitère : Une racine avec une seule consonne.

EX : Amalu $\rightarrow$ Budi $\rightarrow$

II.4.2-La racine bilitère : Une racine se compose de deux consonnes.

EX : Ifri $\rightarrow$ FR Axxam $\rightarrow$ ~~XM~~ Ilmaten LM $\rightarrow$

II.4.3-La racine trilitère : une racine avec trois consonnes

EX : Si $\rightarrow$ SY D Ifilku $\rightarrow$ FLK Axnaq $\rightarrow$ XNQ

II.4.4-La racine quadrilitère : une racine se compose de quatre racines.

EX : Tbendaqt $\rightarrow$ BNDQ Ti3erqubin $\rightarrow$ 3RQB L3inşar $\rightarrow$ 3NSR

²⁵ GERMAIN.C est le BLANC.R, *Introduction à la linguistique générale*, Ed, presse de l'université de Montréal, 1981.p.46

1. Bejaïa :

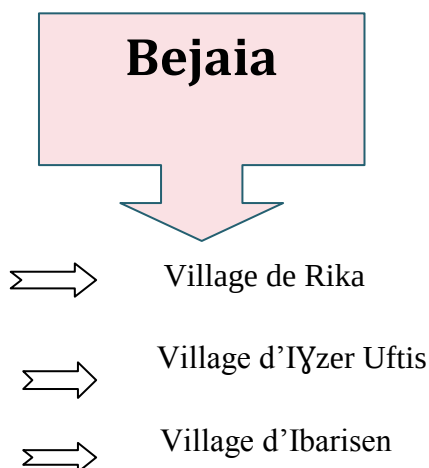


Tableau N 11 : Signification des toponymes de Béjaia selon l'informateur et les deux dictionnaires Amazighes.

N	Toponymes	Racine	Selon l'informateur	Selon le dictionnaire
1	AdYaY Imeksawen	DY MKS	C'est un grand rocher qui se trouve dans un champ ou les pasteurs s'occupent.	Pierre (D.P.148) Berger (D.495)
2	Adrar Amellal	DR/ML	Une grande monté avec terre blanche c'est pour ca ils ont posé se nom.	Montagne (D.P.153) Blanc (D.P.497)
3	Afalu Azugar	FL/ ZGR	Un quartier dans le village.	D.C Traverser (D.P.935)
4	Afalu bu Tarbutin	FL/RB	Un quartier, il ya une maison ou les femmes prépares le couscous.	D.C Celui de (M.A.H.P.04) Grand plat en bois ou en terre (D.P.700)
5	Afalu leib	FL/εB	Un quartier au milieu de village ou les femmes se regroupent.	Insolation, action de passer (D.P.203) Défaut (D.P.968)
6	Ahemmam	ḤM	C'est une place qui a un hammam qui contient de l'eau chaude.	Bain d'eau chaude, bain (D.P.322)
7	Aherrac	ḤRC	C'est une place rude dans la montagne qui a plein de gravier et des cailloux Grossier.	Etre rugueux, rude (D.P.334)
8	Ahriq n Wadur	ḤRQ/DR	C'est un champ ils l'ontnommé par apport à	D.C Range, rangé

			une personne qui a de valeur.	(D.P.152)
9	Aḥriq Uzeggar	HRQ ZGR	C'est un champ qui bien pour faire l'agriculture, ils l'ont nommé selon son Propriétaire.	Maquis, Boqueteau (D.P. 338) Traverser (D.P.935)
10	Akufi	KF	C'est une place qui se situe dans la montagne qui est vraiment haute qui ressemble à une ferre à provision (Akufi).	Jarre à provisions sèches (orge, fèves, caroubes, figues) (D.P.397)
11	AmeŸbun	ŸB	C'est un quartier nommé d'après un homme pauvre.	Malheureux, Déshérité Pauvre, diable (D.600).
12	Annar	NR	Une terre basse ou les habitants font leurs agricoles.	Aire à battre (D.574)
13	Axnaq	XNQ	Une place isolée	Etrangler (D.P.903)
14	Axnaq Ifilku	XNQ/FLK	C'est une place qui a plain de Fougère.	D.C Fougère (D.P.206)
15	Axxam n Tmeqbaṛt	XM QBR	Une plateforme ils font leurs activités là-bas (des fêtes et des réceptions...).	Maison (D.900à N : particule d'orientation (D.P.534) Cimetière (D.642).
16	Bu Tazitma	ZTM	Une ferme revienne à son propriétaire.	D.C Longue courroie (D.P.959)
17	Bu Zarzur	ZR	Un endroit plain des oiseaux.	Celui de (D.P.04) Oiseaux passereaux qui se déplacent en langue bandes (D.P.955)
18	Ifri n WaŸzen	FR/ŸZN	C'est une grotte construite par quelqu'un très fort.	D.C D.C Village des Ait Mangellat voisin de Taourirt (D.P.869)
19	Ifri Wuk3eb	FR/K3B	C'est une grotte ou on trouve à l'intérieure beaucoup de cerfs.	Escarpement, roches escarpés (D.P.218) Avoir une exostose, tumeur osseuse (D.P.433)
20	IŸil Lbarğ	ŸL/BRJ	C'est un château qui se trouve dans un champ.	Bras du coude à la main (M.A.H.P.157)

				Construction massive, château(D.P.45)
21	Iȳil Uccen	ȳL/CN	Un endroit plain de chacal.	D.C Chacal (D.97)
22	Iȳil Udrar	ȳL/DR	Un lieu plain d'arbre.	D.C D.C
23	Iȳzer Maḥrez	ȳZR/ḤRZ	Une vallée nommée sur un petit enfant mort là-bas.	D.C Garder, protégé (D.P.340)
24	Iȳzer n Tbendaqt	ȳZR BNDQ	C'est une rivière à écho.	D.C
25	Iȳzer n Ucercur	ȳZR/CR	C'est une rivière.	Vallée (D.P.636) D.C Chute d'eau, bouche d'eau, cascade (D.P.102)
26	Iȳzer Uftis	ȳZR/FTS	Un champ qui se retrouve à coté d'une rivière.	D.C Champ humide, marécageux (D.240)
27	Isyaxen	SYX	Une terre glissante.	Eboulement (D.P.801)
28	Ixef Iȳzer	XF /ȳZR	Une rivière se trouve à coté d'un champ plain d'orange.	Tête, pointe (D.P.894) D.C
29	L3ec Lbaz	εC/BZ	C'est une place très haute ou les oiseaux l'ont prés comme abri.	Nid (D.P.971) Milan, Aigle (D.P.61)
30	L3eryac	3RC	C'est un champ plain de figuier.	Soupenle (D.P.1000)
31	Lakul	LKL	Il ya une école primaire dans ce quartier alors ils ont nommé comme ça.	Ecole, classe (D.P.452)
32	Lbarġ Urumi	BRJ/RM	C'est une tour construite à l'époque par les français dans une montagne.	Construction massive, château (D.P.45) Européen, spécialement français (D.P.725)
33	Lbur Ḥmed	BR/ḤMD	C'est une place dans un champ d'Ibarisen, ils l'ont nommé par Apport à son propriétaire Ḥmed.	Terrain en friche, endroit non labouré (D.P.36) Louer, célébrer, rendre grâce, remercier (D.P.325)
34	Lεanşer	εNSR	Une grande source d'eau.	Fontaine, source (D.P.992)

35	Leinşer Aæeggun	εNSR εGN	Une source Abandonné.	D.C Idiot, stupide, muet par stupidité (D.P.980)
36	Lemhareb	ḤRB	Une fontaine en eau fraîche.	Protecteur, gardien (D.P.333)
37	Lğama3 n Sidi Mes3ud	JM3/SYD/ S3	C'est une mosquée ou les gens font la prière, elle se situé au centre du village.	Mosquée (D.P.371) N : D.C Monsieur, mon seigneur (D.P.800) Etre cause de bonheur, de chance (D.P.802)
38	Lğama3 n TiŸilt	JM3/ŸL	C'est une place vraiment haute qui situé au centre de village.	D.C N : particule d'orientation (D.P.534) Petite colline, monticule (M.A.H.P.157)
39	Lğama3 n Udrar	JM3 DR	C'est une maison qui se situé dans une montagne il l'utilise pour la prière.	D.C D.C Montagne (D.153)
40	LŸar UŸilas	LŸR/ŸLS	Une grotte à la montagne, ils disent il ya un lion à l'époque là-bas.	Grotte, caverne (D.P.620) Panthère, homme courageux (D.P.612)
41	LŸar Uḥmam	LŸR/ḤM	Une grotte plaine des pigeons.	D.C Oiseau mal déterminé, réputé rare (D.P.323)
42	LŸars Aberkan	ŸRS/BRK	C'est une place ou peut trouver beaucoup des ruches, ils posent leurs figues dedans.	Plantation de jeune figuier, jeune plante à repiquer. Dattes tassées dans une peau (D.627) Noir, teint foncé (D.P.46)
43	LŸers	ŸRS	C'est un champ qui plain de palmier dattier.	D.C
44	Lkuca	KC	C'est une place ou ils préparent le toit de la maison kabyle.	Four (D.P.392)
45	Lmencar	NCR	C'est un champ plain d'arbres.	Scie (D.P.540)
46	Rbuḥ At M3ammer	RBḤ εMR	C'est un quartier, ils ont posé se nom ou souvenir de la mort de cette personne.	Gain, chose excellente les bonnes choses (D.P.702) Etre garni, fournir, emplir (D.P.990)
47	Sidi eisa	SD/εS	Un saint nommé sur un	D.C

			homme musulman s'appelé eisa.	Jésus (D.P .1003)
48	Sidi Leḥsen	SYD/ḤSN	Un saint dans le village nommé sur un homme qui fait de bien.	Monsieur, mon seigneur (D.P.800) Viser, examiner attentivement (D.P.344)
49	Sisnu	SN	Un champ plain d'arbousier.	Arbouse, Arbousier (D.P.784)
50	Tablaṭ	BLḌ	C'est une route dans le village plain avec des cailloux	Dalle de pierre (D.P.24)
51	Tala Mellul	L/ML	Une source dans le village sa terre est avec une couleur blanche.	D.C Mellul, imlul, être blanc (p.497)
52	Tala Meqquer	L/MQR	Une fontaine existe depuis l'antiquité.	D.C Il est grand (D.510)
53	Tala Micetṭuten	L/CTḌ	C'est une source ou les femmes lavent leurs linges.	Tala, P.Tiliwa fontaine, source(M.A.H.P.85) Vêtements (D.P.115)
54	Tala Mimun	L/MN	C'est une source en dessous de la mosquée, ils l'ont nommé par apport un homme qui s'appelait Mimoun.	D.C /
55	Tala n Taliwin	L/MTṭ	La meilleure fontaine dans le village, connu avec sa fraîcheur de l'eau.	D.C Femme (D.P.527)
56	Tamda Ḥlima	MD/ḤLM	C'est une flaque, ils l'ont nommé par apport une femme qui a été retrouvé mort dans cette place.	Mare, réservoir naturel d'eau (M.A.H.P.123) Etre clément, doux, moderne (D.P.321)
57	TamezzuṬ	MZY	Un chemin vers la forêt.	Oreille, petite oreille (D.P.530)
58	Tamrijt	MRJ	C'est une place dans la montagne ou l'eau coule dans un seul coin.	Trou d'eau, trou, cavité (D.P.516)
59	Tatruct	TRC	C'est un champ avec un grand rocher.	/
60	Taxeṛṛubt Uṣewir	XRB ṢWR	C'est une grande Sur face plain d'arbre c'est comme une forêt.	Caroubier (D.P906) Photographier (D.P.816)

61	Tayudist	YDS	C'est un champ ou ils pratiquent le labour.	Salamandre (D.P.919)
62	Tazeerurt	ZεR	Un champ plain d'aubépine.	Azerolier, néflier (D.P.967)
63	Tazemmurt	ZMR	C'est un quartier, il ya un olivier là-bas.	Olivier greffé (D.948)
64	Ti3emmudin	3MD	C'est un champ situer dans une montagne qui plain d'arbre ou ils utilisent les troncs d'arbre comme pilier pour la maison kabyle ancienne.	Piquet, pilier (D.P.989)
65	Tifilkut	FLK	C'est un champ situé dans une montagne riche avec la fougère.	Village des Ait Ililten (D.P.206)
66	Tilitta	L	C'est une place dans le village qui n'est pas touché par la lumière du soleil, les habitants aiment s'asseoir là.	/
67	Timedyazin	MDYZ	Une place ou les femmes chantées à coté d'une fontaine.	/
68	Timizar	MZR	Une terre d'agricole ou ils font leurs labour.	Champ ou jardin situé en bordure de village (D.P.530)
69	Timujal	MJL	C'est un champ plain de framboise.	Echéance (D.P.493)
70	Tiwririn	WR	C'est un chemin qui est plat comme une plate forme situé en dessous d'un village.	Colline (D.P.872)
71	Tiza εli	T/εL	Un château au dessus de village revient au propriétaire de cet endroit.	D.C Faire monter (D.P.984)
72	Tizi n Taggurt	Z/GR	Une montagne au dessus de village vous pouvez regardez tous les autres villages.	Passage, occasion (D.P.926) Petite lune (D.P.270)
73	Tizizwit	ZW	Un abri ou ils Fabriquent de miel.	Abeille (D.P.960)

1-La commune d'akbil :

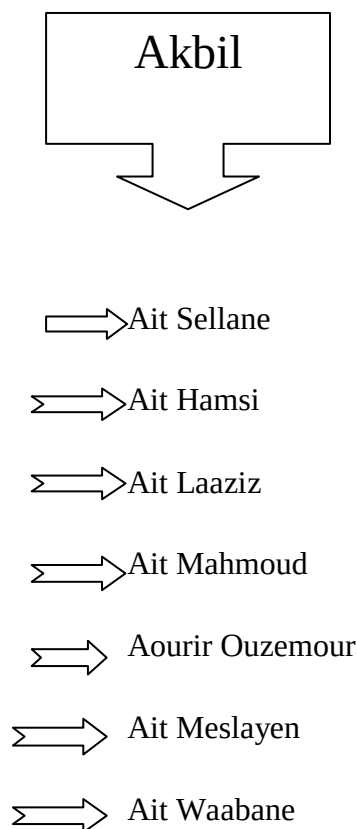


Tableau N 12 : Signification des toponymes d'Akbił

N	Toponyme	Racine	Selon l'informateur	Selon le dictionnaire
74	Abahlul	BHL	Fontaine du village	Nom propre (Village des AtŸebri)
75	Abasal L3inser	ensr	Bassin d'eau pour l'arrosage des vergers.	Fontaine, source (D.P.994)
76	Abrid n Traḥi	BRD/ṬRḤ	Vergers de figuiers	Chemin, route (M.A.H.P41) Parcelle de terrain plat pour culture ou pour séchoir de figues (D.P.843)
77	Aæssas Udekkar	εS DKR	Tombeau sacré du village	Gardien, homme qui garde, surveillance, protégé (D.P.1003) Figue mâle (D.P.138)
78	Agemmad	GMḍ	Un champ riche d'olivier.	Versant, coté opposé, rive opposé (M.A.H.P.75)
79	Agni	GN	Un lieu de ressemblances des	Plateau, terrain, plat dégagé (D.P.236)

			villageois à l'époque	
80	Agni At Jmiçi	GN/JMε	Un champ d'olivier nommé par apport son propriétaire la famille Jmiçi	Plateau, terrain, plat dégagé (D.P.236) Ensemble (D .P.371)
81	Agni n Lëinşer	GN /ensr	Source d'eau nouvelle	Plateau, terrain plat, stade (D.P.263) D.C
82	Alma	LM	Champ contient de l'eau fraîche	Prairie naturel (D.P.454)
83	Alma	LM	Un champ de cerisier, plain de l'eau	Prairie naturel (D.P.454)
84	Alma n Zgamuz	LM /	Espace vert à coté d'un lac	Prairie naturelle (D.P.454)
85	Amalu	L	Champ à double route à droite et à gauche	Versant ombragé (D.P.109)
86	Amazzar	MZR	Une fontaine devisée sur deux, le premier vers le haut pour les femmes et le deuxième vers le bas pour les hommes	Cascade (M.A.H.P.136)
87	Amencar	NCR	Lieu de rassemblement Des villageois	Scie (D.P.540)
88	Annar	NR	Là ou ils moulent de blé	Aire à battre (D.P.574)
89	Aqabub	QB	Fruitier à proximités des maisons.	Bec, d'oiseau, de cafetière (D.P .638)
90	Asammar	MR	Champ plain de chêne.	Versant exposé au soleil (M.A.H.P.130)
91	Asammar	MR	Lieu habité par les almoravides	Versant exposé au soleil (D.P.780)
92	At Ȧmşı	ȦMŞ	Ce village nommé comme ça par apport la famille Ȧmşı	Rouler en gros grains (D.P.326)
93	At Laeziz	εZ	Nommé par apport le premier stabilisé s'appelait eaziz	Le précieux (D.P.1013)
94	At MaȦmud	ȦMD	Un mot arabe qui signifier la paix	Louer, célébrer, rendre grâce, remercier (D.P.325)

95	At Meslayen	MSLY	Nommé comme ça par apport les habitants, des gens sages et les gens qui parlent bien	Parole (D.P.523)
96	At Şellan	ŞLN	Un mot arabe qui signifie Sultan	Village d At Bu Youcef dans AtSellan (D.P.813)
97	At TiYilt	YL	Un quartier nommé par apport ces habitants	Petite colline, monticule (D.P.157)
98	At Wadda	DW	Un quartier qui situé au bas de village	D'en bas, sous (D.P.850)
99	AtWaëban	WeBN	Nommé par apport leur fabrication des tapis (Tiebanin)	Village des At Bu Youce, village d'At Waëban, les habitants de ce village (D.P.885)
100	Awrir Uzemmur	WR ZMR	Nommé par apport la hauteur et les arbres d'olivier	Hauteur de terrain (D.P.872) Olivier sauvage (D.P.948)
101	Azeqqal	ZQL	Fontaine	/
102	Azrib n Hammu	ZRB/HM	Un quartier nommé par apport un militant	Ruelle étroite (D.P.956) Etre chaud (D.P.322)
103	Azru Luëar	ZR/ W3R	Une route cahoteuse travers les champs.	Rocher, pierre, caillou (M.A.H.P.239) Etre difficile (D.P.885)
104	Bu S3ad	Sε	Champ d'orange	Celui de (M.A.H.P.04) Rendre heureux (D.P.802)
105	Bu Ya3del	εDL	Champ de divers (arbre d'olivier, figuier, cerisier).	Celui de (M.A.H.P.04) Etre égal, égaliser, niveler (D.P.976)
106	Farja	FRJ	Ferme	Distraction, spectacle (D.P.223)
107	Ibuqsen	BQS	Un champ d'orange	Micocoulier (D.P.35)
108	Icuqar n Wasif	CQR/SF	Rivière passe entre les cactus.	Pente escarpée et remplie de broussailles, côte difficile (D.P.102) Ruisseau (M.A.H.P.188)
109	Ifalkan	FLK	Un champ des légumes.	Fougère, un mauvais terrain que celui ou pousse la fougère (D.P.206)
110	Ifran	FR	Champ fruitier	Escarpement, rocher escarpé,

			(figuier et orange).	grotte, abri sous roche (D.P.218)
111	Iger eissi	GR/εS	L'emplacement de polyclinique	Champ labouré etensemencé de céréales (D.P.270) Jésus (D.P.1003)
112	Iger Mimun	GR	Un grand champ d'olivier et figuiers.	Champ labouré etensemencé céréales (orge, blé) (D.P.270) /
113	Iger n Saedun	GR/SεD	Un champ de chêne	Champ labouré etensemencé de céréales (D.P.270) Gain, richesse, bonheur, chance (D.P.802)
114	Iger n weslen	GR/SLN	Un champ dans le ruisseau plain des frênes	D.C W : conjonction de coordination (D.P.848) Frêne (D.P.774)
115	IYilL eskar	YL/εSKR	Forêt gardée par l'armée à l'époque	D.C Etre soldat (D.P.1003)
116	IYzer Azegzaw	YZ/ZGZW	D.C Arbres forestiers verts toute l'année	D.C Vert, bleu, gris (D.P.936)
117	IYzer n Marzuq	YZR RZQ	Une vallée nommé par apport un jeune homme qui été mort dans ce vallée	D.C Etre objet ou occasion de la bienveillance divine (D .P.747)
118	IYzer Urumi	YZ/RM	Source d'eau	Petit Ravin, cours d'eau (M.A.H.P.169) Européen, spécialement français (D.P.725)
119	Ijdan	JD	Un champ séparé par un fleuve	Sable, gravier (D.P.359)
120	Iliḡḡu	LG	Un champ de plante médicinal	Cytise (D.P.447)
121	Ilmaten	LM	Vergers de figuiers.	Prairie naturelle (D.P.454)
122	Inurar	NR	Espace de l'oisir	Aire à Battre (D.P.574)
123	Irgan	RG	Un grand champ de chêne	Dans AtErgan, nom d'une tribu sur le versant sud du massif (D.P.713)
124	Isuka	SK	Forêt	Endroit raviné (D.P.766)
125	Izemmuren	ZMR	Une terre plaine d'olivier.	Olivier sauvage (M.A.H.P.236)

126	L3inser	εNSR	Source d'eau	D.C
127	Lbur	BR	Fruitier de figuier	Terrain en friche, endroit non labouré (D.P.36)
128	Le3wanser	εNSR	Source d'eau potable.	D.C
129	Lēinşer	εsr	Une grande source d'eau connu avec son l'eau glacé	D.C
130	Lkuca	KC	Un Four qui se trouve dans un champ faisant de plâtre	Four (D.P.392)
131	Lqaea n Ufri	Qε/ FR	Champ d'olivier	Sol, terre (D.691) Escarpement, roches escarpé (D.P.218)
132	Mentqen	NTQ	Route qui mené à la vallée	Sur le coup (D.P.583)
133	Saḥnun	SḤN	Un champ de cerisier sur le bord de la rivière	Griller légèrement, rôtir (D.P.765)
134	Sidi εli Mussa	SYD/εL/M S	Un tombeau d'un saint	Monsieur, mon seigneur (D.P.800) Faire monter (D.P.984) Notre seigneur Moïse, prophète (D.P.520)
135	Sidi Ḥantiyeb	SYD/ /	Tombeau d'un saint	D.C /
136	Sidi Meseud	SYD/Sε	Cimetière du village	Monsieur, mon seigneur (D.P.800) Etre cause de bonheur, de chance (D.P.802)
137	Ta3essast	εs	Lieu de rassemblement Des villageois	Gardienne (D.P.1003)
138	Ta3wint	εYL	Une fontaine non potable, pour le lavage uniquement.	Source, petite source non aménagée, flaque d'eau alimentée par une source. (D.P.1012)
139	Taewint	εYL	Un champ à coté d'une vallée contient de l'eau	Source, petite source non aménagée, flaque d'eau alimentée par une source. (D.P.1012)
140	TaȲzut	ȲZ	Fruitier, avec divers	Champ, terrain en bordure de

			fruits	rivière (D.P.634)
141	TaȲzut	ȲZ	Des fermes d'orange	D.C
142	TaȲzut Uzemmur	ȲZ ZMR	Champ d'olivier au bord de la rivière.	Champ, terrain en bordure de rivière (D.P.634) Olivier s'sauvage (D.948) 000000
143	Tajma3t Lğama3	JN/JN	Lieu de ressemblance des villageois à l'intérieur de la mosquée.	Lieu de réunion de quartier ou village Mosquée (D.P.371)
144	Tajmaet At Raced	JMε RCD	Un lieu de ressemblances nommé par apport à son propriétaire	Lieu de réunion de quartier ou de village (D.P.371) Conseiller, donner conseil (D.P.705)
145	Takucatt	KC	Un endroit où ils préparent la chaux	Four (D.P.392)
146	Tala Budi	L/D	Une fontaine à la sortie de village connu avec l'eau douce	Fontaine, source (M.A.H.P.85) Beurre (D.P.128)
147	Tala εagða	L/εGD	Une fontaine connue par l'eau fraîche	D.C Crier (D.P.980)
148	Tala εemran	L/εMR	Une ferme à coté d'une fontaine nommée sur son propriétaire	Fontaine, source (M.A.H.P.85) Etre garnir, fourni, garnir, emplir (D.P.990)
149	Tala εeqqar	L/ εQR	Un champ de citron, nommé par apport un almoravide	D.C Etre stérile, être rare, disparaître (D.P.996)
150	Tala Lbarka	L/BRK	Une fontaine construite par les français à l'époque de la guerre	D.C Bénir, favoriser (Ar) (D.P.45)
151	Tala Mesεud	L/Sε	Une fontaine au dessus de village nommé par apport son propriétaire	D.C Etre cause de bonheur, de chance (D.P.802)
152	Tala n Duk	L/DK	Une fontaine construite par les français	D.C Tasser (D.P.136)
153	Tala n Wudi	L/D	Une fontaine avec	Fontaine, source (D.P.85)

			l'eau potable	Beurre (D.P.128)
154	Tala Tedmimt	L/DM	Une fontaine se trouve à coté cet arbre donc ils ont donné se nom	D.C Un pied, une branche d'aubépine (D.P.143)
155	Tala Tefrent	L/FRN	Fontaine avec l'eau fraîche.	Fontaine, source (M.A.H.P.85) De premier choix, de bonne qualité (D.P.225)
156	Tala U3ezza	L/εZ	Fontaine connu avec l'eau tiède en hiver et glacée en été.	D.C Chérir, choyer, favoriser, honorer (D.P.1013)
157	Tala Ufella	L/FL	Fontaine située au sommet du village (Aourir)	D.C Haut, en haut (D.P.204)
158	Tamazirt n Telqamt	MZR/LQM	Un champ d'olivier	Champ ou jardin situé en bordure de village (D.P.530) Jeune plant, jeune olivier (D.P.463)
159	Tamda n Telmatt	MD LM	Lac dans le village ou ils esbignent les jeunes	Marre, réservoir naturel d'eau (D.P.123) Prairie, endroit marécageux, humide et herbeux (D.P.454)
160	Tamnart	MNR	Un grand terrain comme un stade, les villageois aiment de resté et d'étendre là-bas	Petite marche (D.P.506)
161	Tawwurt n Waεfir	BR εFR	Un grand terrain spécialement pour jeter les déchets	Porte (D.P.39) Dépôt d'ordures, lieu mal propre (D.P.980)
162	Taxarrajit	XRJ	Lieu de rassemblement Des villageois	De l'ar, de sortie (D.P.908)
163	Taxliġt	XLġ	Un lieu habité par peu de monde	Fraction de village (D.P.898)
164	Tazrut n TemȲaret	ZṘ/MȲR	Un grand rocher sur lequel les enfants se détendre.	Gros rocher, nom d'in village des At Bou Youcef (D.P.955) Femme âgé, vieille (D.P.508)
165	Ti3erqubin	εRQB	Vergers de cerisier	Olivette, champ d'olivier (D.P.1002)
166	Tibjijt	BJ	Un champ divers (orange, cerisier,	Bagatelle, chose de peu de prix et peu nécessaire

			figue, citron, chêne)	(D.P.19)
167	TiYeddiwin	YD	Champ plain des épinards, arrosé d'eau de Rivière.	Variétés de cardes comestibles (M.A.H.P.156)
168	TiYezratin	YZR	Un champ se trouve dans une vallée	Petit ravin (D.P.636)
169	Tigzirin	GZR	Un ensemble des champs d'agriculture cultivée par les femmes	Nom d'un village des AtYanni, ville antique de la côte kabyle (D.P.283)
170	Tiħimḍin		Terre Agricole.	
171	Tilisa	LS	Une plate forme ou les femmes du village pratiquent leur tissage kabyle (Aẓeṭṭa)	Bonne, limite (D.P.465)
172	Tiruxsa	RXS	Un endroit dans le village contient un château d'eau	Etre à bon marché (D.P.742)
173	Tizinkuct	ZNKC	Champ des oliviers à cotes D'une vallée	Jolie, agréable (D.P.950)
174	Urti	RT	Un grand champ de cerisier	Verger, particulièrement de figuiers (D.P.736)
175	Wul3ubi	LεB	Tombeau d'un saint qui s'appel Wul3ub.	Conjonction de coordination (D.P.848) Jouer, s'amuser, piétiner (D.P.473)

II.2. Classement thématiques et statistique :

✓ Statistique des deux localités (Akbil et Bejaïa) :

Tableau N 13 : Classement thématique et statistique des toponymes.

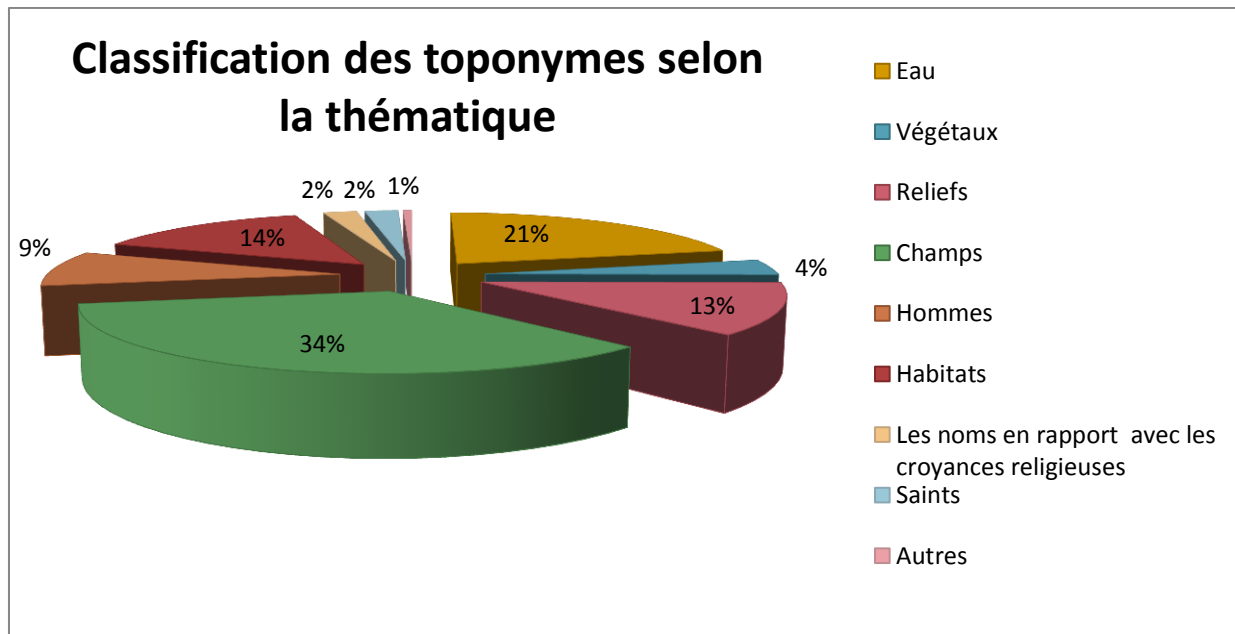
Catégorie	Toponyme d'akbil	Nombre	Toponyme De Bejaïa	Nombre
Hydronymes (eau)	Tala Mes3ud, Tala 3adga, Tala n Tedmimt, Amazzar, Tala n Barka, I8zer n Marzuq, Alma, I8zer Wurumi, Tala Budi, Tala n Dok, Tamazirt n Telqamt, I8il L3eskar, Tiruxsa, Ta8zut,	30	Aħemmam IYzer ucercur IYzer n tbendaqt Tala Micetṭuten Tala Mellul Tala Mimun	9

	Mentqen, Tala U3emrun, Alma n Zgamuz, Agni n L3insar, Tala U3ezza, Tala n Tefrent, Ta3wint, Le3wansar, Abasal n L3insar, Tala Ufella, Tamda n telmatt, L3inşer, Icuqar n wasif		Tamda Hlima IYzer Maḥrez	
Les hagiotoponymes (Saints)	A3essas Udekkar, Sidi 3li Mussa, Wul3ubi, Tilissa	4	/	0
Anthroponymes (Homme)	Azrib n Hāmmu, Sidi 3li Mussa, Sidi Mes3ud, Sidi Hāntiyeb, Wul3ubi, Bu ya3del, Bu m3an, Taḥrut n temYaret, Iger n Sa3dun, Iger 3issi, iYzer n marzuq	11	Lbur Hāmdun Bu Ḥarḥur Bu Ḥutat, Tamda Hlima, IYzer Maḥrez	5
Oronymes (Reliefs)	Azru n Lu3ar, Taḥrut n temYart Tamnart, annar, taYzut, Lbur, ifran, abrid n traḥi, Asammar, Ifalkan, Ilmaten	11	Aḥerrac, akufi, AdYaY imeksawen, Ifri wek3ab, ifri waYzen, IYil lbarḡ, Lbarḡ urumi, LYars aberkan, Tiwrrin, Tamrijt, Taxerrubt usetwir, Adrar Amellal	12
Habitations	Tajma3t At Raced, Sidi Hāntiyeb, At Wadda, At tiYilt, Taxliḡt, Agni At ḡmi3i, At sellan, At maḥmud, At la3ziz, At wurir, At wa3ban, At meslayen, At Hāmsi, Taxarrajit, Ta3essast, Amencar	16	Rbuḥ At M3amer Tazemmurt Tilitta Tablaḍt L'école AmeYbun Lkuca Afalu l3ib, Afalu azugaz	10
Champs	Ta3wint, ibuqsen, agni AT Gmi3i, tamnart, ti3cucin, saḥnun, tiYezratin, alma, lkuca, tibejjijt, tala 3emran, tala l3eqqar, Iger n Weslen, urti, ijdan, bu s3ad, annar, farḡa, iger n sa3dun, taYzut, iger 3issi, asmmar, lqa3a n ufri, amalu, tigzirin, takucatt, isuka, iYzer azegzaw, lbur, taYzut,	50	Aḥriq uzeggur Axnaq ifilku Lbur Hāmdun LYers L3eryac Ti3emmudin Tatruct Annar Bu Ḥarḥur Bu Ḥutat Isyaxen	13

	iliğgu, irga, izemmuren, taẏzut, ifran, tizinkuct, asammār, iger mimun, agemmaḍ, taẏzut, bu m3an, ilmaten, aqabub, ifalkan, icuqar n wasif, bu ya3del, abrid n traḥi		Iẏil Uccen Iẏil Uzrar	
Phytonymes (végétaux)	Iliğgu, tiẏeddiwin, izemmuren, Ifalkan	4	Tazemmurt Taxerrubt axnaq ifilku	3
Les noms en rapport avec les croyances religieuses	Tajma3t n Lğama3	1	Lğama3 n Sidi Mes3ud Lğama3 n Udrar Lğama3 n Tiẏilt	3
Autres	/	0	Axxam n tmeqbart	1

Tableau N14 : Classement des types de toponyme.

Catégorie	Nombre
Eau	39
Végétaux	7
Reliefs	23
Champs	63
Hommes	16
Habitats	26
Les noms en rapport avec les croyances religieuses	4
Saints	4
Autres	01



Graphique N 05 : Schéma récapitulatif de classification thématique des toponymes.

Après en analysant le tableau précédent et le schéma ci-dessus nous récapitulons les classifications des toponymes, nous constatons que la catégorie la plus dominante s'inscrit aux champs estimée à 34%, en deuxième un nombre de 21% qui sont en rapport avec les hydronymes (eau), en suite nous avons les toponymes relater à l'habitat avec le pourcentage de 14%, puis 13% aux reliefs. Nous avons aussi 9% ce qui concerne les hommes, suivi après avec des toponymes relatifs aux végétaux à 4%, juste après nous avons le même pourcentage avec 2% aux les noms en rapport avec les croyances religieuses et les saints. Enfin nous avons 1% aux autres.

Conclusion :

Pour conclure, ce chapitre nous a permis de bien comprendre le sens et la signification de chaque toponyme collectés. Nous avons trouvé différents thèmes qui concerne la toponymie mais les plus courants sont: les champs, habitat, homme, l'eau, végétaux, reliefs...

D'après les classifications thématiques des deux localités (Bejaïa et Akbil) nous déduisons que ces toponymes sont reliés aux champs et l'eau.

CHAPITRE III

Etude comparative

Dans ce chapitre nous allons faire une comparaison sur les deux niveaux sémantique et Morphologique des deux communes étudiées.

Tout d'abord, nous allons comparer le sens et la racine dans les localités différentes, ensuite, ce qui concerne la morphologie, nous allons dégager les similitudes et les divergences de ces toponymes au niveau du nombre et du genre.

III.1. Etude comparative sur le niveau Sémantique :

Dans le tableau suivant nous avons comparé le sens des toponymes des communes de Béjaia et Akbil.

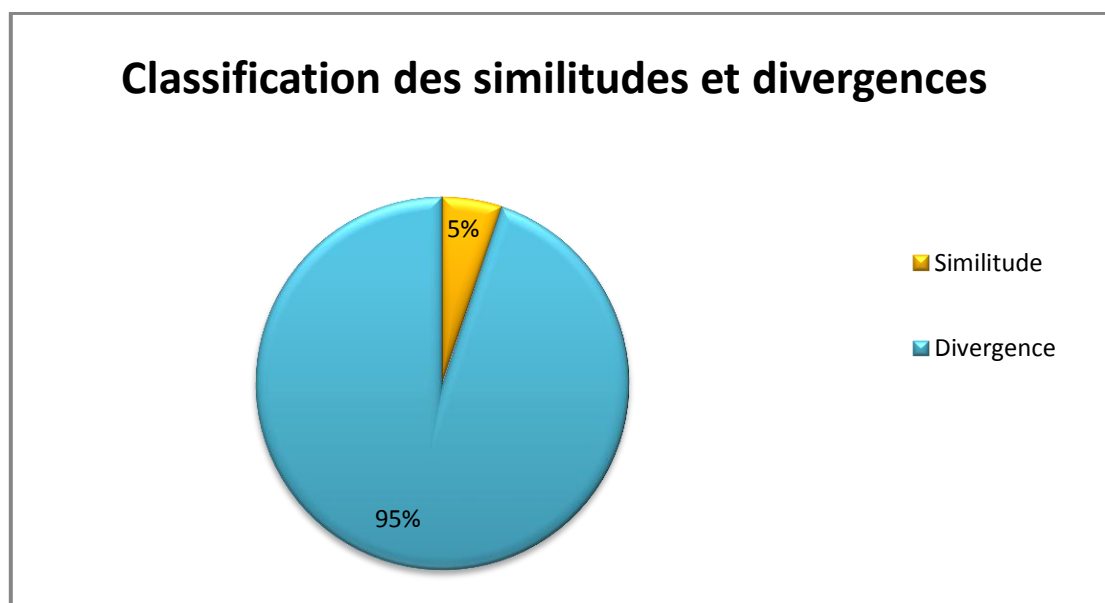
Tableau N15 : Tableau présente les similitudes des toponymes

Toponyme	Bejaïa	Akbil
1-Annar/ Inurar NR	-Une terre basse ou les habitants font leurs agricoles. -D'après Dallet : Aire à battre.	-Là ou ils moulent de blé Inurar : Espace de loisir. -D'après D. Aire à battre.
2-Lkuca / Takucat KC	-C'est une place ou ils séparent le toi de la maison kabyle. -D'après D.Four	-Un endroit où ils séparent la chaux. -D'après D. Four.
3- Tala L	-Une source dans le village. D'après M.A.H. Fontaine, source.	-Une source d'eau. -D'après M.A.H Fontaine, source.
4- Tamda MD	-C'est une flaque. -D'après M.A.H Mare, réservoir naturel	-C'est une flaque. -D'après M.A.H Mare, réservoir naturel d'eau.

	d'eau.	
5-Iÿzer ÿZR	-C'est une rivière -D'après D. Vallé	-Source d'eau. -D'après D. Vallé.
6-Lbur BR	-C'est une place dans un champ d'Ibarisen, ils l'ont nommé par rapport à son propriétaire. -D'après D. Un terrain en friche, endroit non labouré.	-Fruitier de figuier. -D'après D. Un terrain en friche, endroit non labouré.
7-Lmencar/ Amencar NCR	-C'est un champ plain d'arbre. -D'après D. Scie.	-Lieu de rassemblement des villageois. -D'après D. Scie.
8-Sidi SYD	-D'après D. Monsieur, mon seigneur	-D'après D. Monsieur, mon seigneur.
9-Laewanşar / 3inşar εNSR	-Une grande source d'eau. -D'après D. Fontaine, source.	-Une grande source d'eau connu avec son l'eau glacé. -D'après D. Fontaine, source.

Remarque : Pour les significations et les racines revien au tableau numéro 12.

Similitude	Divergence
9	166



Graphique N06 : Classification des similitudes et divergences

Après cette comparaison entre les deux communes sur le niveau des racines et le sens, nous avons remarqué que les divergences sont plus que les similitudes.

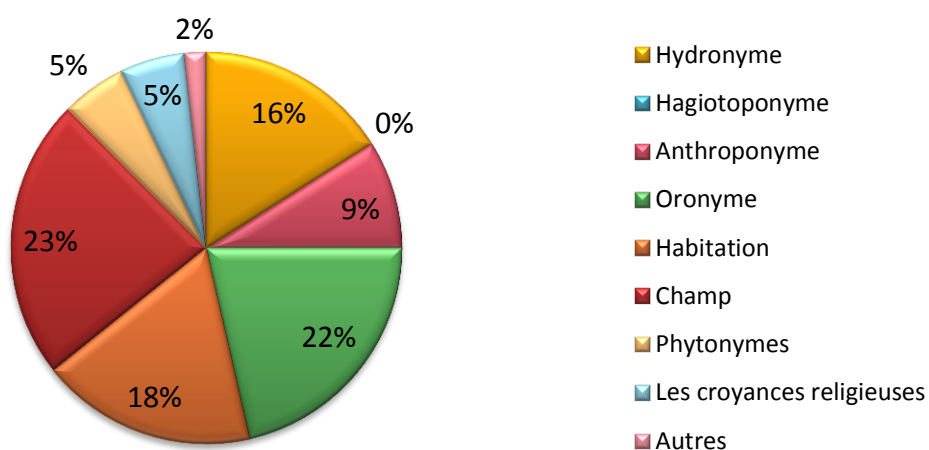
- Nous avons remarqué que les similitudes qui sont les moins fréquentes dans notre corpus, ils ont un nombre de 9 sur un total de 175 toponymes, avec un pourcentage de 5%.
- Par ailleurs, les divergences sont les plus fréquentes, ils ont un nombre de 166 sur un total de 175, avec un pourcentage de 95%.

Tableau N 17 : La comparaison des types de toponymes entre les deux communes.

<i>Catégorie</i>	<i>Béjaia</i>	<i>Akbil</i>
Hydronyme	9	30
Hagiotoponyme	0	4
Anthroponyme	5	11
Oronyme	12	11
Habitation	10	16
Champ	13	50

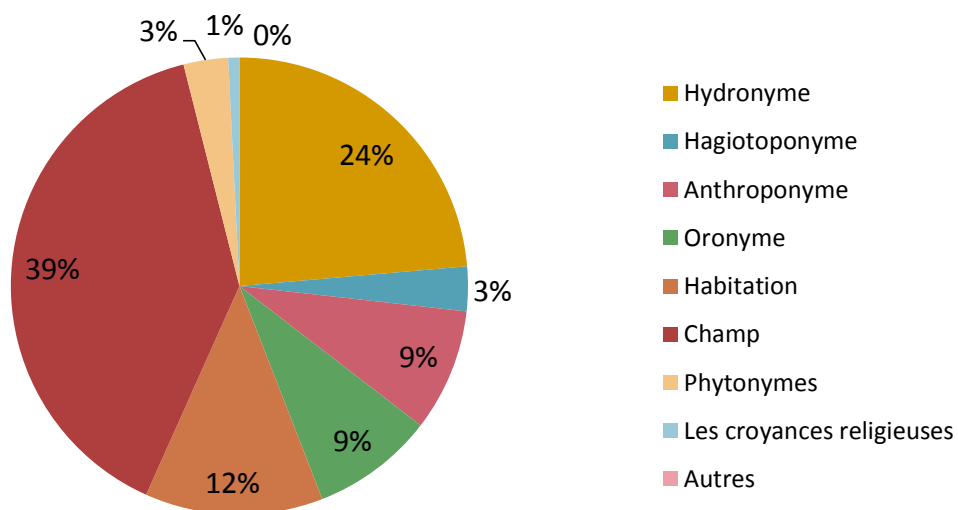
Phytonymes	3	4
Les croyances religieuses	3	1
Autres	1	0

Classification de type de toponyme à Béjaia



Graphique N07 : Classification de type de toponyme à Béjaia.

Classification de type de toponyme à Akbil



Graphique N08 : Classification de type de toponyme à Akbil.

Dans cette comparaison des catégories de Béjaia et Akbil, nous avons constaté qu'Akbil est supérieur que Béjaia à ce qui relie à l'hydronymie avec pourcentage 24%, les agiotoponymes avec 3%, les anthroponymes avec 9%, l'habitation avec 12%, les champs avec 39% et les les phytonymes avec 3%.

Par ailleurs, nous avons trouvé que Béjaia est plus élevée qu'Akbil par rapport les oronymes avec le pourcentage 9% et les croyances religieuses avec et les autres avec 1%.

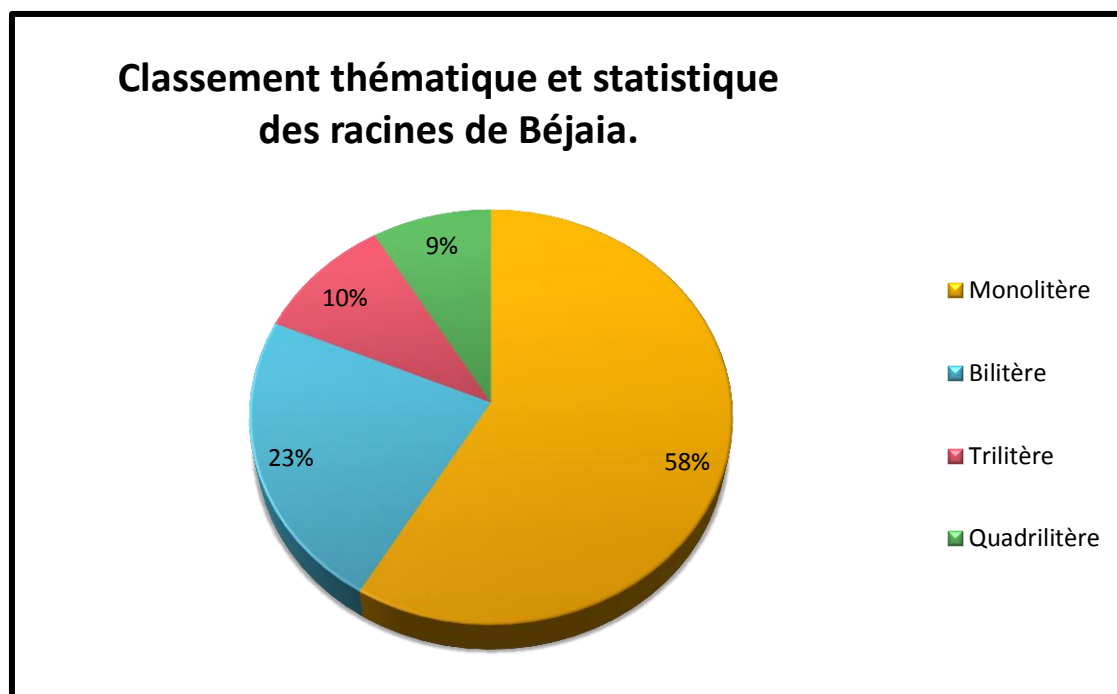
III.2. Etude comparative sur le niveau morphologique:

III.2.1. Les racines :

- Les racines de Bejaia

Tableau N 18 : Classification des racines de Béjaia.

Type de racine	Racine	Nombre
Monolitère	L (6) B (3) Z, T	11
Bilitère	YB, XM, HM, KF, DR (4), DY, CR, FR (2), YL (3), BR, RM, Sε, εc, BZ, KC, WR, ML (2) MN, MD, XF, HM, SN, SD, εS, ZW, MT, GR, εL, CN, NR, ZR, εB, RB, FL (3)	42
Trilitère	YZR (5), LYR (2), SYD (2), XNQ (2), YRS (2), HRQ (2), ZGR (2), FLK (2), JM3 (2), ZMR, RBH, 3MR, LKL, YDS, MJL, NCR, 3RC, QBR, HRC, XNQ, MKS, K3B, YZN, HMD, BRK, 3MD, MRJ, TRC, CTD, HLM, XRB, SWR, BLD, FTS, 3GN, HRB, LYR, HSN, MZR, Z3R, MQR, MZY, HRZ, SYX, ZTM	58
Quadrilitère	BNDQ, εNSR (2), MDYZ	4

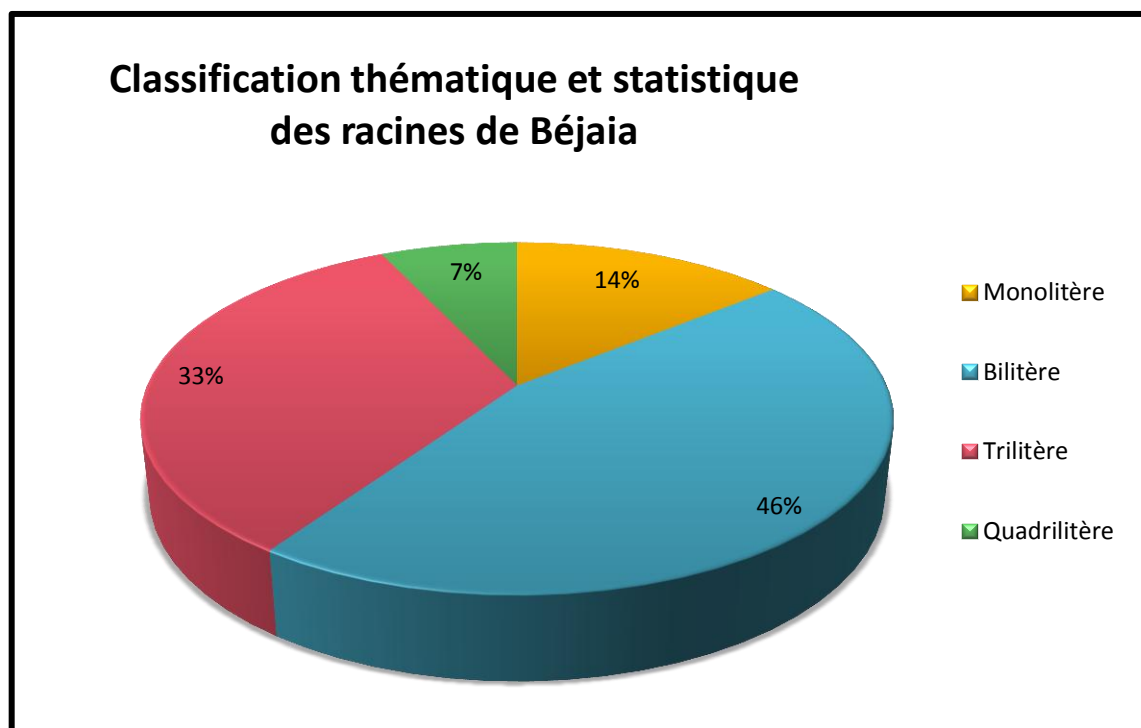


Graphique N09 : Un schéma présentatif des classements thématiques et statistiques des racines de Béjaia.

▪ **Les racines d'Akbil :**

Tableau N19 : Classification des racines d'Akbil

Type de racine	Racine	Nombre
Monolittère	B (2), L (13), N (4), D (2), W	22
Bilitère	ẒR (2), QB, ẐZ (5), ẐD, LM (3), JN, FR, MR (2), GR (4), SF, εS (3), εZ, FL, NR, ZR, LS, ẐL (2), Sε (3), εL, MS, RM, BR (2), SK, RG, LG, GN (3), ḤM, JD, WD, MD, KC (2), Qε, DK, RT, BJ, DM, WR, εZ.	71
Trilitère	BRḌ, ṬRH, WεR, ZMR (3), FLK, XRJ, JMε (3), GMD, CQR, εDL, LεB, FRN, εYN, NCR, MYR, DKR, SYD (3), FRJ, ZQL, BHL, XLĠ, NṬQ, GZR, RXS, MZR (2), LQM, ZRB, ẐZR, RZQ, MNR, SHN, SLN, εMR, εGḌ, ẐZR, εQR, SεD, ṢLN, ḤMṢ, ḤMD	52
Quadrilitère	εRQB, ZNKC, εNSR (5), ZGZW, WεBN, MSLY.	11



Graphique N10: Un schéma présentatif des classifications thématiques et statistiques d'Akbil

Après avoir fait les statistiques entre les deux localités, nous avons conclu ces différences :

Type de racine	Bejaïa	Akbil
Monolitère	14%	58%
Bilitère	46%	23%
Trilitère	33%	10%
Quadrilitère	7%	9%

On déduit que le pourcentage de Bejaïa est élevé que Akbil par rapport à 46% pour les racines Bilitère avec 33% pour les racines Trilitère et Akbil a diminué avec 10% pour les trilitère et 23% pour les racines bilitère.

On déduit aussi que les racines d'Akbil est élevé que Bejaïa avec 58% pour les racines monolitère et 9% pour les quadrilitère alors que Béjaia est inférieur à Akbil avec 14% à les racines monolitère et 7% pour les quadrilitère.

Donc il n'ya pas des similitudes entre c'est deux localités ce qui concerne les types des racines.

III.2.2. La structure des noms :

➤ Béjaia :

1. La forme des mots de village Rika :

Toponyme	Forme
1- Axxam	1-Simple
2- AmeYbun	2-Simple
3- Lakul	3-Simple
4- Tazemmurt	4-Simple
5- Rbuḥ at M3ammer	5-Composé

2. La forme des mots de village Ibarisen:

Toponyme	Forme
5-Aḥerrac	5-Simple
6-Aḥemmal	6-Simple
7-Akufi	7-Simple
8-Axnaq	8-Simple
9-Aḥriq Uzeggar	9-Composé
10-Aḥriq n wadur	10-Composé
11-AdYay Imeksawen	11-Composé
12-Axnaq ifilku	12-Composé

13-Iẏzer n Ucercur	13-Composé
14-Iẏzer n Tbendeqt	14-Composé
15-Ifri Wuk3ab	15-Composé
16-Ifri Waghzen	16-Composé
17-Iẏil Lbardj	17-Composé
18-Lbur Ḥamdun	18-Composé
19-Lḡama3 n Sidi Mes3oud	19-Composé
20-Lḡama3 n Tiẏilt	20-Composé
21-Lḡama3 n Wudrar	21-Composé
22-Lmencar	22-Simple
23-Lẏers	23-Simple
24-Lẏers Aberkan	24-Composé
25-L3eryac	25-Simple
26-Lkuca	26-Simple
27-L3ec Lbaz	27-Composé
28-Lberj Urumi	28-Composé
29-Timujal	29-Simple
30- Tifilkut	30-Simple
31-Tayudist	31-Simple
32-Ti3emmudin	32-Simple
33-Tiwririn	33-Simple
34-Tamrijt	34-Simple

35-Tatruct	35-Simple
36-Tala Miceṭtuten	36-Composé
37-Tala Mellul	37-Composé
38-Tala Mimoun	38-Composé
39-Tamda Hlima	39-Composé
40-Taxerrubt Usetwir	40-Composé
41- Tilitta	41-Simple
42-Tablad	42-Simple

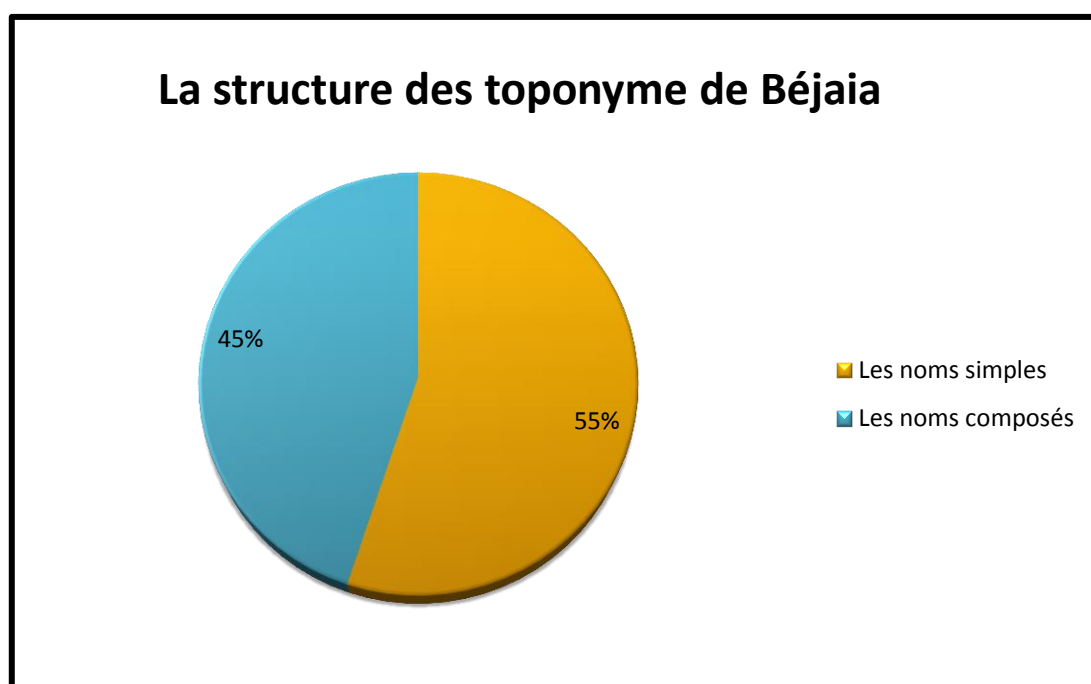
3. La forme des mots de village d'Ighzer Uftis :

Toponyme	Forme
43-Annar	43-Simple
44-Afalu L3ib	44-Composé
45-Afalu Azugaz	45-Composé
46-Adrar Amellal	46-Composé
47-Afalu bu Terbutin	47-Composé
48-Buzarzur	48-Dérivé
49-Buzutat	49-Simple
50-Isyaxen	50-Simple
51-IYil Uccen	51-Composé
52-IYil Uzrar	52-Composé
53-IYzer Mehrez	53-Composé
54-IYzer Uftis	54-Composé

55- Ixef iYzer	55-Composé
56-L3anşer	56-Simple
57-L3inşer A3eggun	57-Composé
58-Lemhareb	58-Simple
59-LYar UYilas	59-Composé
60-LYar Uhmam	60-Composé
61-Sisnu	61-Simple
62-Sidi Sidi Laşsen	62-Composé
63-Sidi 3isa	63-Composé
64-Tamazuyt	64-Dérivé
65-Timizar	65-Simple
66-Tizizwit	66-Simple
67-Timedyzin	67-Simple
68-Taze3rurt	68-Simple
69-Tala Meqqer	69-Composé
70-Tala n Taliwin	70-Composé
71-Tizi n Tegurt	71-Composé
72-Tiza 3li	72-Composé

Tableau N° 20 : Classification des toponymes de Béjaia selon la structure.**I.2.3. La comparaison selon la structure des noms : (Composé/ Simple)****1. Béjaia :**

Nom Composé	Nom Simple
31	38

**Graphique N° 11 : La structure des toponymes de Béjaia.**

Nous avons remarqué que le pourcentage des noms simples est supérieur avec pourcentage 55% par rapport les noms composés qui sont avec 45%.

➤ Akbil :**4. La forme des mots de village Ait Sellane :**

Toponyme	Forme
73-Abasal n L3inser	73-Composé

74-Amencar	74- Simple
75-Asammar	75-Simple
76-Agemmaḍ	76- Simple
77-Aqabub	77- Simple
78-Abrid n Traḥi	78- Composé
79-Azru n Lu3ar	79- Composé
80-Bu M3an	80- Dérivé
81-Bu Ya3del	81- Dérivé
82-Iger Mimun	82- Composé
83-Izemmuren	83- Simple
84-Ifran	84- Simple
85-Ilmaten	85- Simple
86-Ifalkan	86- Simple
87-Icuqar n Wasif	87- Composé
88-L3insar n Yifran	88- Composé
89-Tala U3ezza	89- Composé
90-Tala n Tefrent	90- Composé
91-Ta3wint	91- Simple
92-Ta3essast	92- Simple
93-Taxarrajit	93- Dérivé
94-Tajma3t n Lḡama3	94- Composé
95-TaẒzut n Cluc	95- Composé
96-Tizinkuct	96- Simple
97-TaẒzut n Uzemmur	97- Composé
98- TiẒeddiwin	98- Simple
	99- Simple

99-Ti3erqubin	100- Simple
100-Wul3ubi	

5. La forme des mots de village Ait Hamsi :

Toponyme	Forme
101-Alma	101-Simple
102-Amnar	102-Simple
103-Asammar	103- Simple
104-Amalu	104- Simple
105-Bus3ad	105- Simple
106-Farja	106- Simple
107-IXzer Wuran	107- Composé
108-Iger n Sa3dun	108- Composé
109-Iger 3issi	109- Composé
110-IYil 3eskar	110- Composé
111-Lqa3a n Ufri	111- Composé
112-Mentqen	112- Simple
113-Sidi 3li Mussa	113- Composé
114-Sidi Hentiye	114- Composé
115-Sidi Mes3ud	115- Composé
116-Tala Budi	116- Composé
117-Tala n Dok	117- Composé
118-Tigzirin	118- Simple
119-Tiruxsa	119- Simple
120-TaYzut	120- Simple
121-Tamazirt n Telqamt	121-Composé

6. La forme des mots de village Ait Mahmoud :

Toponyme	Forme
122- Alma	122-Simple
123-Agni At Jmi3i	123-Composé
124-Lkuca	124- Simple
125-Ibuqsen	125- Simple
126-Iger n Weslen	126- Composé
127-Sahnun	127- Simple
128-Ta3wint	128- Simple
129-Tala Mes3ud	129- Composé
130-Tala n Tedmimt	130- Composé
131-Tala n 3adga	131- Composé
132-Tamnart	132- Simple
133-TiȲezratin	133- Simple
134-Tibjijt	134- Simple
135-Tala L3eqqar	135- Composé
136-Tala 3emran	136- Composé
137-Urti	137- Simple

7. La forme des mots de village Ait Laaziz :

Toponyme	Forme
138-Amazzar	138-Simple
139-Azrib n Hammu	139-Composé
140-Agni	140- Simple
141-Ijdan	141- Simple
142-Iÿzer n Marzuq	142- Composé
143-Tajma3t At Raced	143- Composé
144-Tala n Barka	144- Composé
145-Tawwurt n Wa3fir	145- Composé

8. La forme des mots de village Aourir Ouzemmour :

Toponyme	Forme
146-A3essas Udekkar	146-Composé
147-Aqabuc	147-Simple
148-Inurar	148- Simple
149-Tala Ufella	149- Composé
150-Tilisa	150- Simple

9. La forme des mots de village Ait Ouabane :

Toponyme	Forme
151-Alma n Zgamuz	151-Composé
152-Agni n L3inşer	152- Composé
153-At Wadda	153- Composé
154-At TiYilt	154- Composé
155-Isuka	155- Simple
156-IYzer Azegzaw	156- Composé
157-Taxlijt	157-Simple
158-Tamda n Tlemat	158- Composé
159-Takucat	159- Simple

10. La forme des mots de village Ait Mislayen :

Toponyme	Forme
160-Abahlul	160- Simple
161-Azeqqal	161- Simple
162-Iljju	162- Simple
163-Irga	163- Simple
164-Lbur	164- Simple
165-L3inşar	165- Simple
166-Tala n Wudi	166- Composé
167-TaYzut	167- Simple

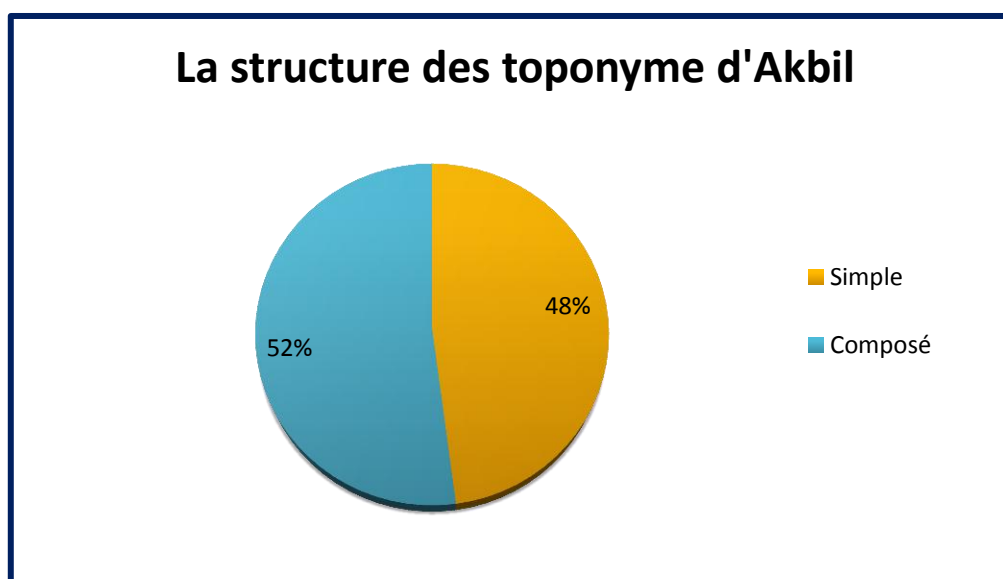
11. La forme des noms des villages de cette commune *Akbil* :

Noms	Forme
168-At Ҳамши	168-Composé
169-At Шеллан	169- Composé
170-At Маҳмуд	170- Composé
171-Awrir Uzemmur	171- Composé
172-At Лаъзиз	172- Composé
173-At Meslayen	173- Composé
174-At Wæban	174- Composé

Tableau N° 21 : Classification des toponymes d'Akbil selon la structure.

Akbil : tableau représente les statistiques d'Akbil.

Simple	Composé
46	50



Graphique N° 12 : Structures des toponymes d'Akbil.

Nous avons classé les toponymes en fonction de leurs structures et nous avons constaté que les noms composés à Akbil sont supérieurs avec pourcentage 52% que les noms simples avec pourcentage 48%.

Commune de Béjaia		Commune d'Akbil	
Noms composés	Noms simples	Noms composés	Noms simples
45%	55%	52%	48%

Le tableau ci-dessus montre la divergence entre ces deux communes, ce tableau indique que les noms composés à Béjaia sont inférieurs avec pourcentage 45% par rapport à Akbil, est cette dernière elle est supérieure avec pourcentage 52%.

Nous remarquons aussi que le pourcentage des noms simples à Akbil sont inférieurs que Béjaia avec 48%, par ailleurs Béjaia est supérieure avec 55%.

Nous avons dégagé quelques dérivés :

Commune d'Akbil	Commune de Béjaia
-Bu Mean	-Bu Zarzur
-Bu Yaedel	-Lmeħrab
-Taxarrajit	
3	2

Nous remarquons que les dérivés sont attestés beaucoup plus à la commune d'Akbil par rapport à Béjaia.

III.2.3. La comparaison selon le nombre :

Nous allons comparer le nombre de toponyme singulier et pluriel dans les deux localités de Béjaia et Akbil.

➤ Bejaïa :

Béjaia		Akbil	
Singulier	Pluriel	Singulier	Pluriel
1) AdYaX Imeksawen	1) Isyaxen	1) A3essas Udekkar	1) At Ȧamsi
2) Adrar Amellal	2) Timedyazin	2) Abahlul	2) At Laziz
3) Afalu Azugaz	3) Timizar	3) Abasal nLeinsar	3) At MaȦmud
4) Afalu bu Terbutin	4) Timujal	4) Abrid n Trahi	4) At Meslayen
5) Afalu L3ib	5) Tiwririn	5) Agemmad	5) At Şellan
6) AȦemmal	6) Tiza 3li	6) Agni	6) At TiXilt
7) AȦerrac		7) Agni At Jmi3i	7) At Wa3ban
8) AȦriq n wadur		8) Agni n L3inser	8) At Wadda
9) AȦriq Uzeggur		9) Alma	9) Ibuqsen
10) Akufi		10) Alma	10) Icuqar n Wasif
11) AmeXbun		11) Alma n Zgamuz	11) Ifalkan
12) Annar		12) Amalu	12) Ifran
13) Axnaq		13) Amazzar	13) Ijdan
14) Axnaq ifilku		14) Amencar	14) Ilmaten
15) Axxam n tmeqbart		15) Amnar	15) Inurar
16) Buzarzur		16) Aqabub	16) Irga
17) Buzutat		17) Aqabuc	17) Isuka
18) Ifri Wuk3eb		18) Asammar	18) Izemmuren
19) Ifri WaXzen		19) Asammar	19) Ti3emmudin
20) IXil Uccen		20) Awrir Uzemmur	20) Ti3erqubin
21) IXil Uzrar		21) Azeqqal	21) TiXediwin
		22) Azrib n Ȧammu	22) TiXezratin

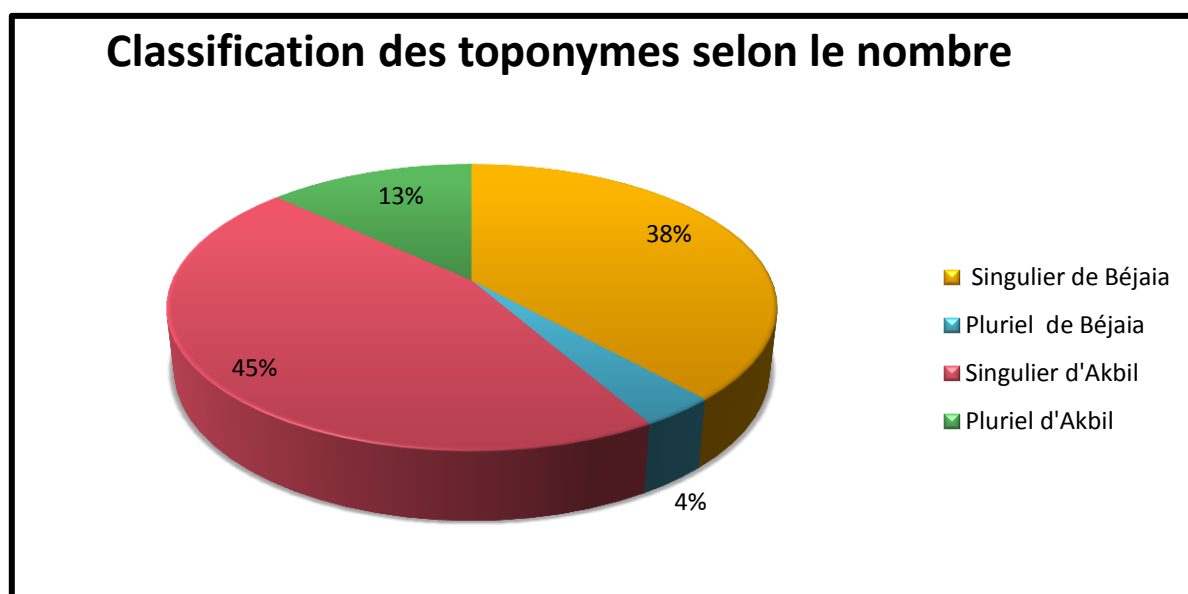
22) IXil Lbardj		23) Azru n Luɛar	23) Tigzirin
23) IXzer Mehrez		24) Bu Mɛan	
24) IXzer n Tbendeqt		25) Bu yaɛdel	
25) IXzer n Ucercur		26) Bus3ad	
26) IXzer Uftis		27) Farja	
27) Ixef iIXzer		28) Iger 3issi	
28) L3anser		29) Iger Mimun	
29) L3ec Lbaz		30) Iger n Sa3dun	
30) L3eryac		31) Iger n Weslen	
31) L3inser A3eggun		32) IXil 3eskar	
32) Lakul		33) IXzer Azegzaw	
33) Lberj Urumi		34) IXzer n Marzuq	
34) Lbur Ɂamdun		35) IXzer Wuran	
35) Lğama3 n Sidi Mes3oud		36) Ilijju	
36) Lğama3 n TiXilt		37) L3insar	
37) Lğama3 n Wudrar		38) Lbur	
38) LXar Ughilas		39) Leinsar n Yifran	
39) LXar UɁmam		40) Lkuca	
40) LXers		41) Lqa3a n Ufri	
41) LXers Aberkan		42) Mentqen	
42) Lkuca		43) Sahnun	
43) LmeɁrab		44) Sidi 3li Mussa	
44) Lmencar		45) Sidi Ɂentiyeb	
45) RbuɁ At M3ammer		46) Sidi Mes3ud	
		47) Ta3wint	

46) Sidi Laḥsen		48) Taæssast	
47) Sidi 3isa		49) Taewint	
48) Sisnu		50) TaYzut	
49) Tablaḍ		51) TaYzut	
50) Tala Mellul		52) TaYzut n Cluc	
51) Tala Meqqer		53) TaYzut n Uzemmur	
52) Tala Micettuten		54) Tajma3t At Raced	
53) Tala Mimoun		55) Tajmaæt n Lğamae	
54) Tala n Taliwin		56) Takucat	
55) Tamda Ḥlima		57) Tala 3emran	
56) TammezzuYt		58) Tala Budi	
57) Tamrijt		59) Tala L3eqqar	
58) Tatruct		60) Tala Mes3ud	
59) Taxerrubt Usetwir		61) Tala n 3adga	
60) Tayudist		62) Tala n Barka	
61) Taze3rurt		63) Tala n Dok	
62) Tazemmurt		64) Tala n Tedmimt	
63) Tifilkut		65) Tala n Tefrent	
64) Tilitta		66) Tala n Wudi	
65) Tizi n Tegurt		67) Tala Uæezza	
66) Tizizwit		68) Tala Ufella	
		69) Tamazirt n Telqamt	

		70) Tamda n Tlemat	
		71) Tamnart	
		72) Tawwurt n Wa3fir	
		73) Taxarrajit	
		74) Taxlijt	
		75) Tibjiyt	
		76) Tilisa	
		77) Tizinkuct	
		78) Urti	
		79) Wuleubi	

Tableau N° 22 : La classification des toponymes selon le nombre.

Béjaia		Akbil	
Singulier	Pluriel	Singulier	Pluriel
67	06	79	23



Graphique N° 13 : Classification des toponymes des deux localités selon le nombre.

Nous avons remarqué une divergence entre ces deux communes, nous avons constaté qu'Akbil est supérieur que Béjaia, nous remarquons le pourcentage des mots singuliers à Akbil sont élevés avec 45% que celui de Béjaia qu'ils sont avec 38%, puis les mots pluriels à Béjaia sont diminués qu'Akbil avec 4% lorsque Akbil est avec 13%.

III.2.4. La comparaison des toponymes selon le genre :

Nous allons comparer le genre de toponymes (Masculin/Féminin) dans les deux localités de Béjaia et Akbil.

<i>Commune de Bejaia</i>		<i>Commune d'Akbil</i>	
Féminin	Masculin	Féminin	Masculin
1. Lkuca	10-Adyay	1. Farja	1. Abahlul
2. Tabladt	Imeksawen	2. Lkuca	2. Abasal n L3inser
3. Tala Mellul	11-Axnaq ifilku	3. Lqa3a n Ufri	3. Abrid n Trahi
4. Tala meqqar	12-Iyzer n	4. Ta3essast	4. Aæssas Udekkar
5. Tala Micettuten	Ucercur	5. Ta3wint	5. Agemmaḍ
6. Tala Mimun	13-Iyzer n	6. Ta3wint	6. Agni
7. Tala n Taliwin	Tbendeqt	7. TaYzut	7. Agni At Jmiēi
8. TamazuYt	14-Ifri	8. TaYzut	8. Agni n Læinser
9. Tamda Hlima	Wukæeb	9. TaYzut n cluc	9. Alma
10. Tamrijt	15-Ifri Wayzen	10. TaYzut n	10. Alma
11. Tatruct	16-Iyil Lbardj	Uzemmur	11. Alma n Zgamuz
12. Taxerrubt Usetwir	17-Lbur	1. Tajma3t At Raced	12. Amalu
13. Tayudist	Hæmdun	2. Tajma3t n Lgama3	13. Amazzar
14. Taza3rurt	18-Lgamaæ n	13. Takucat	14. Amencar
	Sidi Mes3oud	4. Tala 3emran	
	19-Lgamaæ n		

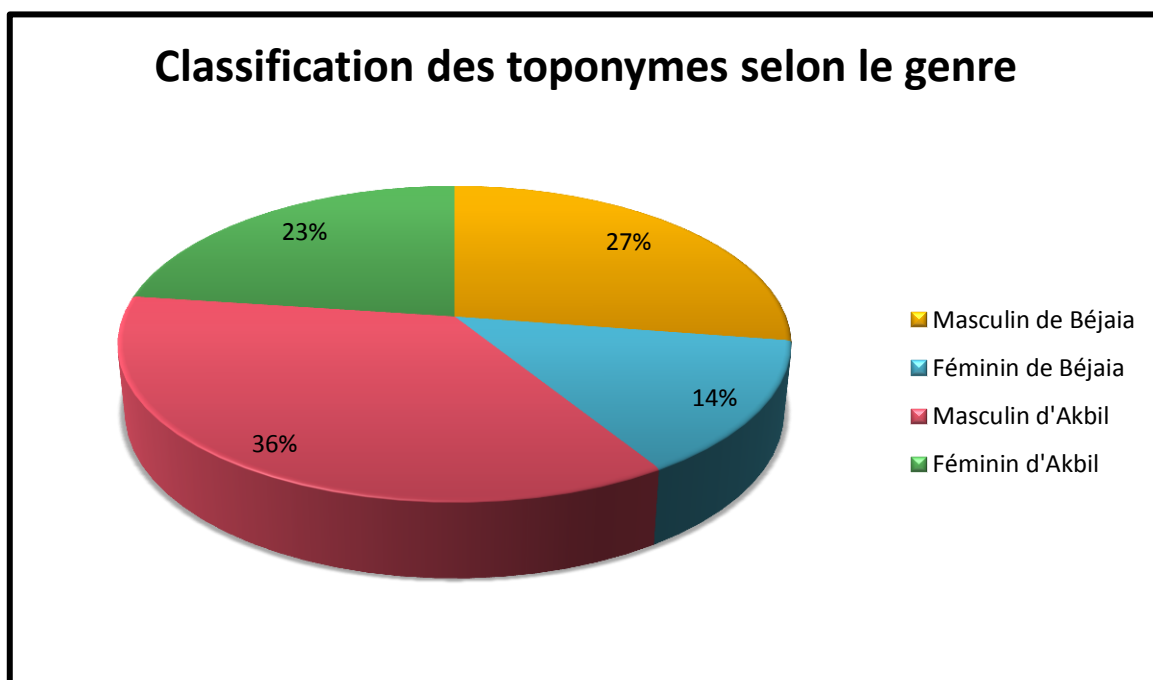
15. Tazemmurt	Tighilt	5. Tala Budi	15. Amnar
16. Ti3emmudin	1-Rbuh At meammer	16. Tala l3eqqar	16. Aqabub
17. Tifilkut	20-Lğamaε n	17. Tala Mes3ud	17. Aqabuc
18. Tilitta	Wudrar	18. Tala n 3edga	18. Asammar
19. Timedyazin	21-Lmencar	19. Tala n Barka	19. Asammar
20. Timizar	22-Lyers	20. Tala n Dok	20. At Hemsı
21. Tiwrrin	23-Lyers	21. Tala n Tedmimt	21. At Laeziz
22. Tiza 3li	Aberkan	22. Tala n Tefrent	22. At Maħmud
23. Tizi n Tegurt	24-Lεeryac	23. Tala n wudi	23. At Mislayen
24. Tizizwit	25-Lεec Lbaz	24. Tala U3ezza	24. At Sellan
	26-Lberj Urumi	25. Tala Ufella	25. At TiY ilt
	27-Annar	26. Tamazirt n Telqamt	26. At Wadda
	28-Afalu Lεib	27. Tamda n Telmat	27. At Waεban
	29-Afalu Azugaz	28. Tamnart	28. Awrir U Zemmur
	2-Ameybun	29. Tawwurt n Wa3fir	29. Azeqqal
	30-Adrar Amellal	30. Taxarrajit	30. Azrib n H ammu
	31-Afalu bu Terbutin	31. Taxlijt	31. Azru n Lu3ar
	32-Buzarzur	32. Ti3erqubin	32. Bu Mεan
	33-Buzutat	33. Tibjiyt	33. Bu Yaedel
		34. TiYeddiwin	34. Busead
		35. TiYezratin	35. Ibuqsen
		36. Tigzirin	36. Icuqar n Wasif

	34-Isyaxen	37. Tilisa	37. Ifalkan
	35-Iyil Uccen	8. Timujal	38. Ifran
	36-Iyil Uzrar	9. Tiruxsa	39. Iger eissi
	37-Iyzer Mehrez	40. Tizinkuct	40. Iger Mimun
	38-Iyzer Uftis		41. Iger n Saɛdun
	39-Ixef iyzer		42. Iger n Weslen
	3-Axxam n tmeqbart		43. IXil ɛeskar
	40-Leanser		44. IXzer Azegzaw
	41-Leinser		45. IXzer n Marzouq
	A3eggun		46. IXzer Wuran
	42-Lmehrab		47. Ijdan
	43-Lyar UXilas		48. Ilijju
	44-Lyar Uhmam		49. Ilmaten
	45-Sisnu		50. Inurar
	46-Sidi Lahsen		51. Irga
	47-Sidi eisa		52. Isuka
	48-Lakul		53. Izemmuren
	4-Aḥerrac		54. Lbur
	5-Aḥemmal		55. Leinsar
	6-Akufi		56. Leinsar n Yifran
			57. Mentqen
			58. Sahnun

	7-Axnaq		59. Sidi eli Mussa
	8-Aħriq		60. Sidi Hentiyeb
	Uzeggur		61. Sidi Mesəud
	9-Aħriq n wadur		62. Urti
			63. Wuləubi

Tableau N° 23 : Classification des toponymes selon le genre.

<i>Béjaia</i>		<i>Akbil</i>	
Féminin	Masculin	Féminin	Masculin
24	48	40	63



Graphique N° 14 : Classification des toponymes des deux localités selon le genre.

Ce tableau montre les différenciations de genre entre Bejaïa et Akbil.

Nous avons remarqué qu'Akbil est supérieur par rapport à Bejaïa pour les deux nombres masculin et féminin, pour le masculin Akbil marque un taux de 36% tandis que Béjaia marque 27%, puis le féminin elle marque un pourcentage de 23% alors que Béjaia marque 14%.

Conclusion :

Après avoir fait une étude comparative entre Béjaia et Akbil nous avons obtenu les résultats suivants :

- ✓ Nous avons trouvé des similitudes avec un pourcentage de 5% et des divergences avec 95% entre ces deux localités.
- ✓ Nous avons remarqué que la catégorie des toponymes qui est présentée beaucoup plus entre les deux localités c'est les champs avec un pourcentage de 34% et l'hydronymie avec 25%.
- ✓ Selon la comparaison qui est faite sur le niveau morphologique, nous avons constaté qu'Akbil est supérieur par rapport à Bejaïa selon la structure des noms (Simple avec un pourcentage de 48% et composé 52%), le nombre (Singulier avec un pourcentage de 45% et pluriel avec 13%) et selon le genre (Masculin avec un pourcentage de 36% et pour le Féminin un pourcentage de 23%).

Conclusion Générale

La toponymie nous renseigne sur l'histoire, la culture et la géographie d'une région et cela confirme par la présence de toponymie relevant de l'histoire et la culture de la région étudiée.

Dans ce travail d'investigation nous avons étudié le toponyme de la région de Béjaia et Akbil dans le but de connaître la toponymie de cette région et afin de répondre aux questions soulevées et d'aller au delà de nos hypothèses, nous avons effectué une analyse morphologique et sémantique de 175 toponymes de notre corpus.

Après avoir effectué notre étude, nous avons constaté dans ces deux communes : Béjaia et Akbil que les toponymes composés sont majoritaires avec 96 toponymes, comparé aux toponymes simples qui représentent seulement 79 toponymes et cela pour les deux régions étudiées. Ce qui atteste la tendance des kabyles à donner des noms composés, ce qui confirme la citation de M^{me} Bouyoucef dans son mémoire de magister généralement en terminologie la composition est plus productive que la dérivation et les autres procédés de la création lexicale.

Par ailleurs, notre analyse morphologique nous montre la domination des toponymes du genre masculin qui représentent 111 contre féminin 64. Ce qui explique l'antiquité de la famille kabyle ainsi que le rôle de l'homme de cette dernière, aussi le nombre singulier qui représente 146 contre le pluriel 29, en dernier les toponymes empruntés qui représentent seulement 37 toponymes et amazighes 138.

Nos études mettent l'accent sur le rôle de l'environnement immédiat dans l'attribution des toponymes à savoir l'eau, les montagnes ou même les champs et cela est valable, encore une fois, pour les deux régions sondées.

Comme l'histoire l'atteste, les plus grandes des agglomérations ont vu le jour aux abords des sources hydriques. Ce qui justifie l'ampleur des appellations issues de ces dernières n'excluant pas les toponymes oronymiques faisant référence à la forme du milieu et qui arrivent en second.

Enfin, d'autres types de toponymes qui s'en suivent, tous en relation avec l'homme et l'environnement qui l'entoure.

L'étude des deux régions atteste et nous confirme l'importance de la géographie, la culture ainsi que l'environnement de l'homme dans la dénomination des toponymes.

Bibliographie

1. Les ouvrages :

- HADDADOU Mohand Akli, *Le guide de la culture berbère*, Ed : Paris méditerranée, Ina-Yas, Alger, 2000.
- HADDADOU Mohand Akli, *Dictionnaire toponymique et hystorique de l'Algérie*, ed, chaab, 2012.
- HADDADOU Mohand Akli, *Les structures lexicales et signification en berbère (kabyle)*, Ed inconnu, thèse de troisième cycle de Linguistique, 1985.
- IMARAZENE Moussa, *Element de Morpho-syntaxe kabyle*, El Amel, 2014.
- IMARAZENE Moussa, *Manuel de syntaxe berbère*, HCA, 2007.
- IMARAZENE Moussa, *Manuel de syntaxe berbère, morphologie*, Ed, HCA, Alger.
- NAIT ZERRAD Kamal, *Grammaire du berbère contemporain (kabyle), Tome 1, morphologie*, Ed, ENAG, 1995.
- MARTINET A, « *Le sujet comme fonction linguistique* » in : *studies in fonctional syntaxe kabyle*, Munich, 1975.
- CHERIGUEN Foudil, *Dictionnaire d'hydronymie générale de l'Afrique du Nord Algérie, Maroc, Tunisie*, 2014.
- CHERIGUEN Foudil, *Toponymie Algérienne des lieux habités*, Ed, Epigraphe, Alger, 1993.
- MOUNIN.G, *Dictionnaire de linguistique*, Edition Paris, Presse universitaire de France, 1993.

2. Articles :

- GERMAIN.C est le BLANC. R, *Introduction à la linguistique générale*, Ed, presse de Montréal, 1982.

3. Mémoire de Master :

- MAHADDINE Hala & MAHLOUL Roza, *Tasmidegt n taddart n yibarisen « laqser » Tasleḍt n tal Ya d urnamek deg umezruy*, Mahdi Nacer (dir.), Taseddawit n Abderrahman Mira Bgayet, 2021.
- BOUSOUM Cylia & BOUTARENE Farida, *Etude de la toponymie de la région d'Azazga (cheurfa-Bourboun) sur le plan morphologique et sémantique*, Alik Kousseila (dir.), UMMTO, 2021
- FILALI Zina & HACHEMI Samira, *Etude toponymique des deux régions kabyle*, Tabti Rabah (dir.), UMMTO, 2019.

4. Les dictionnaires :

- DUBOIS Jean, *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, Ed, Larousse, Paris, 1994.
- DALLET J.M, *Dictionnaire kabyle-français, parler des At Mangellat Algérie*, SELAF, société d'études Linguistique et anthropologique de France, 5. Rue de Marseille, Paris, 10, 1982.
- HADDADOU Mouhand Akli, *Dictionnaire des racines berbères communes français-berbère*, Ed, Haut Commissariat à l'Amazighité, 2007.

Résumé en Tamazight

Résumé en Tamazight:

Di tegrayt n unadi-nney di tmurt n Leqbayel, anda i d-nejmeε ammud s wazal n 175 n yismawen n yidgan deg tyiwant n Bgayet akked Uqbil.

Leqdic-nney yebda yef kraḍ n yixfawen, ixef amezwaru n tesnalya wis sin n tesnamka.

Deg wayen yerzan tasnalya tuget n yismawen d uddisen, tawsit-nsen d amalay ma d amḍan-nsen yer useget. Amur ameqqran yismawen-agi ussan-d seg tutlayt n tmaziyt ma d ayen i d-yeqqim ussan-d seg tutlayin tiberaniyin (d imerḍilen).

Deg uḥric yerzan tasnamka nwala d akken tuget n yismawen ussan-d seg tayulin yemgaraden: iḥerqan, tamezduyt, amdan, iybula n waman, isekla

Deg tezwart-nney tasnalyit d tesnamkit gar snat temḍanin (Bgayet akked Uqbil) nufa-d yella umεadal d umgadal. Amεadal yella-d tesnamka anda ismawen cudden s waṭas yer iybula. Ma d amgarad yella-d deg tesnalya anda tayiwant n Uqbil yur-s deqs n yismawen iḥerfiyen imalayen yer wasuf.

Di tagarra nessarem ad yili uxeddim-agi nney yerra-d yef tmukrisin fi yef yebna. Mi nsuli tazrawt-afi talyawin d tesnamkit akken i d-nena yakan tuget n yiswamen-agi fkan-asen isem n iybula.

Annexes

- Le corpus :

Béjaia:

Commune : Akbou village : Rika.	Commune : El akseur Village : Ibarisen	Commune : Darguina Village : Ighzer Uftis
1-Ameɣbun	6-Ahemmal	44-Annar
2-Axxam n tmeqbart	7-Aɣerrac	45-Afalu L3ib
3-Lakul	8-Akufi	46-Afalu Azugaz
4-Rbuḥ At m3ammer	9-Axnaq	47-Adrar Amellal
5-Tazemmurt	10-Aḥriq Uzeggur	48-Afalu bu Terbutin
	11-Aḥriq n wadur	49-Buzarzur
	12-Adɣaɣ Imeksawen	50-Buzutat
	13-Axnaq ifilku	51-Isyaxen
	14-IXzer n Ucercur	52-IXil Uccen
	15-IXzer n Tbendeqt	53-IXil Uzrar
	16-Ifri Wuk3eb	54-IXzer Mehrez
	17-Ifri Waɣzen	55-IXzer Uftis
	18-Ighil Lbardj	56- Ixef iɣzer
	19-Lbur Ḥamdun	57-L3anser
	20-Lḡama3 n Sidi Mes3ud	58-L3inser A3eggun
	21-Lḡama3 n Tiɣilt	59-Lmeḥrab
	22-Lḡama3 n Wudrar	60-Lɣar Uɣilas
	23-Lmencar	61-Lɣar Uḥmam
	24-Lɣers	62-Sisnu
	25-Lɣers Aberkan	63-Sidi Laḥsen

	26-L3eryac	64-Sidi 3isa
	27-Lkuca	65-Tamazut
	28-L3ec Lbaz	66-Timizar
	29-Lberj Urumi	67-Tizizwit
	30-Timujal	68-Timedyzin
	31- Tifilkut	69-Taze3rurt
	32-Tayudist	70-Tala Meqquer
	33-Ti3emmudin	71-Tala n Taliwin
	34-Tiwirir	72-Tizi n Tegurt
	35-Tamrijt	73-Tiza 3li
	36-Tatruct	
	37-Tala Micettuten	
	38-Tala Mellul	
	39-Tala Mimoun	
	40-Tamda Hlima	
	41-Taxerrubt Usetwir	
	42- Tilitta	
	43-Tablad	

Akbil :

At Şellan	At Hamsi	At Maḥmud
74-Abasal n L3inser	102-Alma	123- Alma
75-Amencar	103-Amnar	124-Agni At Jmi3i
76-Asammar	104-Asammar	125-Lkuca
77-Agemmad	105-Amalu	126-Ibuqsen
78-Aqabub	106-Bus3ad	127-Iger n Weslen
79-Abrid n Trahi	107-Farja	128-Sahnun
80-Azru n Lu3ar	108-Ighzer Wuran	129-Ta3wint
81-Bu M3an	109-Iger n Sa3dun	130-Tala Mes3ud
82-Bu Ya3del	110-Iger 3issi	131-Tala n Tedmimt
83-Iger Mimun	111-IXil 3eskar	132-Tala n 3adga
84-Izemuren	112-Lqa3a n Ufri	133-Tamnart
85-Ifran	113-Mentqen	134-TiY ezratin
86-Ilmaten	114-Sidi 3li Mussa	135-Tibjijt
87-Ifalkan	115-Sidi Hentiyeb	136-Tala L3eqqar
88-Icuqar n Wasif	116-Sidi Mes3ud	137-Tala 3emran
89-L3insar n Yifran	117-Tala Budi	138-Urti
90-Tala U3ezza	118-Tala n Dok	
91-Tala n Tefrent	119-Tigzirin	
92-Ta3wint	120-Tiruxsa	
93-Ta3essast	121-TaXzut	

94-Taxarrajit	122-Tamazirt n Telqamt	
95-Tajma3t n Lgama3		
96-Taghzut n Cluc		
97-Tizinkuct		
98-Taghzut n Uzemmur		
99- Tighediwin		
100-Ti3erqubin		
101-Wul3ubi		

At Laeziz	Awrir Uzemmur	At Wa3ban
139-Amazzar	147-A3essas Udekkar	152-Alma n Zgamuz
140-Azrib n Hammu	148-Aqabuc	153-Agni n L3inser
141-Agni	149-Inurar	154-At Wadda
142-Ijdan	150-Tala Ufella	155-At TiXilt
143-Iẖzer n Marzuq	151-Tilisa	156-Isuka
144-Tajma3t At Raced		157-Iẖzer Azegzaw
145-Tala n Barka		158-Taxlijt
146-Tawwurt n Wa3fir		159-Tamda n Tlemat
		160-Takucat

At Meslayen	Les villages d'akbil
161-Abahlul	169-Ait Hamsi
162-Azeqqal	170-Ait Sellane
163-Iljju	171-Ait Mahmoud
164-Irga	172-Aourir Ouzemour
165-Lbur	173-Ait Laziz
166-L3insar	174-Ait Meslayen
167-Tala n Wudi	175-Ait Ouabane
168-TaXzut	

2- Le lexique : (Amawal)

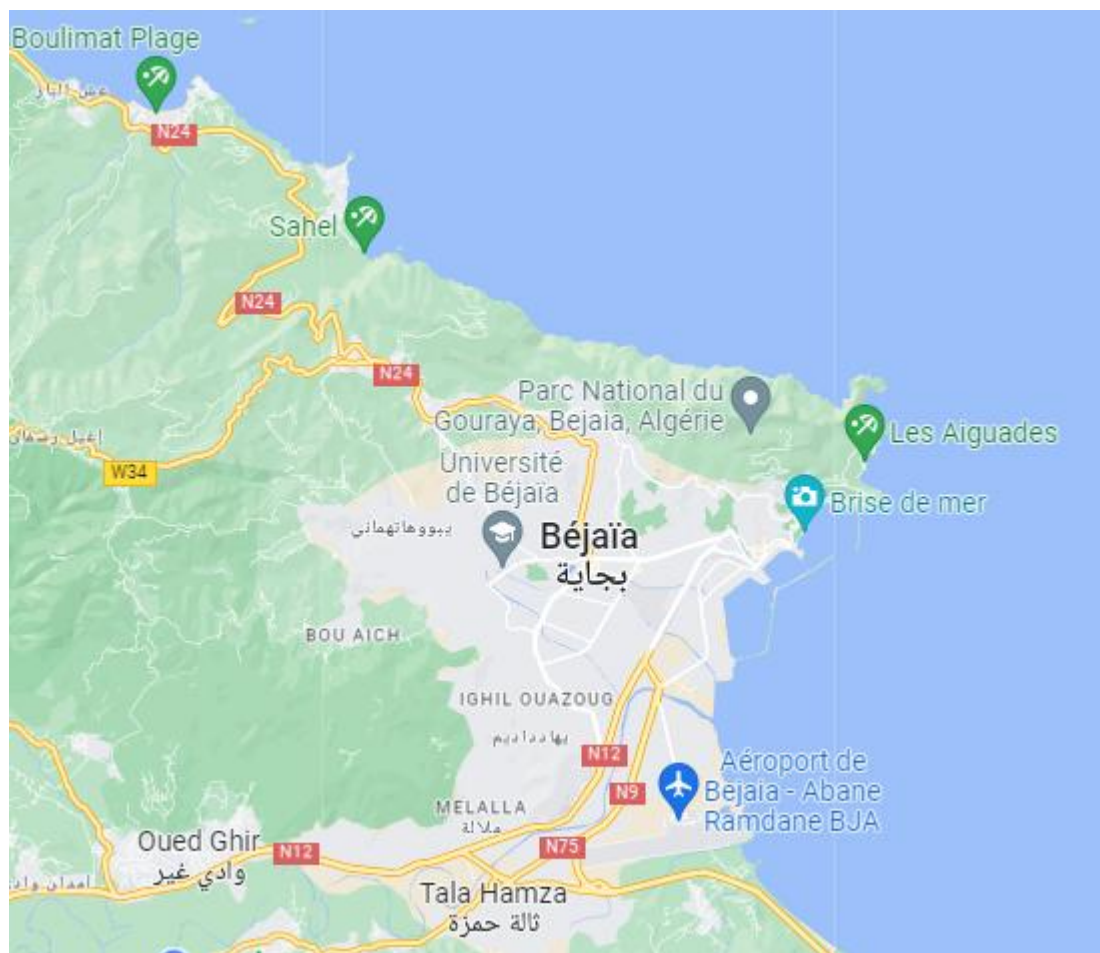
Concept	Signification en kabyle
Corpus	Ammud
Thème	Asentel
Chapitre	Ixef
Morphologie	Tasnelɣa
Sémantique	Tasnamekt
Plan	Aɣawas
Travail	Amahil
Définition	Tabadut
Référence	Aɣbalu
Statistique	Igmaɗ
Analyse	Tasledt
Lexique	Amawal
Domaine	Taɣult
Comparaison	Aserwes
Pourcentage	Agmuɗ
Problématique	Tamukrist
Genre	Tawsit
Nom	Isem
Verbe	Amyag
Voyelle	Tiɣra
Introduction	Tazwart
Conclusion	Tagrayt
L'homonymie	Talulɣa
Synonymie	Takenwa
L'onomastique	Tasnisemt
Toponyme	Tasmadegt
Hydronyme	Isem n uɣbalu n waman
Anthroponyme	Isem n wumdan
Mot	Awal
Partie	Aḥric

Région	Tamnaḍt
Sens	Anamek
Nombre	Amḍan
Pluriel	Asget
Singulier	Asuf
Exemple	Amedya
Masculin	Amalay
Féminin	Unti
Etat	Addad
Etat Libre	Addad Ilelli
Etat d'annexion	Addad Amaruz
Emprunt	Amerḍil
Simple	Aḥarfi
Composé	Uddis
Racine	Aẓar
Remerciement	Asnemmer

3- Les cartes : (par internet)

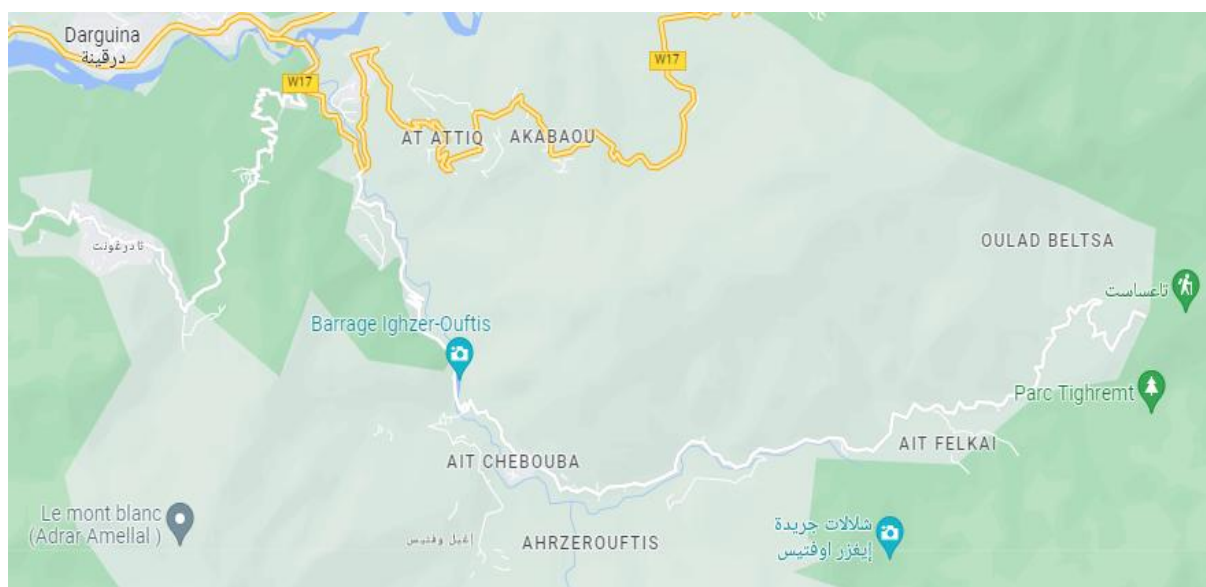
a. Béjaïa :

!1s0x12f2cca1a82082c5:0x7807b41e13330b6e!8m2!3d36.7514502!4d5.0557713!16zL20vMDVzN255?entry=ttu



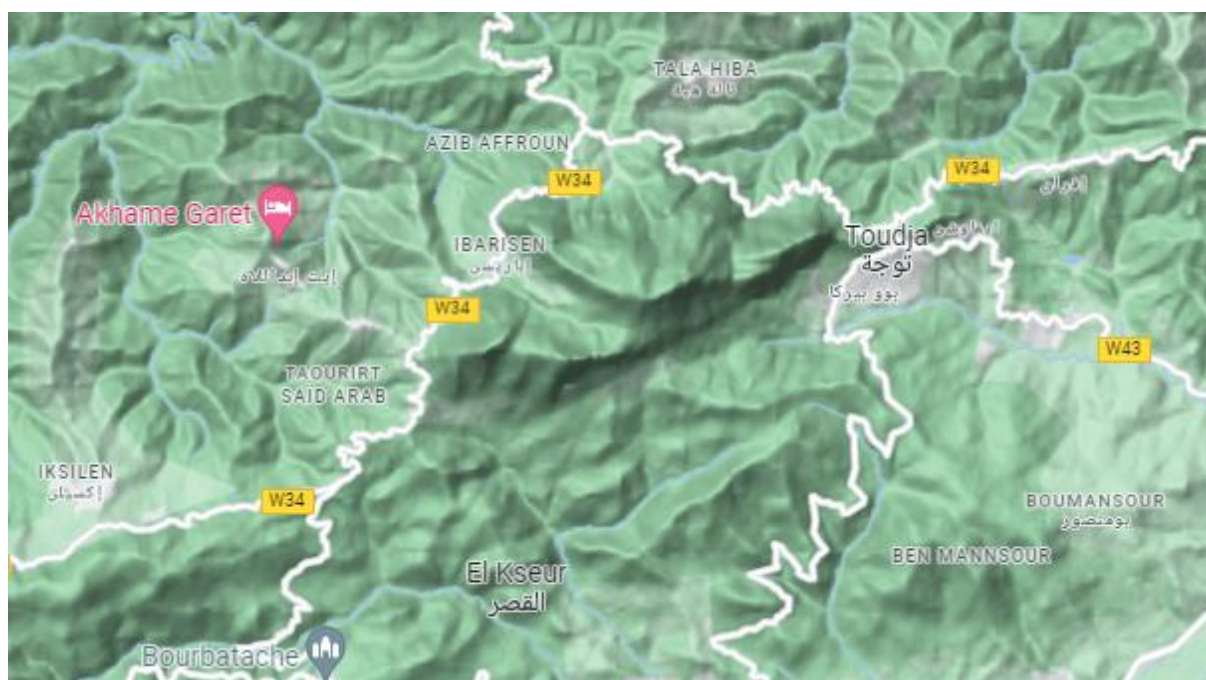
• Ighzer Uftis :

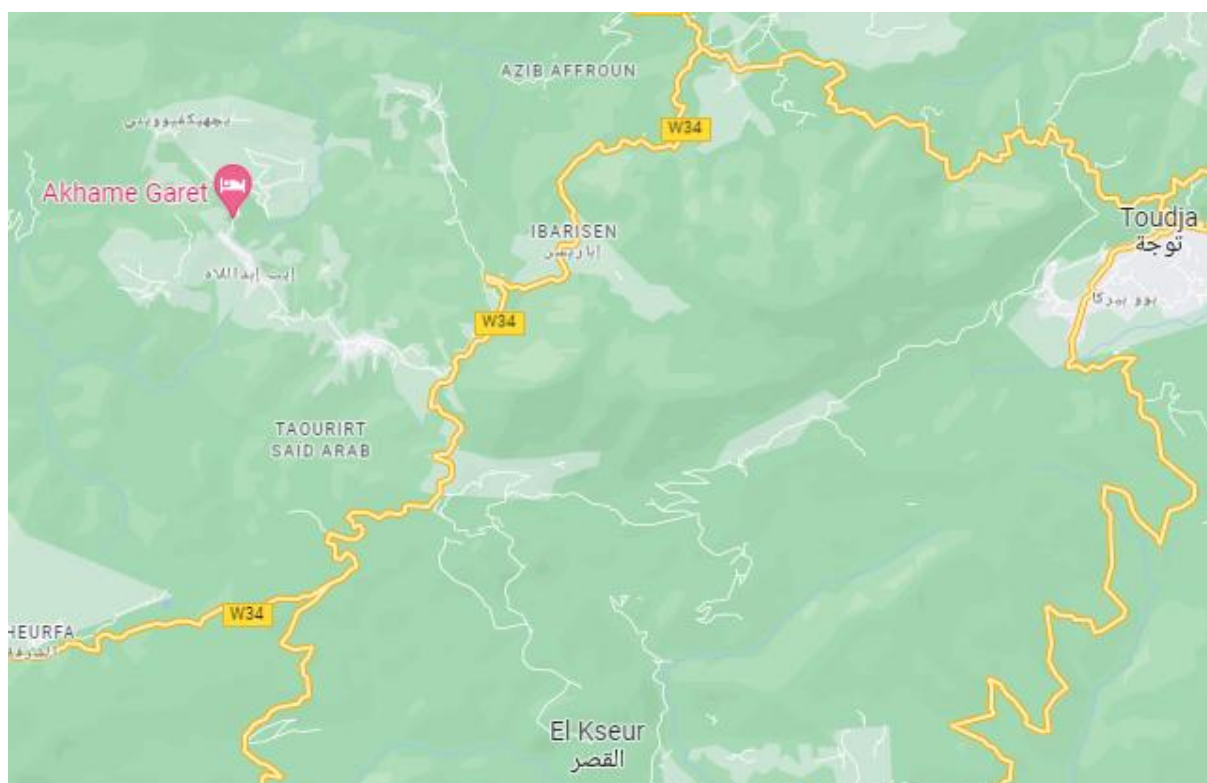
<https://www.google.com/maps/place/Ighzer+Ouftis,+Darguina/@36.5273658,5.3307692,15z/data=!4m6!3m5!1s0x12f2df1fd6c2c86d:0x999f2d7104d2eda6!8m2!3d36.5280043!4d5.3389526!16s%2Fg%2F1wsvqdx6?entry=ttu>



- **Village d'Ibarisen :**

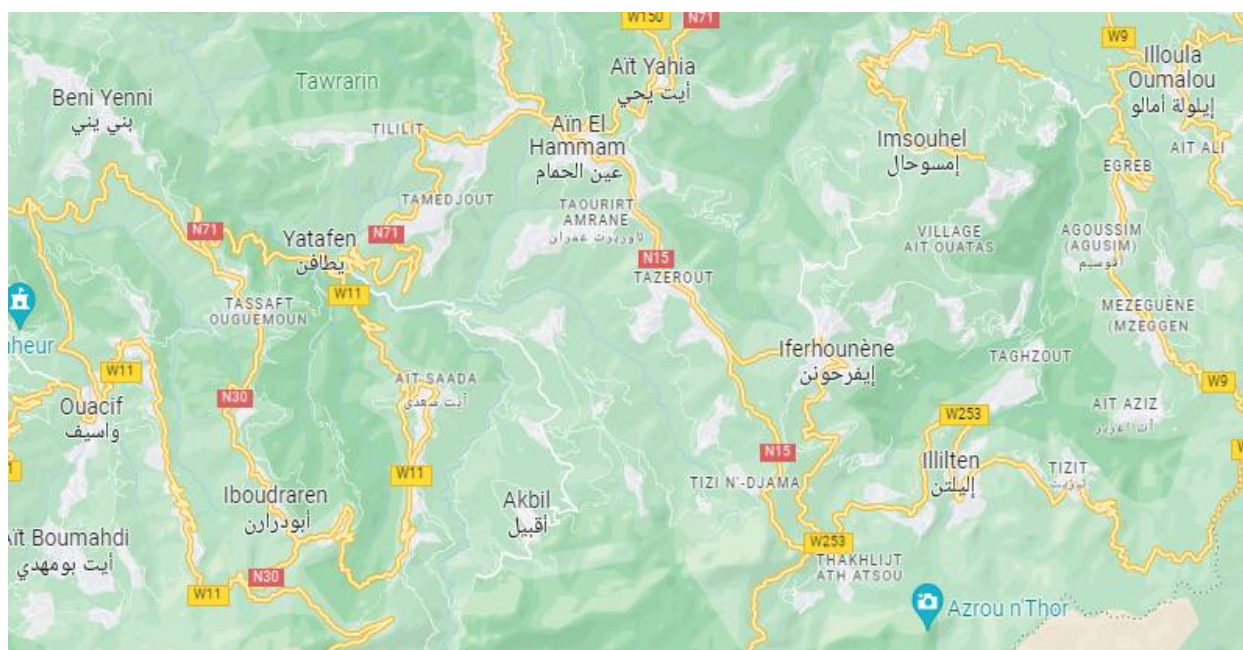
<https://www.google.com/maps/place/Ibarisen,+El+Kseur/@36.7504633,4.8258592,18z/data=!4m6!3m5!1s0x128d3beb1a2c530f:0xd6b070c9fdf7903c!8m2!3d36.7514335!4d4.828634!16s%2Fg%2F11b6jgp08l!5m2!1e2!1e4?entry=ttu>





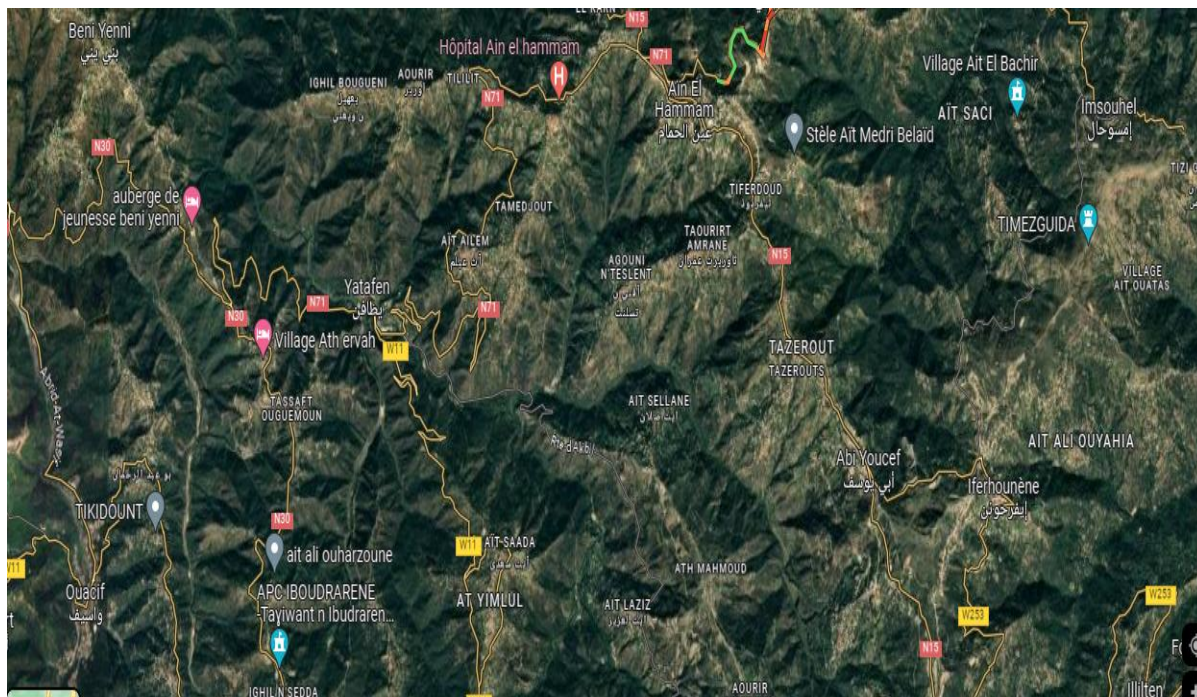
b. Akbil :

<https://www.google.com/maps/place/Akbil/@36.5038505,4.3131795,13z/data=!3m1!4b1!4m6!3m5!1s0x128c549b9d392001:0x8ffcbc707b0c04fb!8m2!3d36.5081901!4d4.3007685!16s%2Fm%2F0fqm7sp?entry=ttu>



- **Village d'Ait Sellane** : Par internet :

https://www.google.com/maps/place/Ait+sellane,+Akbil/@36.5393364,4.306096,16z/data=!3m1!4b1!4m6!3m5!1s0x128daca1e084979:0xef7a4abf3189146f!8m2!3d36.5422373!4d4.3075046!16s%2Fg%2F1hb_fs_wz?entry=ttu



- **Village d'Ait Laaziz** :

https://www.google.com/maps/place/A%C3%Aft+Laziz/@36.4446125,3.8861405,13z/data=!3m1!4b1!4m6!3m5!1s0x128c31e396d1bd39:0xcab0cc01e76dcde1!8m2!3d36.4514788!4d3.8716956!16s%2Fm%2F09v259_?entry=ttu



- **Village d'Ait Hamsi :**

<https://www.google.com/maps/place/Ait+Hamsi,+Akbil/@36.5395668,4.292059,17z/data=!3m1!4b1!4m6!3m5!1s0x128dacafd044438b:0x3a2784e6136beae!8m2!3d36.5395676!4d4.290896!16s%2Fg%2F1tp6lmrd?entry=ttu>



- **Village d'Aourir Ouzemmour :**

<https://www.google.com/maps/place/Aourir+Ouzemmour,+Akbiil/@36.5152499,4.3239677,18z/data=!3m1!4b1!4m6!3m5!1s0x128c54a49c2c247b:0x6dec72f0c785a1a7!8m2!3d36.5157424!4d4.323766!16s%2Fg%2F1hdztwbc?entry=ttu>



4-Les Images : Avec le portable.

a. Béjaia : Prise par moi (Hechiche Kamilia) le 5/06/2023



Prise par moi (Hechiche Kamilia) le 06/06/2023



Prise par moi (Hechiche Kamilia) le 06/06/2023

Ighzer Uftis



Prise par moi (Hechiche Kamilia) le 06/06/2023

b. Akbil : Village d'Ait Sellane



Tala n Tifrent



Ta3wint

Prise par moi (Hadjam Ikram) le 25/04/2023

Village Ait Hamsi

Prise par moi (Hadjam Ikram) le 17/04/2023



Tala Budi



Tala n Dok





Village Aourir Ouzemmour



Tala Ufella

Tala Ufella



TilisaA3essas Udekkar



Prise par moi (Hadjam Ikram) le 25/04/2023



Village Ait Waabane

Village Ait Meslayen



Prise par moi (Hadjam Ikram) le 25/04/2023

1. La liste des tableaux :

Tableau	Titre	Page
Tableau N° 01	Classification des toponymes simples	8
Tableau N° 02	Classement des toponymes composés	9
Tableau N° 03	Classification des dérivés	13
Tableau N° 04	Classification des toponymes berbères	16
Tableau N° 05	Classification des toponymes empruntés	19
Tableau N° 06	Classification des toponymes masculins	27
Tableau N° 07	Classification des toponymes féminins	28
Tableau N° 08	Classification des toponymes pluriels	34
Tableau N° 09	Classification des toponymes singuliers	35
Tableau N° 10	Analyse morphologique et lexicale des toponymes	40
Tableau N° 11	Singification des toponymes de Béjaia	61
Tableau N° 12	Singification des toponymes d'Akbil	67
Tableau N° 13	Classement thématique des toponymes	74
Tableau N° 14	Classement des types des toponymes	76
Tableau N° 15	Tableau présente les similitudes des toponymes	78
Tableau N° 16	Tableau présente les divergences des toponymes	79
Tableau N° 17	La comparaison des types de toponymes entre les deux communes	80
Tableau N° 18	Classification des racines de Béjaia	82
Tableau N° 19	Classification des racines d'Akbil	83
Tableau N° 20	Classification des toponymes de Béjaia selon la structure	85

Tableau N° 21	Classification des toponymes d'Akbil selon la structure	95
Tableau N° 22	Classification des toponymes selon le nombre	100
Tableau N° 23	Classification des toponymes selon le genre	104

2. La liste des Graphiques :

Graphique	Titre	Page
Graphique N° 01	Classement des toponymes simples et composés	10
Graphique N° 02	Classification des toponymes selon l'origine	20
Graphique N° 03	Classification des toponymes selon le genre	29
Graphique N° 04	Classification des toponymes selon le nombre	38
Graphique N° 05	Schéma récapitulatif de classification thématique des toponymes	77
Graphique N° 06	Classification des similitudes et divergences	80
Graphique N° 07	Classification de type de toponyme à Béjaia	81
Graphique N° 08	Classification de type de toponyme à Akbil	81
Graphique N° 09	Un schéma présentatif des classements et statistiques des racines de Béjaia	83
Graphique N° 10	Les classifications thématiques et statistiques d'Akbil	84
Graphique N° 11	La structure des toponymes de Béjaia	89
Graphique N° 12	La structure des toponymes d'Akbil	95
Graphique N° 13	Classification des toponymes des deux localités selon le nombre	100
Graphique N° 14	Classification des toponymes des deux localités selon le genre.	104

Table des matières :

Introduction générale.....	1
Présentation de sujet.....	2
Choix et objectif du thème	2
Problématique	3
Les hypothèses	3
Méthodologie de recherche	3
Présentation de terrain.....	4
Difficultés rencontrées	6
Plan de travail	6

Chapitre I : Analyse morphologique

Introduction.....	7
I-1-T ypologie des toponymes	7
I-2-Typologie des toponymes selon la structure du nom.....	7
I-3-La composition	9
I-4- Les types de la composition (Nom composé)	11
I-5- La Dérivation	12
I-6- La Typologie selon l'origine linguistique	13
I-7- Classement des toponymes selon le genre et le nombre	20
I-8- Les oppositions marquées par le passage d'un genre à un autre	25
I-9- Le pluriel	30

Conclusion de chapitre	58
------------------------------	----

Chapitre II : Analyse sémantique

Introduction.....	59
II-1-Signification des toponymes selon les dictionnaires	59
II-2-Classement thématique et statistiques.....	74
Conclusion de chapitre	77

Chapitre III : Etude comparative

Introduction.....	78
III-1-Etude comparative sur le niveau sémantique.....	78
III-2-Etude comparative sur le niveau morphologique.....	82
III-2-1-Les racines.....	82
III-2-2-La structure des noms	85
III-2-3-La comparaison des toponymes selon le nombre	96
III-2-4-La comparaison des toponymes selon le genre	101
Conclusion de chapitre	105
Conclusion générale	106
Bibliographie.....	107
Résumé en tamazight	109
Annexes	110
Table des matières.....	131